

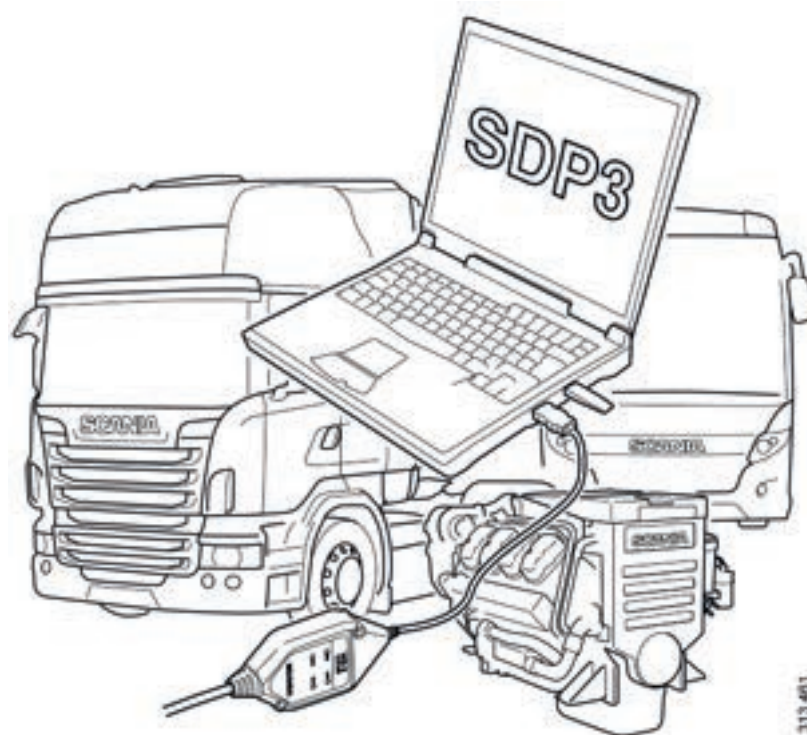
SDP:01

Edição 34

pt-BR

Instruções do usuário do Scania Diagnos & Programmer 3

Aplicável a partir do SDP3 2.36



Introdução	4
Generalidades	4
Armazenamento de informações	5
Requisitos do sistema e equipamento auxiliar	6
Requisitos do sistema	6
Equipamento auxiliar	6
Segurança	12
Teste de percurso com o veículo	12
Conexão e desconexão	13
Ajuste	14
Instalação	15
Instalação do programa	15
Como trabalhar com o SDP3	18
Sobre as instruções do usuário	18
Exibição de texto e pesquisa no texto	19
Conexão	20
Atualizações automáticas com o Serviço SDP	23
Como iniciar uma tarefa	24
Verificações e ajustes	25
Conversão	66
Manutenção	77
Atualização do produto	78
Carroceria	82
Programação das peças de reposição	83
Comunicação	84
Erro de comunicação	84
Símbolos gráficos usados no programa	86
Modo de demonstração	90
Como salvar e imprimir informações sobre o veículo	92
Diagnóstico remoto	94
Dados operacionais	96
Registro de sinal	101
Buscar	103
Pesquisar na visualização de função	104
Visualizar todos os códigos de falha	105
Ajuda	107
Como criar relatórios de falhas	108
Como lidar com arquivos SOPS	110
Histórico	110
Unidades de suporte a SOPS	111
Problemas comuns com o arquivo SOPS	112
Como o SDP3 seleciona qual arquivo SOPS deve ser usado	113
Nenhum arquivo SOPS em uma unidade de comando	115
Arquivo SOPS vazio em uma unidade de comando	116
Arquivo SOPS danificado em uma unidade de comando	117
Arquivo SOPS ausente, vazio ou danificado em ambas as unidades de coman-	

do de suporte a SOPS	118
Redefinição de um arquivo SOPS	119
Como o SDP3 seleciona qual arquivo SOPS deve ser usado	121
Como solucionar problemas SOPS	122
Como lidar com falhas	123
Campos eletromagnéticos	123
O SDP3 trava durante o trabalho em andamento	123
Como reinicializar um assistente travado	123
Atualização cancelada	124
Uso da VCI3 no SDP3	125
Conexão do computador à rede sem fio a partir do Windows	126
Conexão à VCI via número de série (tecnologia DNS)	128
Conexão à conexão sem fio com VCI3 no SDP3 (tecnologia de transmissões) 129	
Mensagem do Windows sobre instalação por proxy de rede	135
Configurações para economia de energia	135
Informação de status no SDP3.	136
Assistente de diagnóstico de falhas	138
Erro de comunicação ao conectar via cabo USB	138
Falha de conexão	139
A VCI3 não é exibida	139
A luz vermelha da VCI3 está acesa	140
Falha na atualização do software da VCI	140
O SDP3 não encontra a VCI3	140

Introdução

Generalidades

O Scania Diagnos & Programmer 3 (SDP3) se comunica com os veículos e motores industriais e marítimos da Scania. O programa foi desenvolvido para apoiar o sistema elétrico com a comunicação CAN.

O programa é usado para:

- diagnóstico de falhas
- ajuste de parâmetros do cliente
- calibrações
- conversões que afetam o sistema elétrico
- atualização de software em unidades de comando.



Armazenamento de informações

Os servidores da Scania armazenam automaticamente informações (dados de registro) criadas durante o uso dos serviços do SDP3. Os dados de registro são usados para medir, ajustar, solucionar e melhorar os serviços dos clientes. Todas as informações analisadas são anônimas e as informações de veículos e usuários individuais não são usadas. As informações são usadas somente pela Scania.

Requisitos do sistema e equipamento auxiliar

Requisitos do sistema

Os requisitos do sistema aplicáveis ao SDP3 podem ser encontrados no website Technical Information Library, que pode ser acessado via Reflex.

Equipamento auxiliar

O uso do programa requer um computador, uma chave USB e uma VCI. Esses componentes devem estar em conformidade com os requisitos do sistema aplicáveis para que o programa funcione corretamente. Para obter mais informações, consulte Requisitos do sistema.

Chave USB

É necessário ter uma chave USB, que é fornecida pela Scania. De acordo com os contratos aplicáveis, a chave USB é de propriedade da Scania. Isso significa que é necessário notificar a Scania em caso de perda ou roubo de uma chave USB para que seja incluída em uma lista de IDs bloqueadas. Para fazer isso, entre em contato com seu distribuidor que, por sua vez, entrará em contato com a Scania.

Os distribuidores encontram mais informações sobre as chaves USB nos procedimentos de VCI e USB para administração externa. Elas podem ser acessadas via Reflex, na guia Reflex/Service Operations/Application/VCI & USB keys.



Séries P, G, R e T.



Séries P, G, R e S.

Requisitos do sistema e equipamento auxiliar

O menu principal em Mostrar informação de licença no SDP3 contém informações sobre a licença de software em uso e também descreve o nível de acesso atual.

A chave USB controla o acesso, ou seja, a quais partes do programa você tem direito de acesso.

Um tipo diferente de chave USB é necessária se você for trabalhar em um veículo ou em um motor industrial e marítimo.

Se o acesso for mostrado como **BLOCKED** (Bloqueado), é porque a Scania incluiu a chave USB em uma lista de IDs bloqueadas. Se o acesso for mostrado como **UNKNOWN** (Desconhecido), isso indica que a chave USB não é de um tipo aprovado pela Scania.



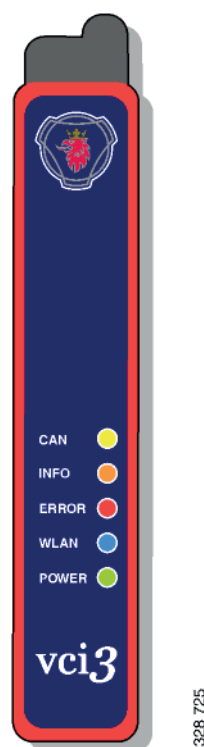
VCI

VCI é a interface usada entre o veículo ou o motor industrial e marítimo e o computador que pode ser adquirida na Scania como uma ferramenta especial, número de peça 99 430.

Ao conectar a VCI ao computador e iniciar o SDP3, é possível acessar várias informações sobre a VCI em Visualizar no menu.



Requisitos do sistema e equipamento auxiliar



Função das lâmpadas

PWR (verde) A lâmpada fica continuamente acesa enquanto a VCI recebe tensão do veículo e do computador.

VCI2: A lâmpada pisca quando a VCI2 é conectada ao computador.

CAN (amarela) A luz se acende (pisca rapidamente) quando os dados são transmitidos entre a VCI e o veículo via barramento CAN.

Error (vermelha) A lâmpada se acende quando ocorre um erro de comunicação no barramento CAN.

VCI2: USB (amarela) A lâmpada acende (pisca rapidamente) quando os dados são transmitidos entre o computador e a VCI via chave USB.

VCI3: Info (laranja) A lâmpada pisca rapidamente quando informações gerais são trocadas entre o computador e a VCI3.

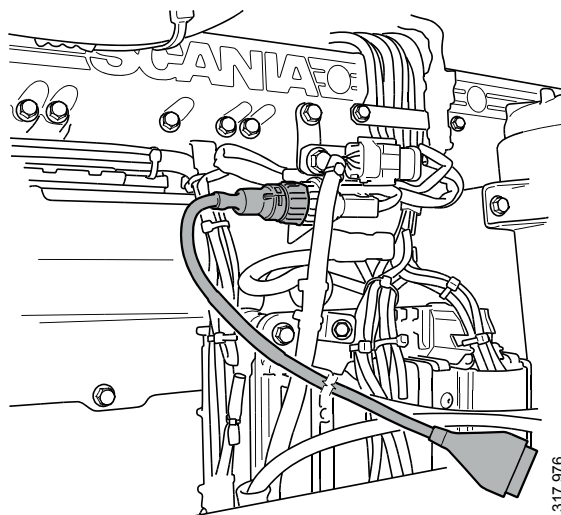
WLAN (azul) A lâmpada se acende ou pisca quando a VCI3 é conectada a uma rede local via uma conexão sem fio de uma das seguintes formas: A lâmpada fica sempre acesa quando está conectada a um computador via uma rede sem fio com boa força de sinal. A lâmpada pisca devagar e constantemente quando a VCI3 não tem contato com o computador, mas está conectada a uma rede sem fio com boa força de sinal. A lâmpada pisca constantemente a cada segundo. Alguma disfunção durante a partida.

Adaptador para conexão a motores industriais e marítimos com tomada para diagnóstico

S6 ou S8 para motores E2011

Nos motores marítimos e industriais com uma unidade de comando S6 ou S8 em motores do tipo E2011, a tomada para diagnóstico está localizada no motor.

Ao conectar o SDP3, é preciso usar um adaptador para estabelecer conexão com a VCI. É possível encomendar o adaptador junto à Scania como peça de reposição, número de peça 1 862 924.



317 976

Adaptador para conexão em motores industriais e marítimos sem tomada para diagnóstico

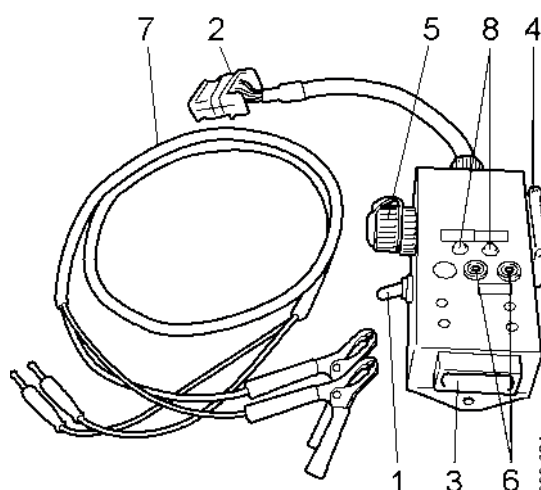
S6 para motores P96

Deve ser usado um adaptador na conexão do SDP3 à unidade de comando do motor S6 em motores industriais e marítimos sem uma tomada para diagnóstico. O adaptador pode ser adquirido junto à Scania como uma ferramenta especial, número de peça 99 043. O adaptador é utilizado junto com a VCI.



ADVERTÊNCIA!

Não use o adaptador 99 043 em motores com unidades de comando S8. A conexão para informações de diagnóstico do motor passou para o chicote de cabos B3.



Segurança



IMPORTANTE!

Sempre se certifique de executar uma tarefa sem oferecer riscos de ferimentos a você ou a qualquer outra pessoa.

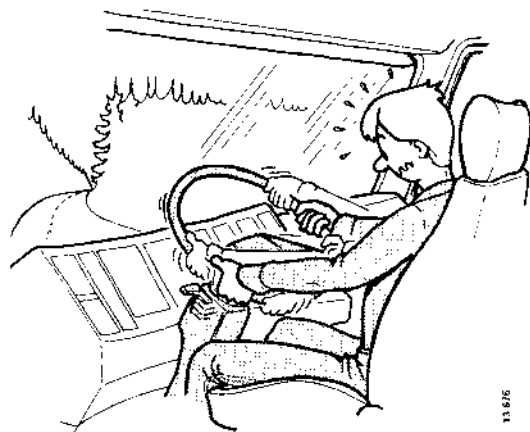
Teste de percurso com o veículo

Lembre-se de que você correrá riscos se fizer um teste de percurso enquanto o programa estiver conectado. São necessárias duas pessoas para realizar um teste de percurso: uma para conduzir o veículo e outra para operar o programa. A Scania desaconselha a realização de testes de percurso em vias públicas com a VCI ou o computador conectado, salvo especificado de outra forma.

Os componentes do veículo podem ser ativados de maneira inesperada ou o motor pode parar (causando a perda da direção hidráulica).

Conexão e desconexão

É proibido conectar ou desconectar a VCI ou o computador enquanto o veículo estiver em movimento. O veículo deve estar parado quando uma VCI ou um computador for conectado ou desconectado. Outras instruções sobre o uso podem ser encontradas no programa.



Ajuste

As configurações nas unidades de comando são modificadas durante o ajuste. Algumas destas alterações, ou combinações de configurações, podem ter um efeito adverso sobre as características do veículo/motor sem aviso prévio. O uso incorreto do programa impõe, por isso, um risco de ocorrer ferimento, dano na propriedade e uma infração da legislação relevante. Os ajustes devem, por isso, ser somente efetuados por pessoal que recebe constante treinamento sobre o SDP3 e os veículos e motores industriais e marítimos em questão pela organização Scania, e por quem estuda, de forma constante, as instruções de usuário do SDP3 e outras instruções de serviço.



ADVERTÊNCIA!

Os ajustes dos parâmetros só devem ser efetuados em veículos parados.

Instalação

Nota:

Antes de o programa ser distribuído, ele é verificado por um antivírus da forma mais abrangente possível. Assegure-se de que o computador no qual o programa vai ser instalado esteja livre de vírus.

Para instalar o SDP3, é preciso ter direitos de administrador.

Instalação do programa

Nota:

A chave USB e a VCI não devem estar conectadas ao computador durante a instalação do SDP3, principalmente se o SDP3 estiver sendo instalado pela primeira vez.

1. Feche todos os programas ativos exceto o Windows.
2. Independentemente de o arquivo ter sido baixado da Internet ou ser proveniente de um CD, prossiga conforme indicado a seguir:
3. Clique duas vezes no arquivo do programa.
4. A instalação começa, exibindo logo após algumas caixas de diálogo. Siga as instruções destas caixas de diálogo.

A instalação do SDP3 podem envolver várias instalações. Somente depois que todas foram realizadas é que você poderá usar o programa corretamente.

Instalação

A instalação também inclui um componente que possibilita armazenar os arquivos selecionados localmente quando não há conexão à Internet. Dessa forma, você pode continuar trabalhando no SDP3 e enviar os arquivos posteriormente quando a conexão com a Internet for restabelecida. Até agora, apenas arquivos BIC específicos do chassi podem ser salvos. Assim que a conexão à Internet for restabelecida, os arquivos salvos localmente serão automaticamente enviados para a Scania.

Um ícone no campo Mensagens mostra se os arquivos estão sendo armazenados localmente ou enviados para a Scania.



Atalhos clicáveis

Atalhos clicáveis localizados na área de trabalho do computador após instalação:



317 979

No momento da instalação, são criados dois diretórios que você também pode acessar através de atalhos na área de trabalho.

- Relatórios: os documentos salvos são armazenados aqui, p.ex. as impressões do trabalho no SDP3.
- Arquivos de registro: as informações guardadas enquanto trabalha no SDP3 são registradas aqui. Essas informações poderão ser úteis para o diagnóstico de falhas, por exemplo. O nível de registro pode ser definido no Configurador de SDP3.



317 980

Como trabalhar com o SDP3

Sobre as instruções do usuário

Esta seção descreve como o SDP3 funciona. Algumas partes destinam-se somente aos trabalhos com um veículo e uma chave USB com os mais altos níveis de acesso. Isso significa que se você estiver trabalhando em um motor industrial e marítimo ou tiver uma chave USB com níveis de acesso limitados, nem todas as seções descritas estarão disponíveis.

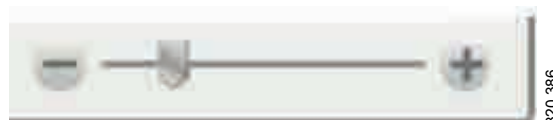
Os veículos servem de exemplos para as instruções de usuário. Para as seções disponíveis para motores industriais e marítimos, as instruções ainda se aplicam embora os textos e as ilustrações se refiram a veículos.

Como trabalhar com o SDP3

Exibição de texto e pesquisa no texto

Para alguns textos, é possível selecionar como exibir o texto no SDP3.

No canto inferior direito da página existe uma função de zoom.



Também é possível selecionar como o layout do texto será exibido usando-se três botões.



Existe uma função de pesquisa no canto inferior esquerdo da página. Quando você clicar no texto, aparecerá uma caixa de texto onde é possível digitar a palavra e pesquisá-la no texto da página.



Conexão

Generalidades

Nota:

Os sistemas devem estar ativados para o SDP3 poder se comunicar com determinadas unidades de comando. Isso se aplica ao aquecedor auxiliar e ao rádio, que devem estar ligados na conexão.

O tempo de reação de cada unidade de comando varia depois que a chave de partida é colocada na posição de condução. Se o SDP3 começar a identificação da unidade de comando assim que a chave de partida for ligada, é possível que algumas unidades de comando não respondam. Neste caso, restabeleça a conexão.

O SDP3 efetua algumas verificações quando se conecta ao veículo ou motor industrial e marítimo. Durante a fase de conexão, você receberá informação sobre as atividades que estão sendo efetuadas pelo SDP3. Caso ocorra uma falha durante a conexão, você será informado sobre isso e instruído com a ajuda do programa.

O SDP3 lê e compara, por exemplo, a informação no arquivo SOPS com a informação disponível nas unidades de comando. Se houver discrepâncias, você será informado sobre isso e, se for preciso fazer a programação das peças de reposição em uma ou mais unidades de comando, o SDP3 fornecerá esta opção.

Procedimento ao conectar

Aqui é exibido o procedimento básico ao conectar a um veículo. Com alguns tipos de trabalho, o procedimento inclui apenas partes das etapas abaixo.

- O SDP3 se conecta ao veículo.
- O SDP3 recupera as informações sobre veículo do próprio veículo.
- O SDP3 identifica as unidades de comando do veículo.

Se alguma unidade de comando falhar em responder, isso será indicado na parte inferior da janela de conexão.

- O SDP3 lê o arquivo SOPS a partir do coordenador e instrumento combinado que são as unidades de comando que contêm um arquivo SOPS.
- O SDP3 verifica o arquivo SOPS. Isso significa que o programa verifica ambas as sequências do SOPS e verifica se elas são as mesmas.
- O SDP3 recolhe a informação do sistema sobre as unidades de comando de seu banco de dados.
- O SDP3 compara unidades de comando identificadas com o arquivo SOPS.
Se uma das unidades de comando não corresponder ao arquivo SOPS, você será informado sobre isso e sobre como proceder.
- O SDP3 obtém a informação sobre o tipo de produto do arquivo SOPS. Isso significa que SDP3 verifica se está conectado a um caminhão, ônibus ou motor industrial e marítimo.
- O SDP3 verifica a identidade das unidades de comando.
- O SDP3 atualiza o arquivo SOPS com a identidade das unidades de comando.
- O SDP3 obtém informações sobre as atualizações.



Como trabalhar com o SDP3

- O SDP3 obtém as configurações do veículo do arquivo SOPS.

O SDP3 compara a configuração da unidade de comando com o conteúdo do arquivo SOPS.

Se a configuração for diferente, você terá a oportunidade de efetuar a programação das peças de reposição das unidades de comando que não foram configuradas corretamente.

- O SDP3 lê os códigos de falha das unidades de comando.
- O SDP3 recolhe outras informações de seu banco de dados.
- O SDP3 verifica as condições para permanecer conectado.
- O SDP3 conclui a recuperação de informações do veículo e o botão OK se torna disponível.

Atualizações automáticas com o Serviço SDP

O Serviço SDP é um serviço em segundo plano que é instalado juntamente com o SDP3. O programa gerencia a si mesmo. Você, como usuário, não pode interagir com ele. Se o Serviço SDP não funcionar como deveria, o SDP3 ainda poderá ser usado sem problemas. Se houver novas atualizações para o programa, elas serão feitas automaticamente quando você iniciar o SDP3. Se você não quiser permitir as atualizações, poderá clicar em Continuar sem atualizar. As tarefas do serviço são as seguintes:

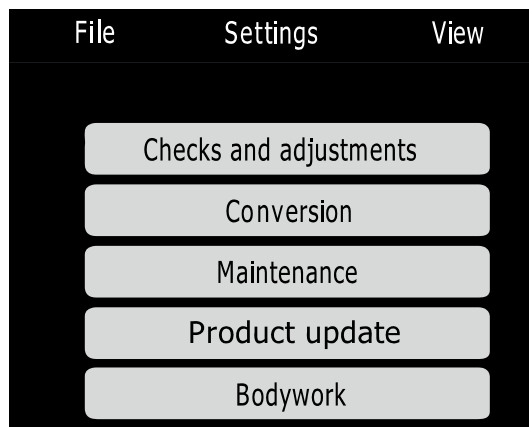
- Gerenciar downloads e instalações do serviço de atualizações automáticas
- Fazer upload de arquivos de projetos do BIC para a Scania se o trabalho foi realizado em modo off-line
- Fazer upload de arquivos de log do SDP3 para a Scania

Como iniciar uma tarefa

A janela de início será exibida depois de iniciar o programa. Nela, você pode selecionar o tipo de tarefa que deseja realizar:

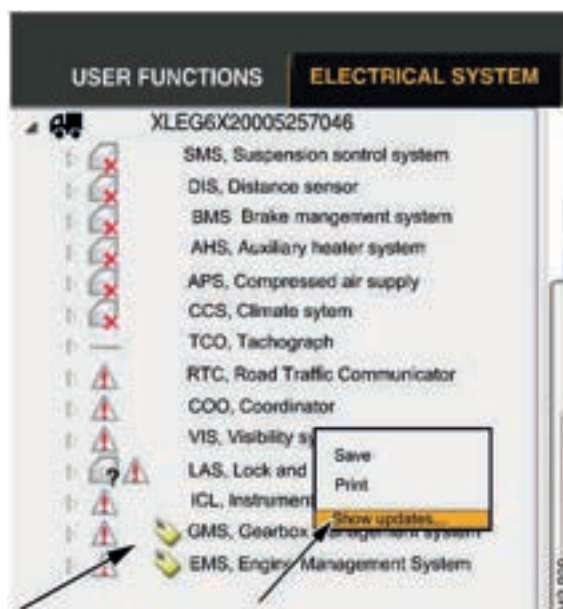
- Verificações e ajustes
- Conversão
- Manutenção
- Atualização do produto
- Carroceria

No SDP3, você poderá ver quais atualizações de produtos estão disponíveis para o produto conectado. As atualizações de produtos podem ser exibidas em todas as opções de trabalho, mas são realizadas nas opções de trabalho de Conversão ou Atualização do produto.



Se houver atualizações disponíveis para um sistema, aparecerá um símbolo na estrutura em árvore. Para ver as atualizações disponíveis, clique com o botão direito do mouse na estrutura de árvore e selecione a opção Mostrar atualizações ou use a seleção de menu Atualizações no menu Mostrar.

As páginas a seguir contêm mais informações sobre a opção de trabalho relevante.



Verificações e ajustes

Na opção de trabalho Verificações e ajustes, é possível efetuar o diagnóstico de falhas e mudar os valores reguláveis.

Aqui você acessa informações para fazer o diagnóstico de falhas dos diversos sistemas de controle e seus circuitos e componentes associados. Também existe a possibilidade de fazer o diagnóstico de falhas através das funções do usuário.

Você também pode reajustar parâmetros nas unidades de comando do veículo e efetuar calibrações e reajustes.

Você também pode analisar os dados operacionais armazenados do veículo diretamente no SDP3 ou através da opção de menu Visualizar dados operacionais armazenados. Para obter mais informações, consulte a seção Dados operacionais.

Procedimento ao verificar

Veja aqui a descrição de um procedimento adequado de diagnóstico de falhas.

Comece tentando descobrir quais os problemas que o cliente teve.

1. Inicie o SDP3.
2. Inicie a opção de trabalho Verificações e ajustes.
3. Vá para Sistema elétrico e leia os códigos de falha registrados.

Todos os códigos de falha registrados estarão exibidos em Sistema elétrico

Se houver códigos de falha relacionados aos problemas que o cliente teve, continue fazendo o diagnóstico de falhas via Sistema elétrico através da verificação dos circuitos em questão e correção da falha. Do contrário, você deve efetuar o diagnóstico de falhas via Funções do usuário. Comece verificando se o veículo tem uma função do usuário que poderia estar relacionada ao problema que o cliente teve. A

Como trabalhar com o SDP3

seguir, continue o diagnóstico de falhas usando a informação fornecida em Funções do usuário.

Diagnóstico de falhas via Sistema elétrico

Em Sistema elétrico, você pode fazer o diagnóstico de falhas em relação ao sistema elétrico. O SDP3 se comunica com todas as unidades de comando do veículo ao mesmo tempo.

É possível obter uma descrição do sistema elétrico com seus componentes e circuitos associados. Você pode ler os códigos de falha, ler os sinais, ativar os componentes e efetuar testes, ajustes e calibrações.

Navegação para Sistema elétrico

A navegação para Sistema elétrico tem a mesma estrutura que o sistema elétrico do veículo.

1. Veículo

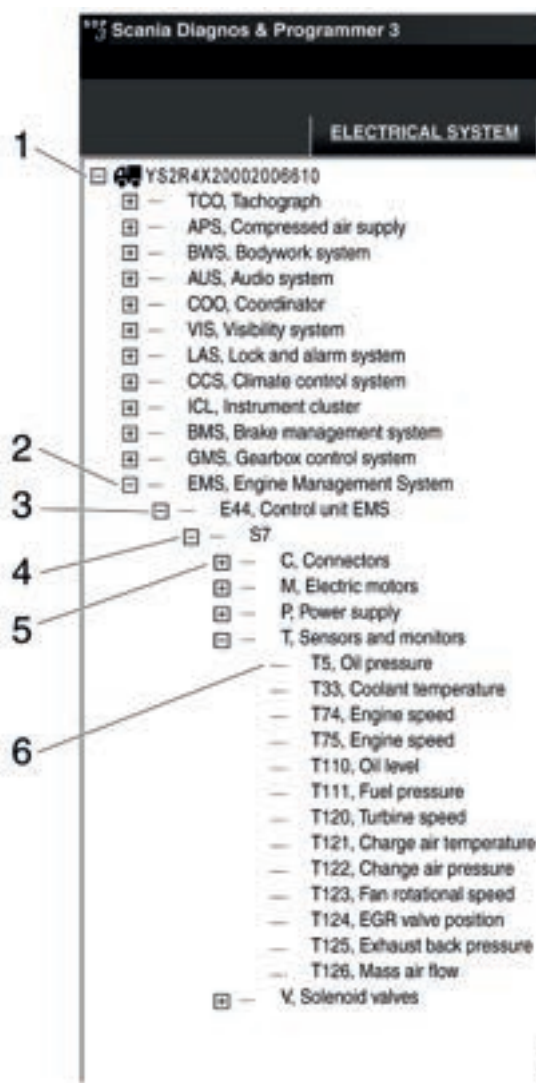
2. **Sistema ECU:** O veículo tem diversos sistemas de controle eletrônicos. O sistema é a unidade de comando com seus componentes e circuitos.

3. **Unidade de comando:** Aqui são apresentadas as informações sobre o hardware da unidade de comando.

4. **Servidor:** Aqui são apresentadas as informações sobre o software da unidade de comando, ou seja, as funções disponíveis na unidade de comando. Aqui você executa verificações relacionadas à unidade de comando e efetua ajustes e calibrações.

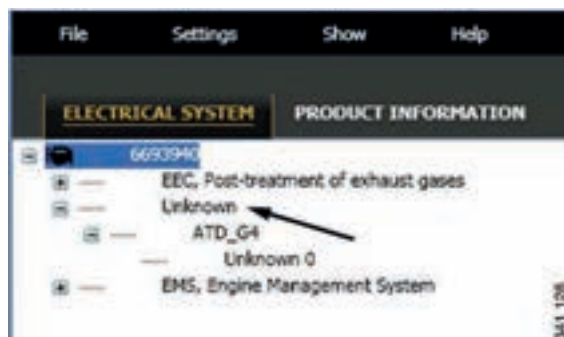
5. **Grupo do componente:** Os circuitos estão agrupados sob cada grupo de componentes de acordo com o componente principal no circuito.

6. **Circuito:** Aqui você obtém informações para fazer o diagnóstico de falhas dos circuitos elétricos do veículo.

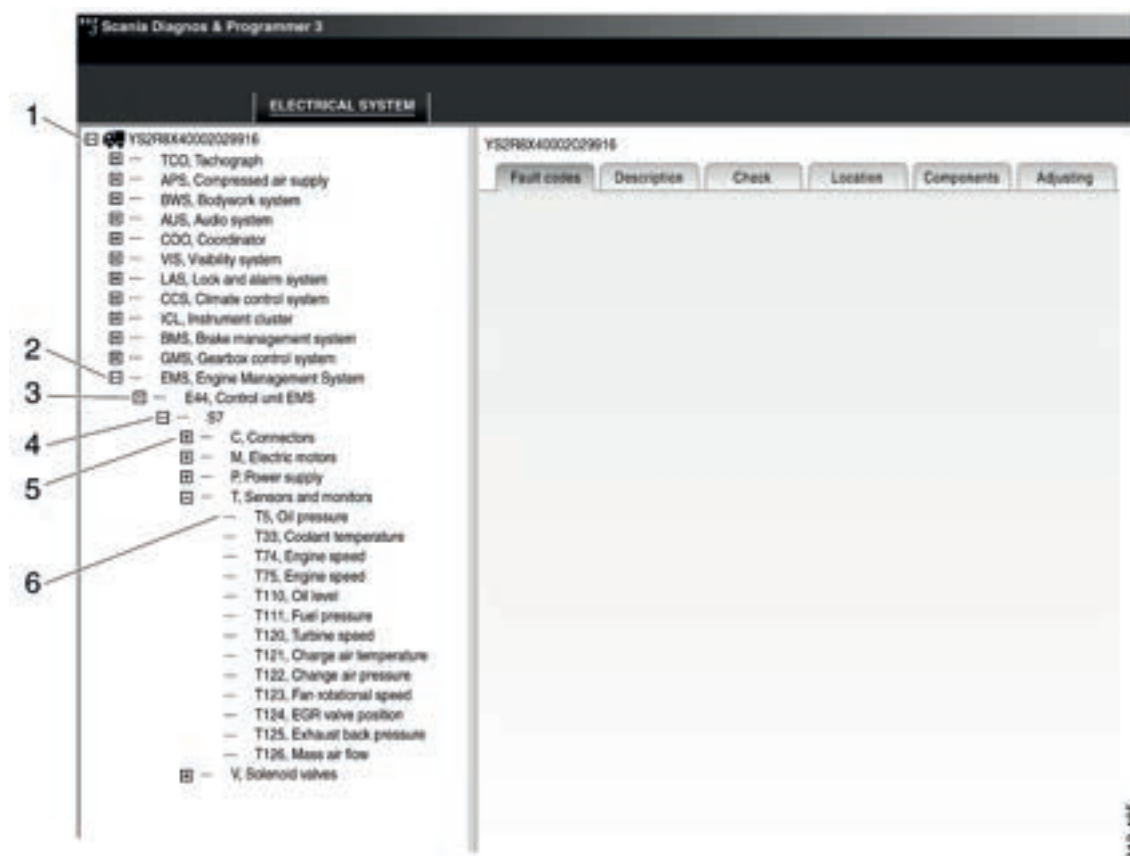


Como trabalhar com o SDP3

Uma unidade de comando sem suporte da Scania é indicada como Desconhecida na estrutura em árvore.



O conteúdo nas diversas guias varia conforme o seu local na árvore de navegação.



A tabela na página a seguir dá uma indicação do tipo de informação que as guias contêm nos diferentes níveis. Os números na ilustração se referem aos números na tabela.



Como trabalhar com o SDP3

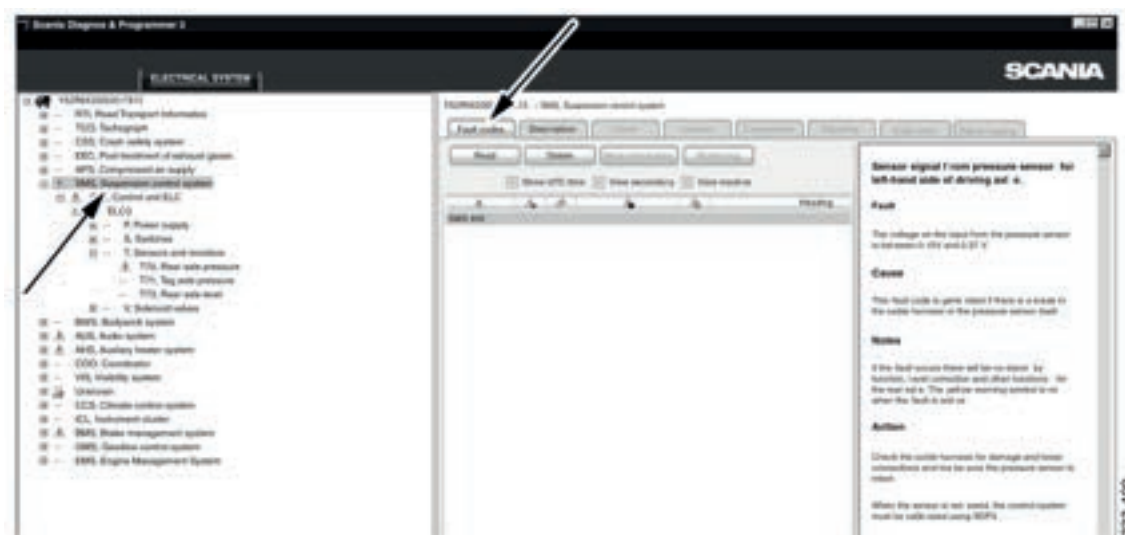
	Códigos de falha	Descrição	Verificar	Local	Componentes	Ajuste	Calibragem
1 Veículo	Códigos de falha para todos os sistemas no veículo				Visão geral da rede CAN		
2 Sistema	Códigos de falha para um sistema	Descrição do sistema					
3 Unidade de comando	Códigos de falha para a unidade de comando	Descrição da unidade de comando		Esquema de locais para a unidade de comando	Vista geral da unidade de comando e seus circuitos		
4 Servidor	Códigos de falha para um servidor na unidade de comando	Descrição do servidor	Diagnóstico de falhas do veículo usando testes relacionados a uma unidade de comando			Ajuste da unidade de comando atual	Calibragem da unidade de comando atual.
5 Grupo do componente	Códigos de falha para circuitos no grupo do componente.						
6 Circuito	Códigos de falha para o circuito.		Descrição de um circuito e seu diagnóstico de falhas. O diagrama de circuitos é exibido e os sinais podem ser lidos e ativados.	Esquema de locais para componentes do circuito	Descrição dos componentes do circuito		

Como trabalhar com o SDP3

Códigos de falha

Aqui você pode ler e excluir códigos de falha. Você pode ver quais códigos de falha estão registrados. Você pode optar pela visualização de códigos de falha para o veículo inteiro ou para cada unidade de comando.

O ponto de exclamação indica que há códigos de falha. O ponto de exclamação é exibido em todos os níveis, desde o nível do veículo até o circuito onde a falha se encontra.



Como trabalhar com o SDP3

Os códigos de falha são divididos em códigos ativos e inativos. Os códigos ativos são códigos de falha que foram registrados e onde a falha está presente. Os códigos inativos são códigos de falha que foram registrados mas onde a falha desapareceu.

Os códigos de falha também são divididos em códigos de falha primário e secundário. Um código de falha primário é um código original. Um código de falha secundário é um código que foi registrado em uma unidade de comando por causa da ocorrência de um código de falha primário em outra unidade de comando.

Os códigos de falha primários e ativos são sempre exibidos. Você pode, em seguida, escolher se também quer ver os códigos de falha secundários e inativos.

A definição padrão para o registro do horário do código de falha é o horário local. Em vez disso, você pode optar por mostrar o horário em UTC.

Para certos motores industriais e marítimos, você pode optar pela exibição da área do código de falha 2. Assim todos os códigos de falhas registrados serão exibidos. Os códigos de falha na área do código de falha 2 não podem ser excluídos.



Informações adicionais

Em Mais informações, é possível ler informações adicionais salvas do veículo quanto a alguns códigos de falha. As informações consistem em alguns valores que podem ser úteis durante o diagnóstico de falhas.

É importante lembrar que os valores não são armazenados exatamente na mesma hora em que o código de falha é gerado. A unidade de comando efetua vários testes de diagnóstico antes de decidir gerar um código de falha.

Os valores são armazenados imediatamente quando uma possível falha for detectada, ao passo que o código de falha real é gerado depois, em muitos casos. Por isso, pode parecer que os valores exibidos não correspondem ao momento em que o código de falha foi gerado.

Monitoramento de códigos de falhas

Aqui você pode obter ajuda para verificar se uma falha realmente foi retificada de modo que o código de falha não ocorra novamente. O monitoramento do código de falha é utilizado para aqueles códigos cuja falha não se torna ativa de imediato, mas para a qual há necessidade de fazer uma verificação mais complicada na unidade de comando antes de o código de falha ser estabelecido.

Aqui você pode obter uma leitura contínua do status do código de falha. Isso pode ser feito quando:

- For necessário que certas condições sejam cumpridas no veículo para que a unidade de comando possa testar e verificar o código de falha.
- O código de falha é filtrado com base no número de ciclos, o que significa que a unidade de comando não estabelece um código de falha ativo até ter realizado quatro testes com um resultado negativo.
- O código de falha tem um longo período de validação.

Quando seleciona um código de falha que é monitorado, o botão fica ativo. Desse modo, você pode acessar e monitorar aquele código de falha em questão.

Se nenhum código de falha foi selecionado, você pode clicar em Monitoramento de código de falha e escolher um dos códigos monitorados. Isso pode ser útil quando os códigos de falha são excluídos.

As condições aplicáveis à maneira na qual a unidade de comando verifica os códigos de falha estão descritas no texto relevante do código de falha.



Como trabalhar com o SDP3

Descrição

Aqui há uma descrição mais detalhada com base no local onde você está na árvore de navegação.

Há descrições para os níveis Sistema, Unidade de comando e Servidor.



Como trabalhar com o SDP3

Verificação de um circuito

Aqui é exibido um diagrama de circuitos para o circuito marcado na árvore de navegação. Você pode ler sinais da unidade de comando e ativar diversas funções e componentes para verificar se o circuito está funcionando conforme esperado. As descrições podem ser encontradas na mesma janela.

Basta colocar o ponteiro do mouse em um chicote de cabos no diagrama de circuitos para exibir a marcação do cabo.

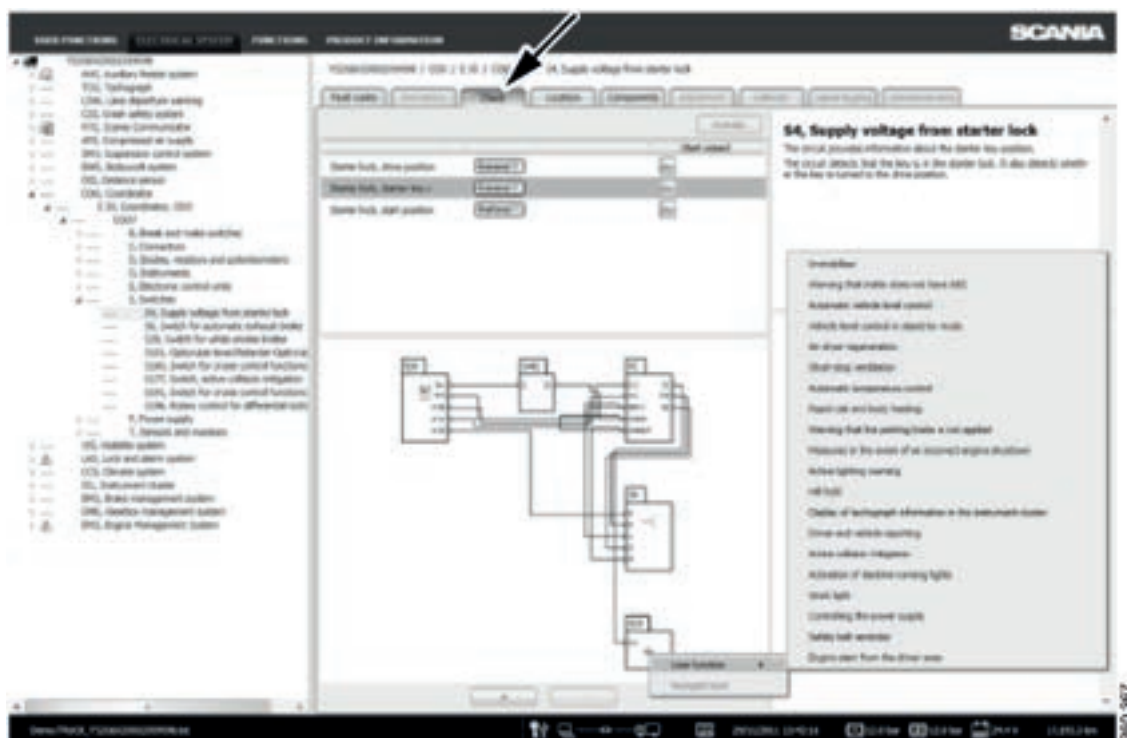
Basta colocar o ponteiro do mouse sobre um pino de conexão para exibir o número de peça do terminal do cabo, a ferramenta de crimpagem manual relevante, a ferramenta de desmontagem e a marcação do cabo.

Você pode mudar o tamanho do diagrama de circuitos com as teclas de + e -.



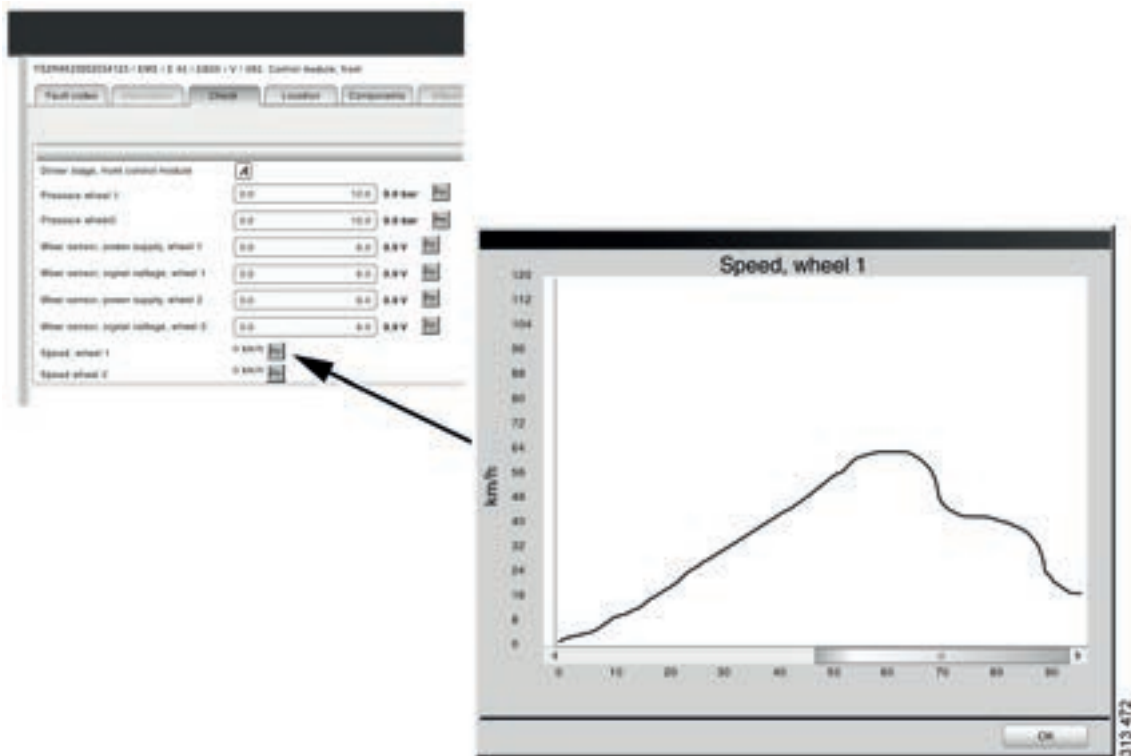
Como trabalhar com o SDP3

Basta clicar com o botão direito em um componente no diagrama de circuitos para ir diretamente para uma função de usuário na visualização da função de usuário.



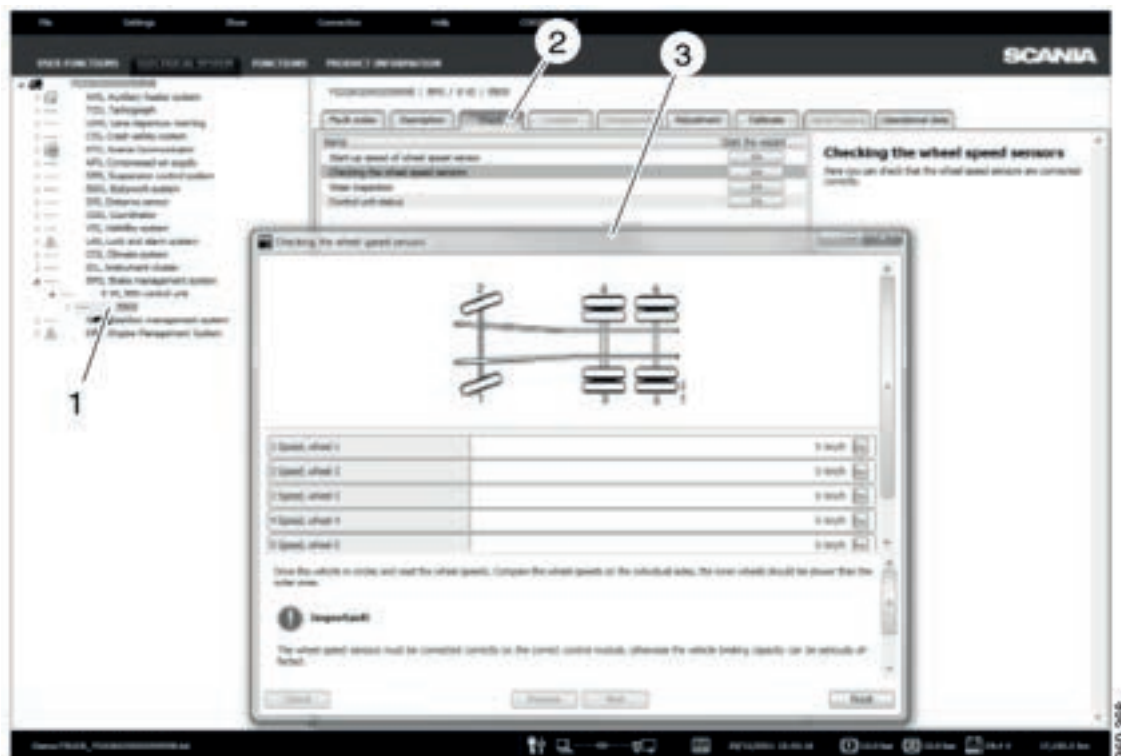
Como trabalhar com o SDP3

Se clicar no símbolo à direita do valor lido, o valor será apresentado em um diagrama.



Como trabalhar com o SDP3

A partir do nível do servidor na árvore de navegação, você pode efetuar algumas verificações ligadas a cada servidor.



Como trabalhar com o SDP3

Ativação

Quando você inicia a janela de ativação (1), o SDP3 se encarrega dos sinais de entrada e saída das unidades de comando em questão.

Você escolhe o que quer ativar digitando um valor ou um status (2). O valor é enviado para a unidade de comando quando você clicar no botão (3). O status atual é exibido à direita do botão.

O botão de ativação funciona de forma diferente conforme o que for necessário para a ativação particular que estiver sendo efetuada. As seguintes opções estão disponíveis:

- A ativação ocorre quando você clica no botão e para quando clica no botão novamente.

- Algumas ativações têm um prazo, o que significa que a ativação é automaticamente encerrada após certo tempo. A seguir, o botão também é restabelecido.
- Botão carregado por mola: você tem que manter o botão pressionado durante a ativação.

Quando a ativação é concluída, o valor é restaurado para seu valor original.

Somente quando você sair e fechar a janela de ativação que a unidade de comando voltará a controlar os componentes em questão.

Como medida de segurança, a ativação pode sempre ser interrompida; basta pressionar a barra de espaço.

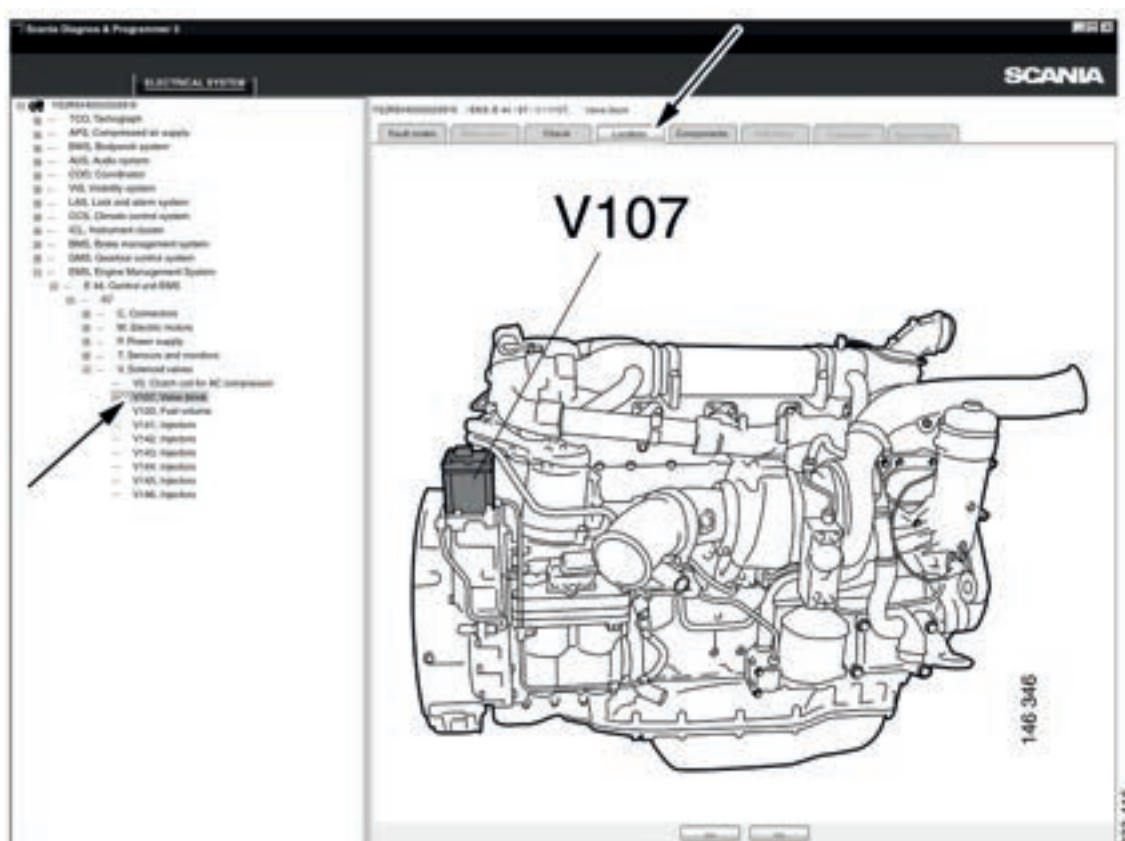


Como trabalhar com o SDP3

Local

Os esquemas são exibidos aqui, mostrando onde, no veículo, se encontra um determinado componente elétrico. Se houver vários esquemas de locais para os componentes no circuito, use as setas abaixo do esquema para passar de um esquema para o outro.

Se clicar duas vezes em um esquema, aparece uma nova janela para exibir o esquema. Isso lhe permite ter o esquema aberto enquanto trabalha com outras atividades no SDP3. O mesmo se aplica a outros esquemas no programa.

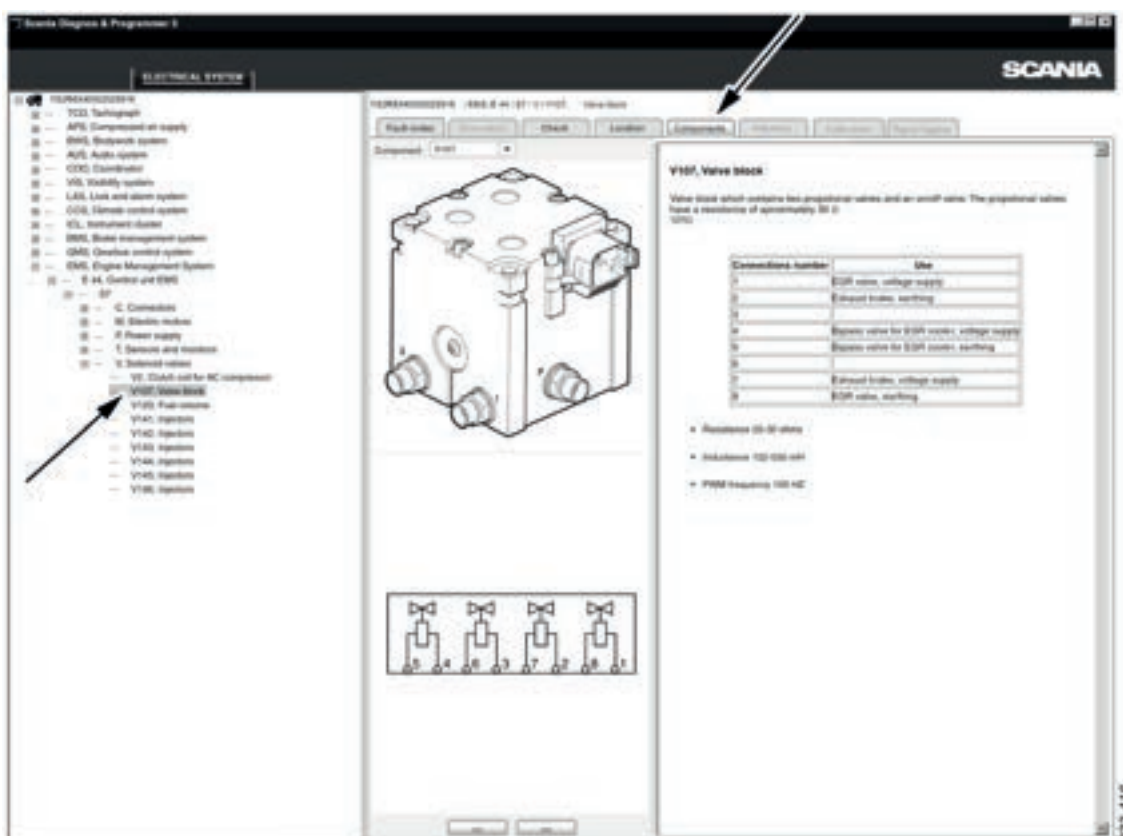


Como trabalhar com o SDP3

Componentes

Aqui você encontra uma descrição detalhada dos componentes que estão inclusos em um circuito. Selecione entre componentes relevantes na lista ao lado dos esquemas.

Se houver vários esquemas de componentes, use as teclas de seta abaixo do esquema para passar de um esquema para outro.

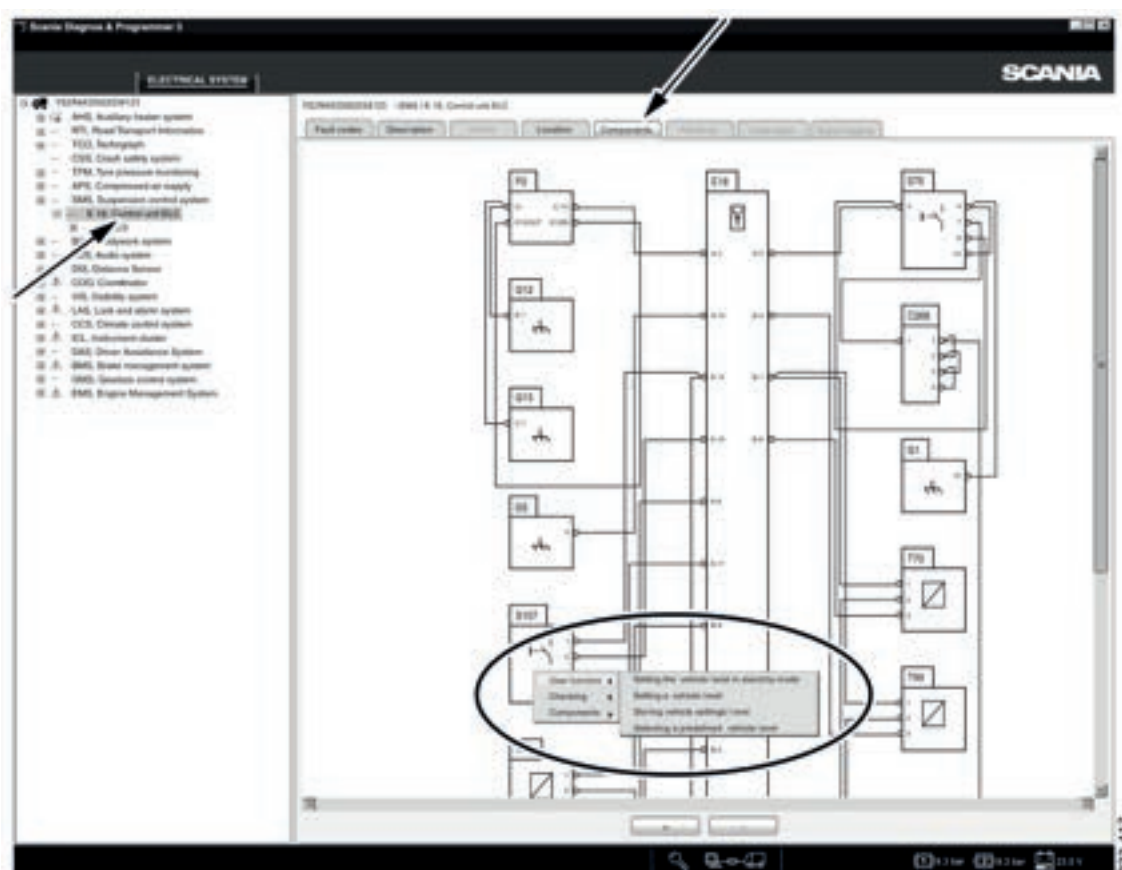


Como trabalhar com o SDP3

A conexão de componentes controláveis à unidade de comando é exibida na árvore de navegação no nível do sistema. Coloque o ponteiro do mouse sobre um chicote de cabos para obter informações sobre quais verificações podem ser efetuadas no circuito na guia Verificar.

Se pressionar o botão direito do mouse, a caixa de texto desaparecerá, mas o destaque permanecerá para que seja possível ver a conexão.

Coloque o ponteiro do mouse sobre um componente e pressione o botão direito para navegar diretamente até uma determinada função de usuário, verificação do circuito ou informações sobre o componente. Essa função funciona para a maioria dos componentes.



Como trabalhar com o SDP3

Ajuste

Em Ajuste, você pode ver os parâmetros do cliente que podem ser alterados e os respectivos valores atuais.

As informações são recuperadas da unidade de comando e exibem o valor armazenado.

Durante o ajuste, todas as configurações aplicadas são salvas no arquivo SOPS de modo que podem ser restauradas ao se substituir uma peça de reposição.

Antes de efetuar um ajuste, você deve ter verificado o veículo e corrigido qualquer código de falha presente.

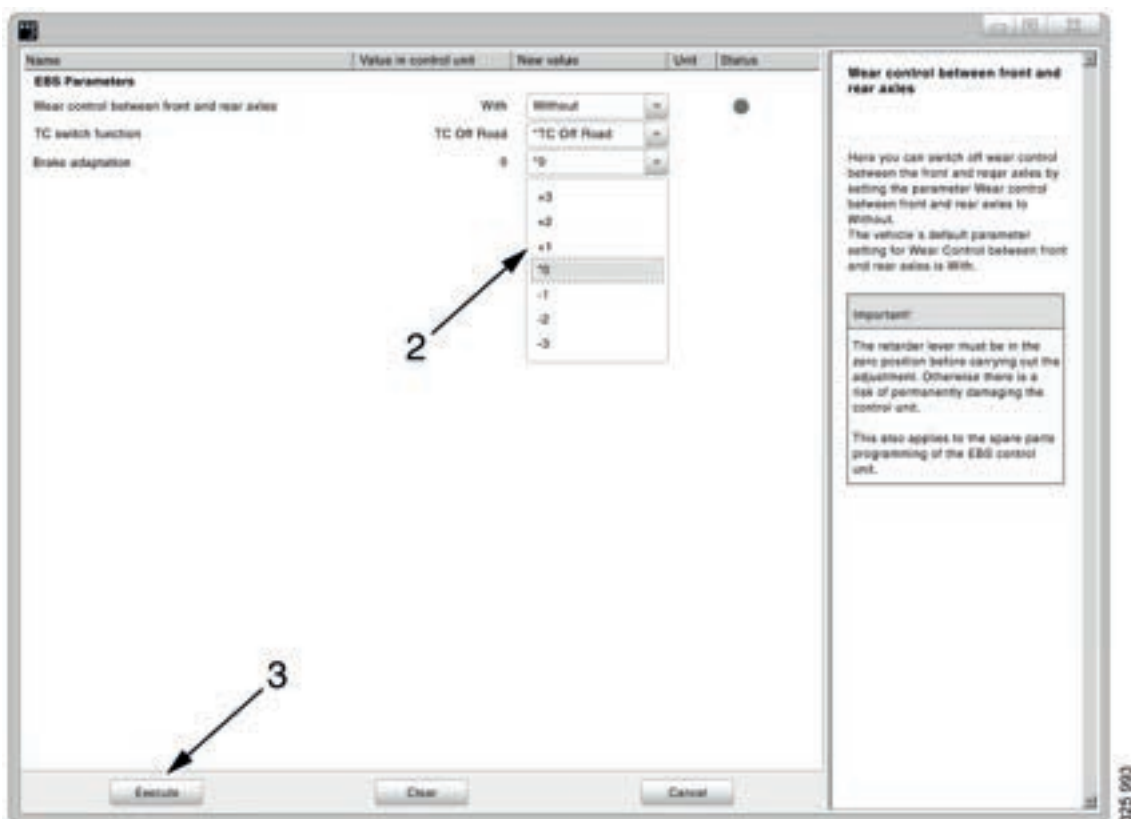
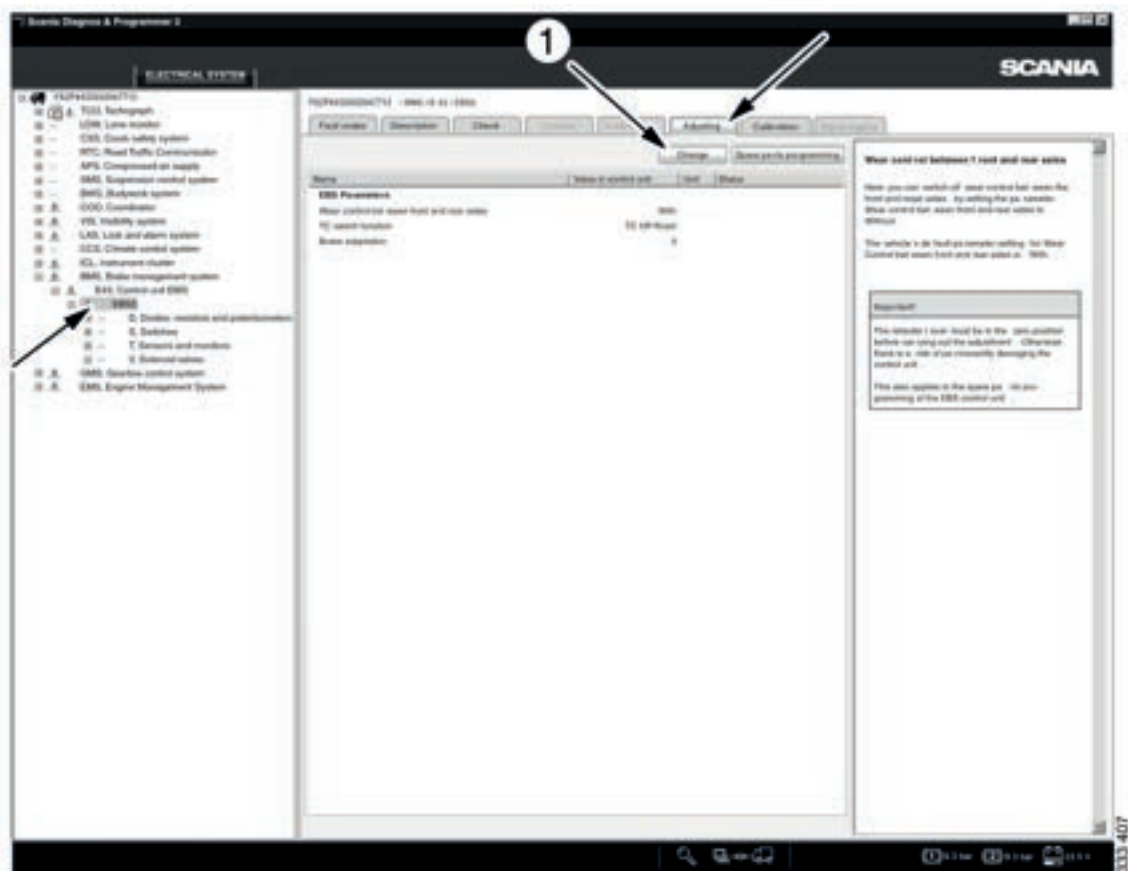
1. Para efetuar um ajuste, pressione no botão Alterar.
2. Escolha um valor novo.

Se o valor for alterado, um ponto vermelho será exibido no campo de status do parâmetro do cliente. O símbolo, um floco, exibe o valor que foi definido na fábrica.

3. A seguir, pressione Executar.

Depois de efetuar o ajuste, os parâmetros alterados do cliente serão assinalados com uma marca de verificação verde se o ajuste tiver sido bem-sucedido. Se o ajuste falhar, o ponto vermelho permanecerá para os parâmetros alterados do cliente.

Como trabalhar com o SDP3



Como trabalhar com o SDP3

Calibragem

Também é possível calibrar e reajustar os valores na unidade de comando do veículo.

Durante a calibragem, **não é possível** salvar as configurações feitas para que elas possam ser reutilizadas na substituição de uma peça de reposição.

1. Destaque o que deseja calibrar e prossiga clicando nas setas.
2. Um assistente aparecerá em seguida para ajudá-lo a efetuar a calibragem.



Registro de sinal

Aqui é mostrada uma lista dos servidores do veículo. Os sinais são encontrados no servidor relevante.

Nesta visualização, você pode marcar os sinais que deseja ver mais detalhadamente. Os sinais podem ser registrados e salvos em um arquivo que pode, depois, ser usado para diagnóstico de falhas. Você pode registrar os valores dos sinais, salvá-los em um arquivo e, por exemplo, enviá-los para diagnóstico de falhas na Scania.

1. Lista de servidores.

Clique em um servidor para ver seus sinais.

2. Lista de sinais.

Aqui você pode selecionar os sinais que deseja registrar.

3. Lista de sinais selecionados.

O valor de leitura é mostrado assim que o registro iniciou.

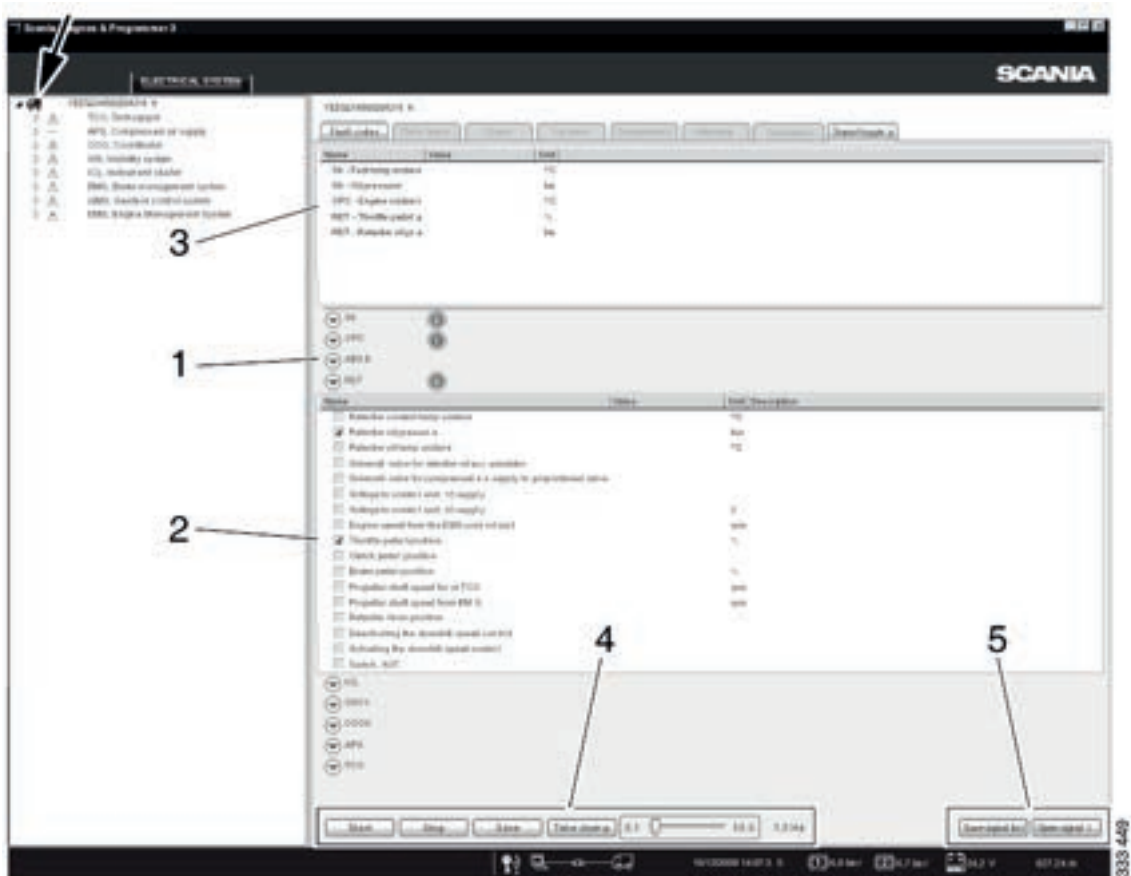
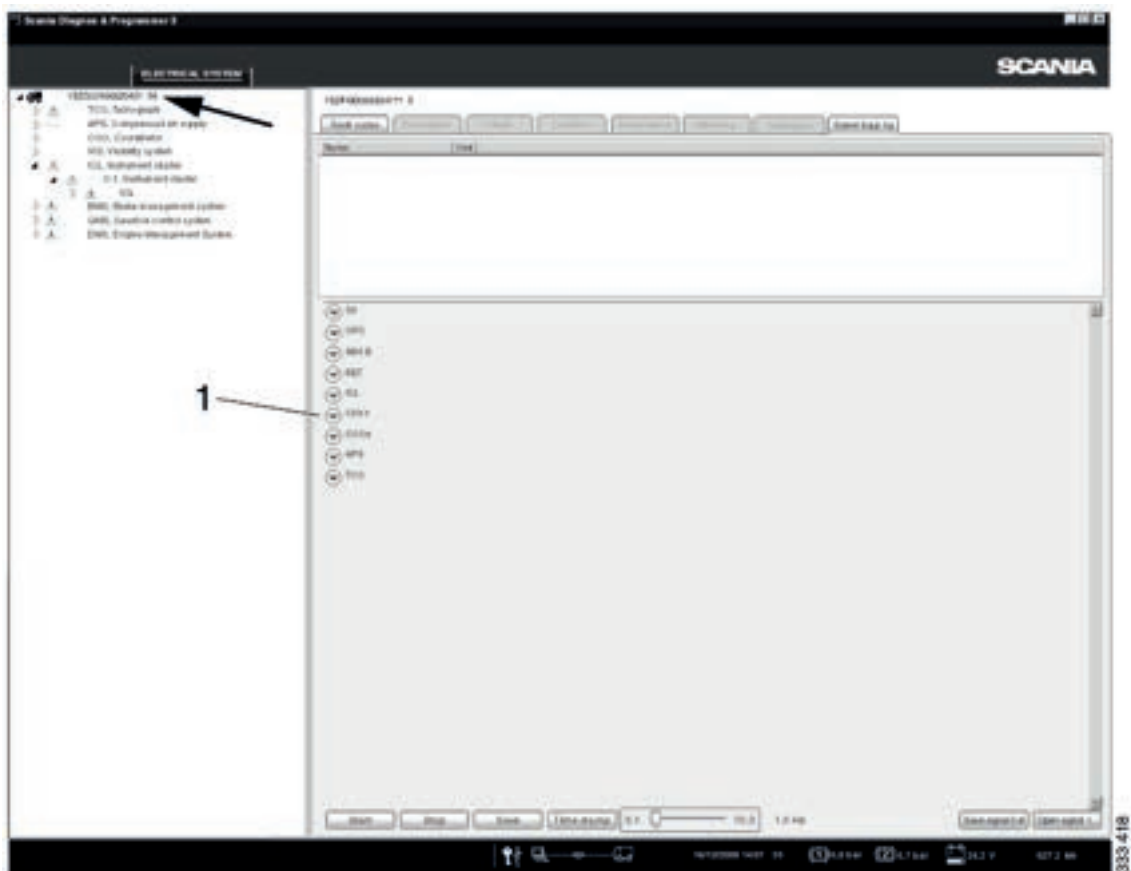
4. Botões para registro.

Aqui, você pode iniciar, parar e salvar o registro. Você também pode sinalizar partes especialmente interessantes pressionando o botão Horário. A velocidade de leitura é mostrada em Hz.

5. Botões para salvar a lista de sinais e para abrir listas de sinais salvas anteriormente.

A opção Abrir e salvar lista de sinais é usada quando você seleciona um número de sinais e sabe que os registrará novamente. Quando os sinais são salvos como uma lista e você reabre a lista, as variáveis são marcadas e preparadas para o registro. Uma lista também está disponível no Helpdesk da Scania, e ela contém exatamente o que precisa ser registrado no veículo.

Como trabalhar com o SDP3



Diagnóstico de falhas via Função do usuário

Aqui você pode fazer o diagnóstico de falhas começando pelas funções de usuário do veículo.

A navegação para Funções de usuário é dividida conforme segue:

1. Veículo

2. Grupo de funções do usuário:

As funções do usuário estão agrupadas em categorias. O Controle da caixa de mudanças é um exemplo de uma categoria.

3. Função do usuário

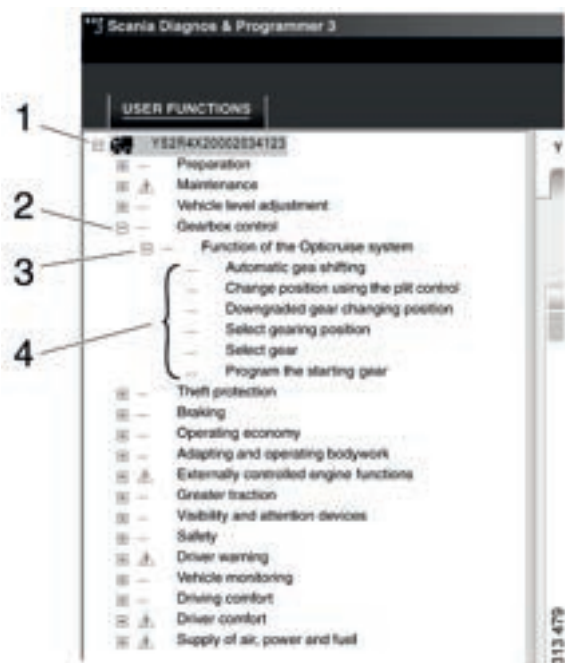
Uma função de usuário na categoria Controle da caixa de mudanças é o sistema Opticruise.

4. Caso de uso

Exemplos de caso de uso do sistema Opticruise:

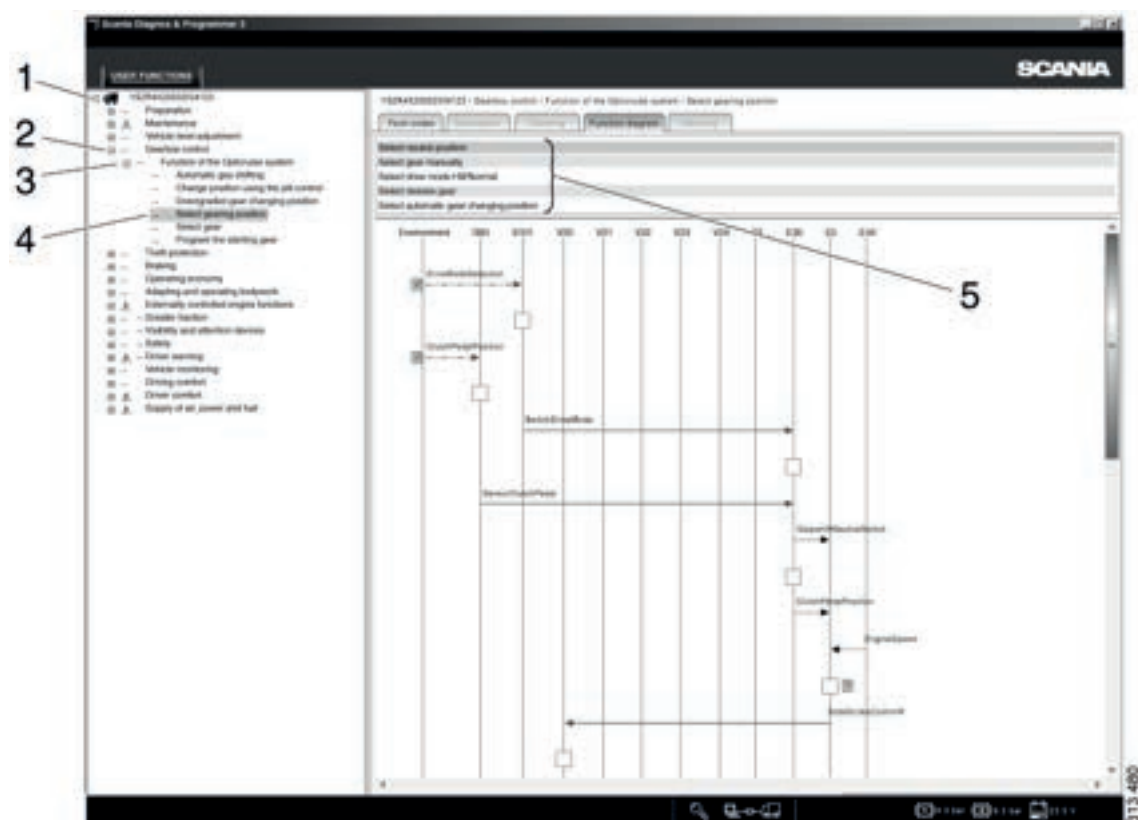
- Ativação da troca de marcha automática
- Seleção manual da engrenagem
- Ajuste da engrenagem de partida

Como trabalhar com o SDP3



Como trabalhar com o SDP3

O conteúdo nas diversas guias varia conforme o seu local na árvore de navegação.



Como trabalhar com o SDP3

A tabela dá uma indicação do tipo de informação que as guias contêm nos diferentes níveis.

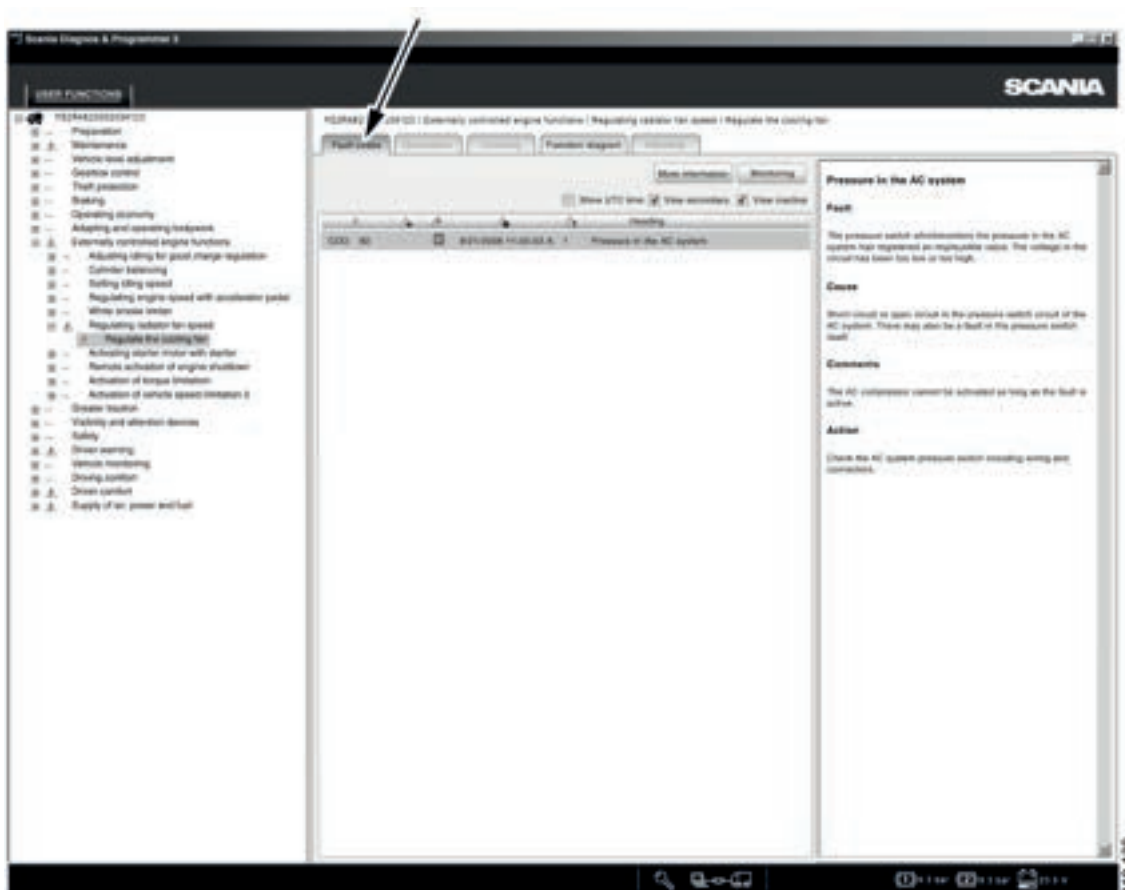
	Códigos de falha	Descrição	Verificar	Diagrama de funções (diagrama de sequência de mensagens)	Ajuste
1 Veículo	X				
2 Grupo de funções de usuário	X	X			
3 Função de usuário	X	X	X		X
4 Aplicação	X			X	
5 Cenário (diferentes maneiras nas quais o caso de uso pode ser realizado)	X			X	

Como trabalhar com o SDP3

Códigos de falha

Aqui você pode ver quais os códigos de falha que estão registrados para uma função do usuário.

Outras informações relacionadas aos códigos de falha são as mesmas que para os códigos de falhas em Sistema elétrico.



Como trabalhar com o SDP3

Descrição

Veja aqui uma breve descrição das funções de usuário do veículo.



Como trabalhar com o SDP3

Verificar

É possível executar verificações sobre algumas das funções de usuário do veículo aqui. Ao contrário das verificações para o Sistema elétrico, essas verificações podem funcionar em várias unidades de comando correlacionadas.

1. Destaque a função de usuário que deseja verificar.
2. Pressione o botão para o assistente selecionado para iniciá-lo.

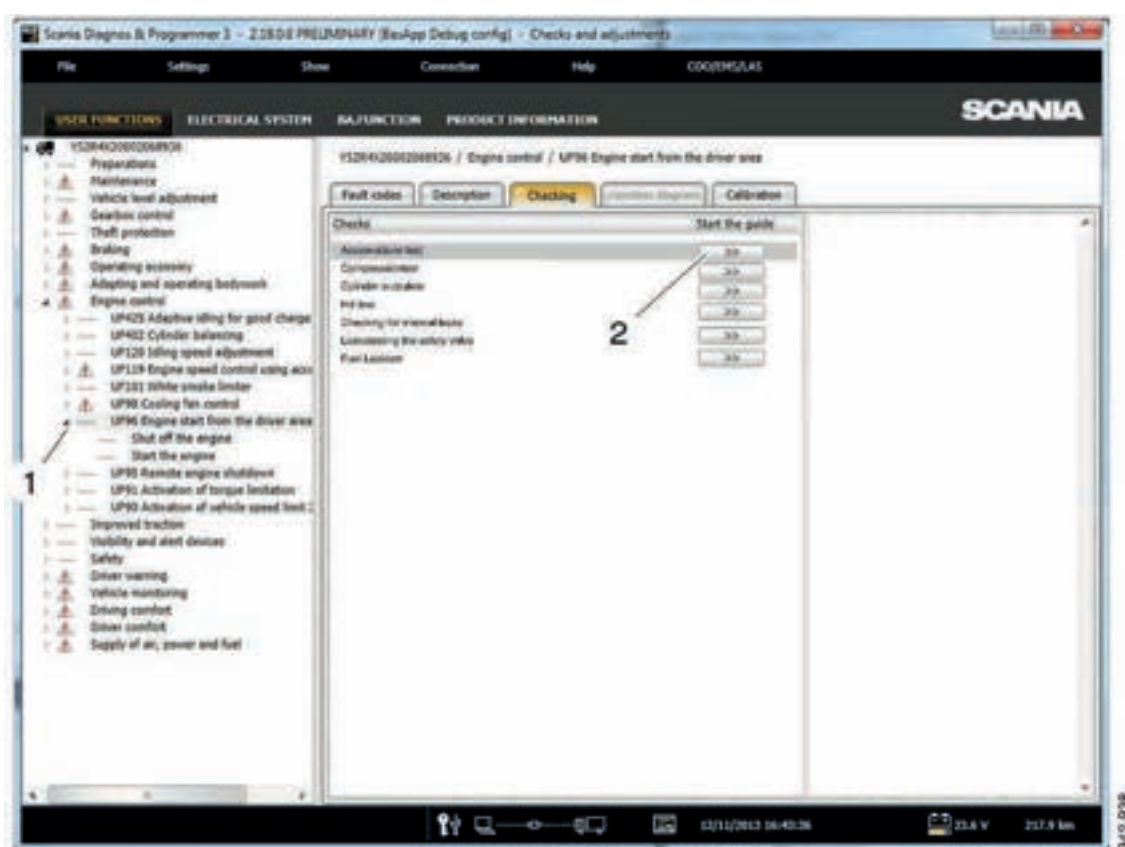


Diagrama de funções (diagrama de sequência de mensagens)

São exibidos aqui os diagramas de sequência de mensagens disponíveis para uma função de usuário. Os diagramas de sequência de mensagens fornecem uma representação visual da função. Eles fornecem uma visão geral das unidades de comando e de outros componentes que estão envolvidos em uma função de usuário no veículo específico. Também mostram a ordem na qual os sinais passam entre os componentes em questão.

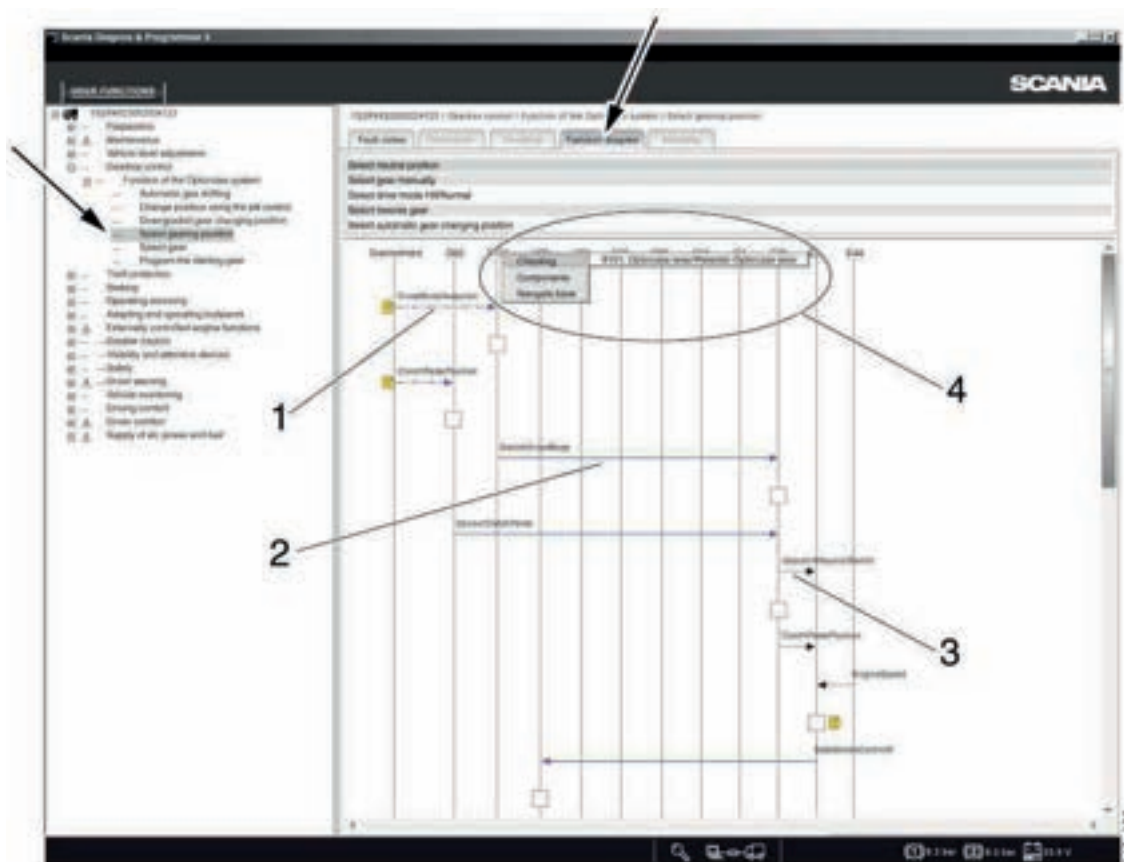
Uma seta azul partida (1) mostra a influência das circunstâncias, por exemplo, o motorista gira a chave de partida.

Uma seta azul contínua (2) exhibe a eletricidade convencional. Devem haver circuitos na visualização do sistema elétrico para que essas setas sejam obtidas, p. ex. S4 fecha + 24 V à E30.

Uma seta preta (3) exhibe mensagens CAN entre diferentes unidades de comando.

Basta clicar com o botão direito do mouse em um componente (4) para verificar o circuito na visualização do sistema elétrico.

Como trabalhar com o SDP3

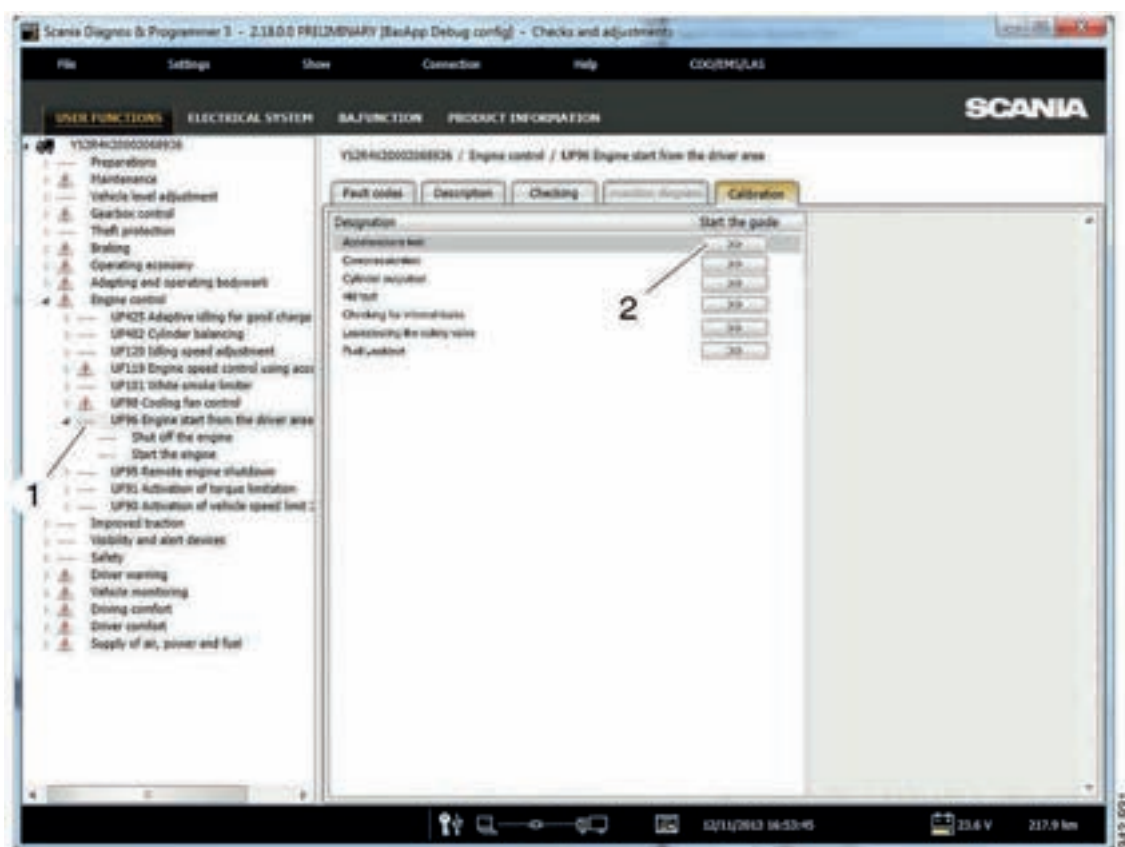


Como trabalhar com o SDP3

Calibragem

Aqui você calibra uma função do usuário que se estende por várias unidades de comando.

1. Destaque a função de usuário que deseja calibrar.
2. Pressione o botão para o assistente selecionado para iniciá-lo.



Diagnóstico de falhas com a visualização da função

Na visualização da função, é possível verificar, ajustar e calibrar em nível de função. Quando um certo nível for exibido em uma guia principal e a visualização for então mudada para outra guia principal, o SDP3 tentará automaticamente navegar para o nível correspondente na nova guia principal.

As modificações ocorrem no nível da função e são feitas em diversas unidades de comando ao mesmo tempo.

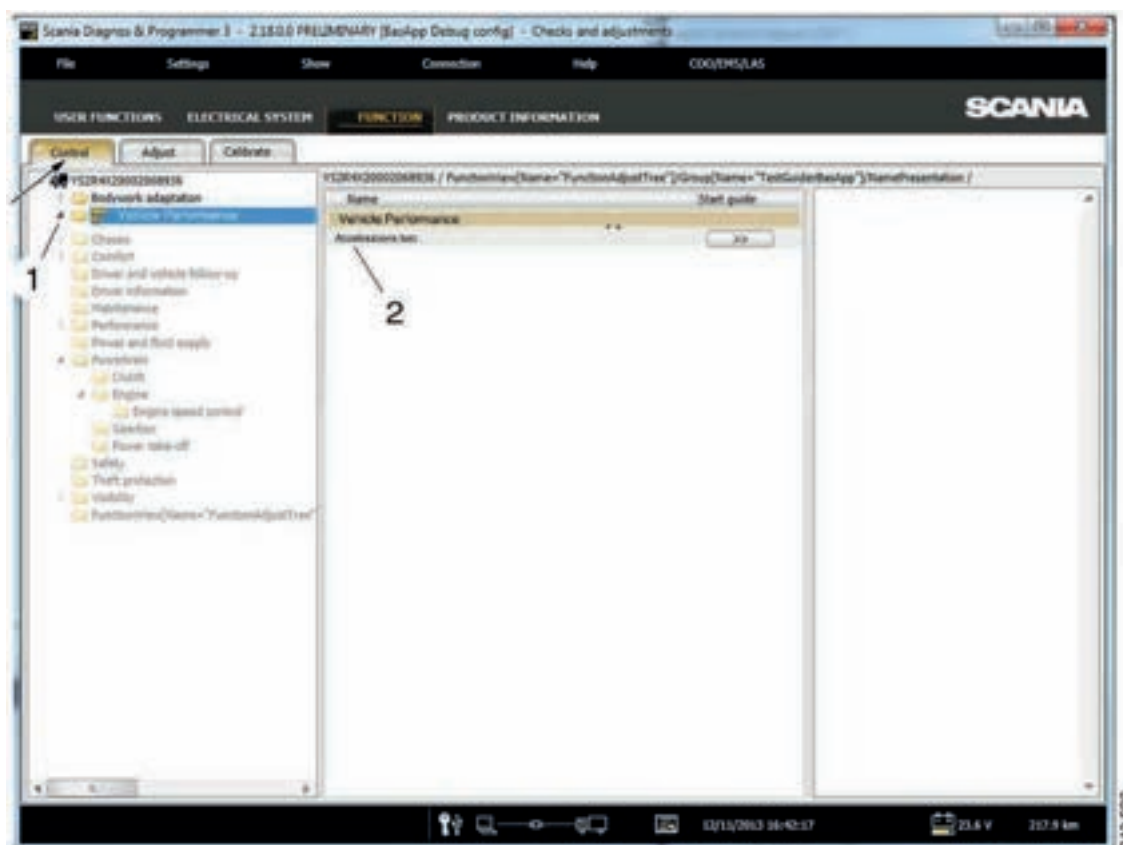
Como trabalhar com o SDP3

Verificar

Aqui você pode fazer o diagnóstico de falhas usando guias diferentes. Os guias estão agrupados para que todos os guias necessários para fazer o diagnóstico de falhas de uma certa função sejam exibidos juntos, independentemente das unidades de comando que estão implementando a função.

Se alguma das unidades de comando necessárias para implementar determinada função não responder, a função será marcada com uma cruz na árvore de navegação. Não será possível iniciar os guias para verificar a função.

1. Selecione um grupo na estrutura de árvore.
2. Pressione o botão para o assistente selecionado para iniciá-lo.



Como trabalhar com o SDP3

Ajuste

Nessa tela, você pode ver os parâmetros, ou seja, os parâmetros do cliente agrupados por função, que podem ser alterados e os respectivos valores atuais. Todos os parâmetros afetados por uma determinada função são exibidos em conjunto. Durante o ajuste, as configurações aplicadas são salvas no arquivo SOPS para que possam ser restauradas em caso de substituição de uma unidade de comando.

Verifique o veículo e retifique eventuais códigos de falha antes de fazer qualquer ajuste.

Para fazer um ajuste, as unidades de comando devem ter peças de reposição programadas. Se uma unidade de comando não tiver uma programação das peças de reposição, o sistema do qual a unidade faz parte será destacado com um ponto amarelo na lista suspensa (4). Comece a programação das peças de reposição pressionando o botão Programação das peças de reposição. Quando a programação das peças de reposição for concluída, o sistema será destacado com um ponto verde.

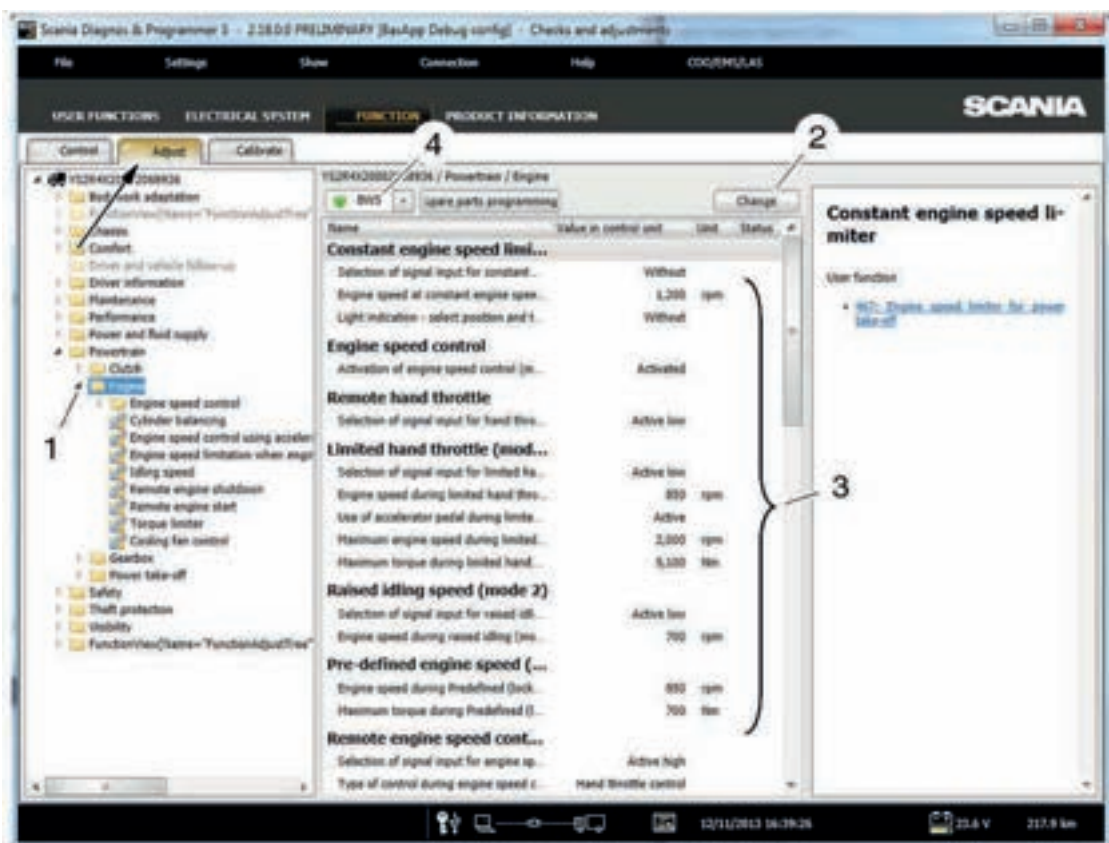
Se alguma das unidades de comando necessárias para implementar determinada função não responder, a função será marcada com uma cruz na árvore de navegação. Os parâmetros de função não podem ser ajustados.

Na lateral da visualização, há um link para a função de usuário relacionada ao parâmetro. Clique em um grupo de parâmetros de função e, em seguida, no link para a função de usuário para obter mais informações sobre como a função de usuário funciona.

Como trabalhar com o SDP3

Ajuste de diversos grupos de parâmetros de função

1. Selecione um grupo na estrutura de árvore.
2. Pressione Alterar.



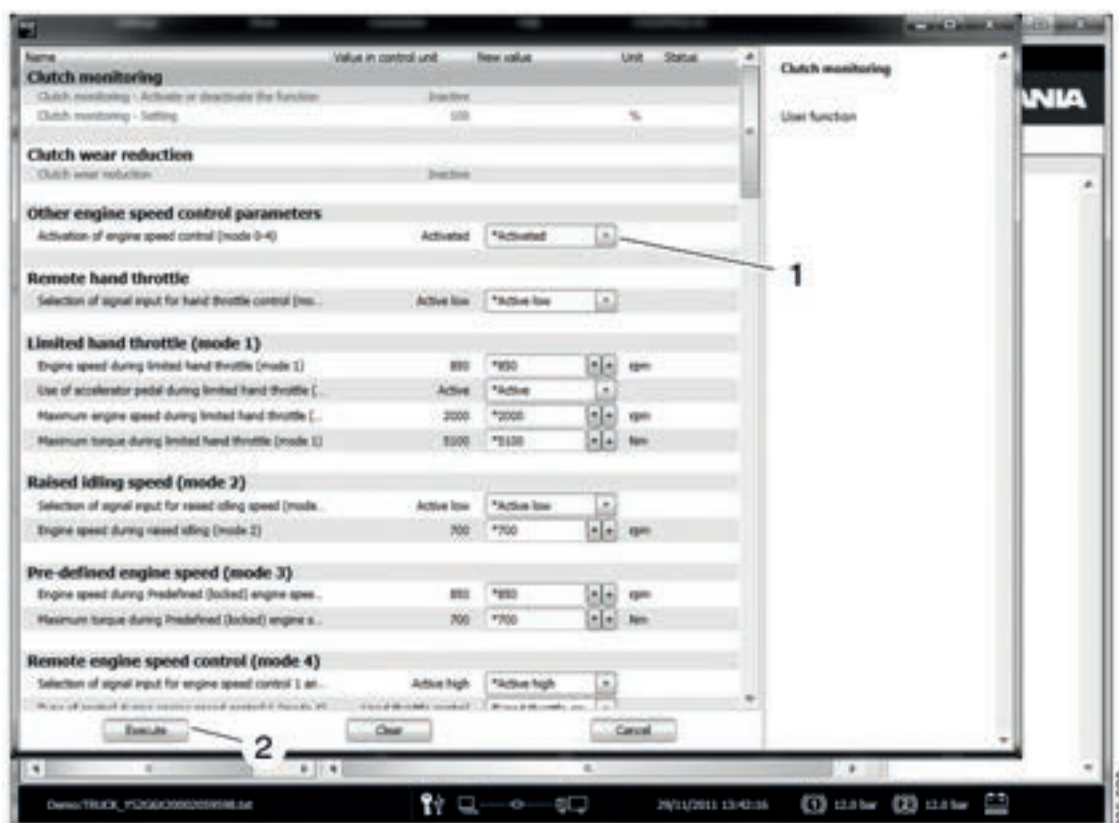
Como trabalhar com o SDP3

1. Escolha um valor novo.

Se o valor for alterado, um ponto vermelho será exibido no campo de status do parâmetro. O símbolo, um floco, exibe o valor que foi definido na fábrica.

2. Pressione Executar.

Todas as unidades de comando incluídas na função serão reprogramadas. Após realizar o ajuste, os parâmetros alterados serão assinalados com uma marca verde se o ajuste tiver sido bem-sucedido. Se o ajuste falhar, o ponto vermelho permanecerá para os parâmetros alterados.



Como trabalhar com o SDP3

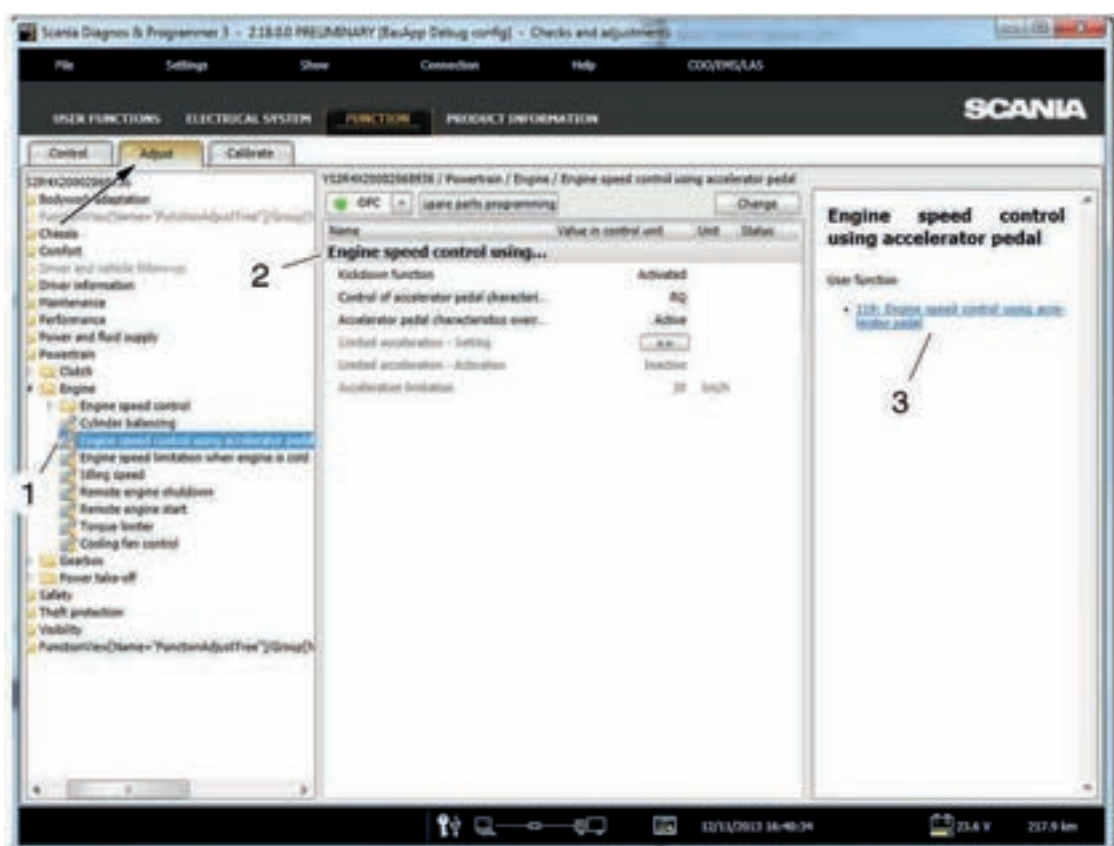
Ajuste de um grupo de parâmetros de função

1. Selecione o grupo de parâmetros de função a ser ajustado.
2. Pressione Alterar.
3. Escolha um valor novo.

Se o valor for alterado, um ponto vermelho será exibido no campo de status do parâmetro. O símbolo, um floco, exibe o valor que foi definido na fábrica.

4. Clique em Executar.

Todas as unidades de comando incluídas na função serão reprogramadas. Após realizar o ajuste, os parâmetros alterados serão assinalados com uma marca verde se o ajuste tiver sido bem-sucedido. Se o ajuste falhar, o ponto vermelho permanecerá para os parâmetros alterados.



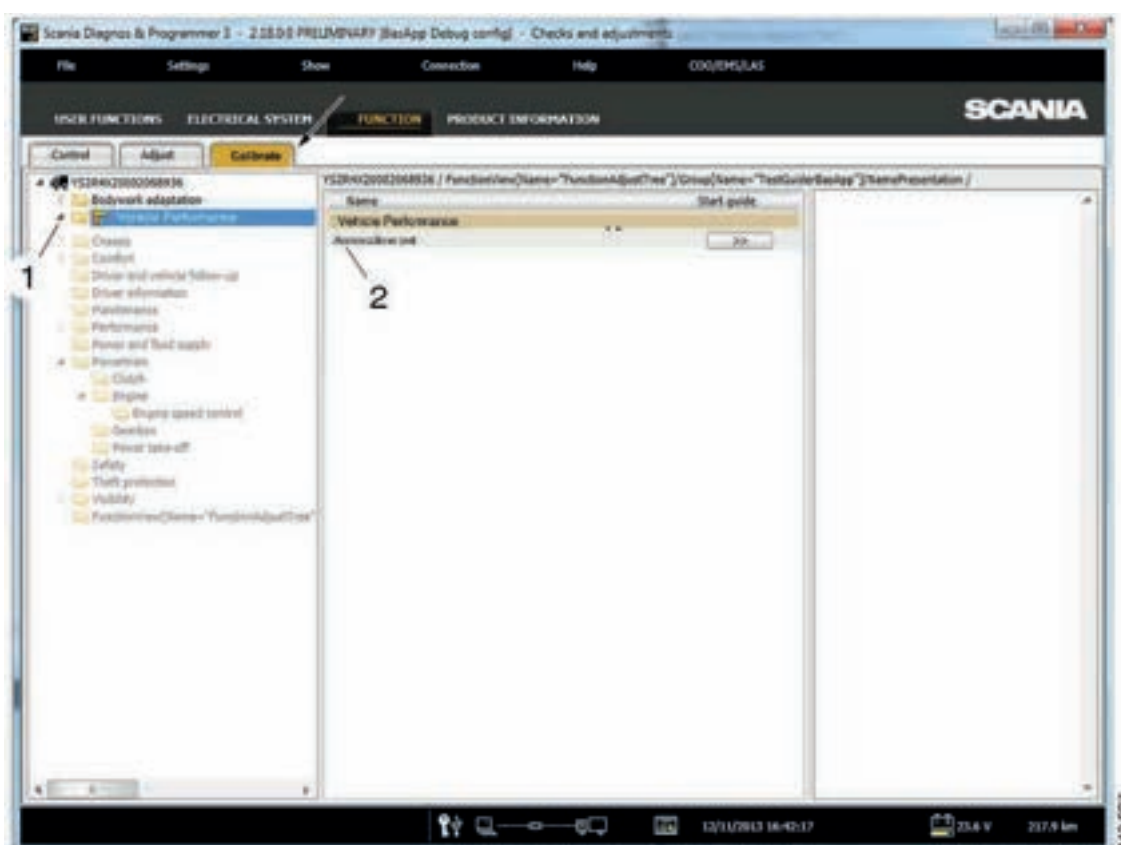
Como trabalhar com o SDP3

Calibragem

Aqui você pode efetuar a calibragem usando guias diferentes. Os guias estão agrupados para que todos os guias necessários para efetuar a calibragem de uma certa função sejam exibidos juntos, independentemente das unidades de comando que estão implementando a função.

Se alguma das unidades de comando necessárias para implementar determinada função não responder, a função será marcada com uma cruz na árvore de navegação. Os guias para calibrar a função não poderão ser iniciados.

1. Selecione um grupo na estrutura de árvore.
2. Pressione o botão para o assistente selecionado para iniciá-lo.



Como trabalhar com o SDP3

Informações sobre o produto

Aqui está disponível a informação sobre como o veículo está equipado. Aqui são exibidas, por exemplo, as funções de usuário disponíveis no veículo e a informação do sistema elétrico a partir da especificação do chassi.

Aqui também está disponível a informação sobre as configurações dos diversos parâmetros da unidade de comando. Você pode ver quando um parâmetro foi alterado e qual chave USB estava conectada no momento.

Você também pode ver todas as conversões locais efetuadas no veículo.



Conversão

Na opção de trabalho Conversão, você pode fazer adaptações e atualizações pré-encomendadas para o produto conectado, as chamadas conversões. As unidades de comando afetadas por uma conversão podem restaurar determinadas calibrações e configurações da unidade de comando. Assegure-se de que as unidades de comando em questão tenham os parâmetros corretos e certifique-se também de, após uma conversão, calibrar as unidades de comando que podem ter sido afetadas.

Para realizar conversões pré-encomendadas, o computador deve ter uma conexão de rede com a Scania com conexão VCI, e você deve ter acesso ao Reflex. Mais informações sobre o funcionamento podem ser encontradas no Certificado para serviços no manual do SDP3 na TIL (Technical Information Library), que você pode acessar via Reflex.

Aqui também é possível redefinir os arquivos SOPS do veículo. Para redefinir um arquivo SOPS, deve ser feita primeiramente uma solicitação no FRAS. Antes de redefinir, verifique se o veículo tem alguma conversão local. Nesse caso, ela deve ser verificada novamente depois que o arquivo SOPS tenha sido redefinido.

Nota:

A Scania não se responsabiliza por conversões feitas em um produto conectado que infrinja as regulamentações nacionais de um determinado país.

Você também pode analisar os dados operacionais armazenados do veículo diretamente no SDP3 ou através da opção de menu Visualizar dados operacionais armazenados. Para obter mais informações, consulte a seção Dados operacionais.



Conversão local

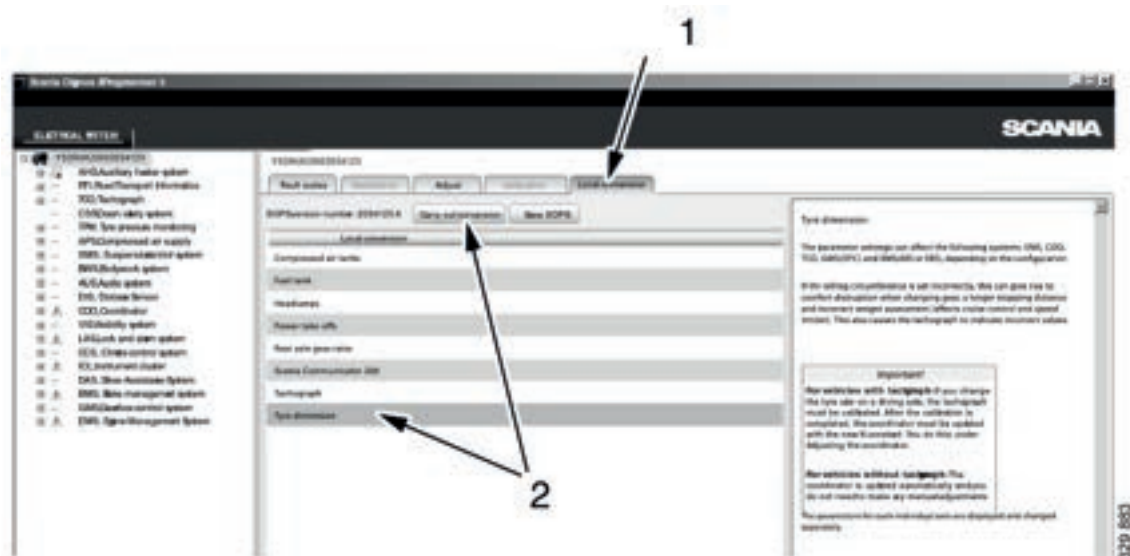
Aqui você pode obter informações sobre qualquer conversão local. Você mesmo pode efetuar as conversões ajustando os parâmetros cobertos pela conversão. Se efetuar a conversão, as unidades de comando afetadas serão reprogramadas.

Após a conversão, você deve informar a Scania sobre as alterações enviando o arquivo SOPS alterado. O relatório é um pré-requisito para que o Scania Multi exiba informações corretas sobre o veículo.

Procedimento

1. Inicie o SDP3 e selecione a opção de trabalho Conversão.
2. Leia e corrija todos os códigos de falha registrados no veículo.
3. Destaque o nível do veículo no campo de navegação e selecione a opção Conversão local (1).
4. Destaque a conversão que deseja efetuar e prossiga (2).
5. Defina os novos valores para os parâmetros em questão (3).
6. Selecione OK (4).
7. Salve o arquivo SOPS selecionando a opção Salvar SOPS (5).
8. Calibre e reajuste qualquer unidade de comando que possa ter sido afetada. O ajuste pode ser efetuado a partir da mesma visualização no programa.
9. Informe sobre isso enviando o arquivo SOPS alterado para a Scania.

Como trabalhar com o SDP3



Conversão com suporte de fábrica

Uma conversão com suporte de fábrica pode ser:

- uma conversão do arquivo SOPS existente do produto conectado que foi pré-encomendado via Fras (1).

ou:

- uma conversão do arquivo SOPS atual do produto conectado que foi pré-encomendado via Conversion (Reflex) (2).

Um arquivo SOPS pré-encomendado via Conversion (Reflex) pode, além de um arquivo SOPS convertido, consistir também em software ou dados de programa para as unidades de comando.

Independentemente de qual conversão com suporte de fábrica deve ser realizada, é importante que a Scania tenha o arquivo SOPS atual do produto. O arquivo SOPS é enviado com o pedido via FRAS para o Helpdesk ou é carregado via Conversion (Reflex).

Quando uma conversão de SOPS for encomendada (independentemente de o pedido ser feito via Conversion ou Helpdesk), é importante que nenhuma conversão local seja feita antes que a conversão pré-encomendada seja transferida para o produto. Se uma conversão local for realizada, o arquivo SOPS pré-encomendado será inutilizado.

Como trabalhar com o SDP3



Realizar a conversão pré-encomendada via Helpdesk

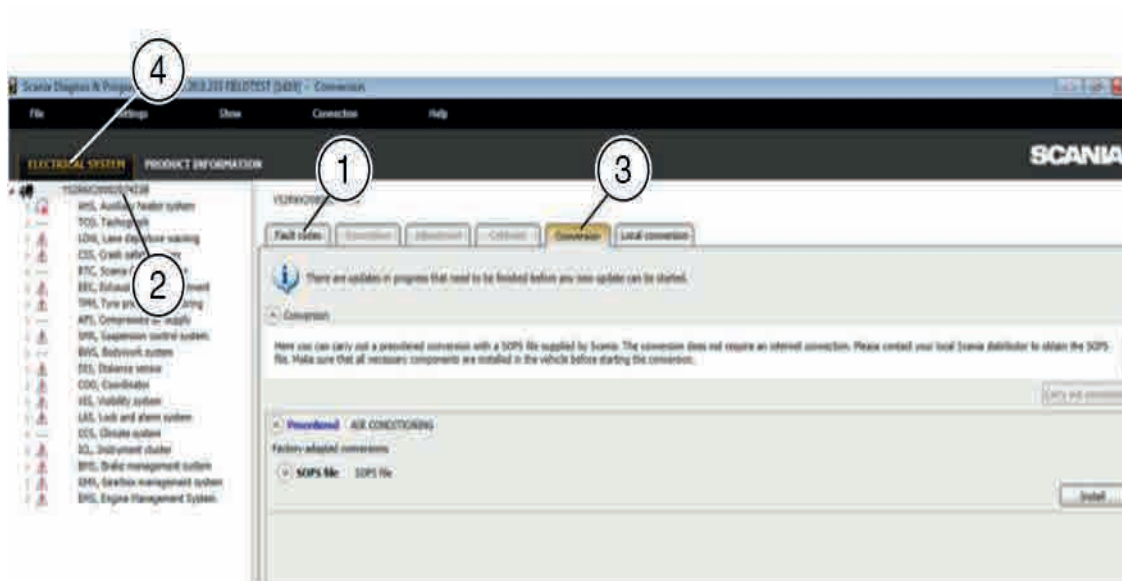
Essa opção será usada se você optar por enviar o arquivo SOPS do produto conectado à Scania, e a Scania retornar uma atualização do arquivo SOPS.

1. Envie o arquivo SOPS existente, incluindo uma descrição da conversão desejada para a Scania via FRAS.
2. O Helpdesk da Scania enviará de volta um arquivo atualizado assim que ele for aprovado.
3. Salve o novo arquivo SOPS em uma pasta local no computador.

Nota: O novo arquivo SOPS a ser salvo pode se chamar chassisnumber.version.imp.sops ou chassisnumber.version.maps.sops.

4. Certifique-se de que os componentes necessários para a conversão foram adicionados ao produto conectado.

Como trabalhar com o SDP3



5. Leia e corrija todos os códigos de falha registrados no veículo (1).
6. Destaque o nível do veículo (2) no campo de navegação e selecione a opção Conversão (3).
7. Faça backup do arquivo SOPS existente do produto conectado e salve o arquivo SOPS em uma pasta local adequada.

Como trabalhar com o SDP3



8. Para começar a conversão, clique em Executar.

Clique na série de caixas de diálogo que levarão você até o local no computador onde o novo arquivo SOPS do Helpdesk foi salvo.

O arquivo SOPS começará a carregar.

9. Siga as instruções nas caixas de diálogo a seguir clicando em OK.

Como trabalhar com o SDP3

Realizar a conversão pré-encomendada

Essa alternativa é usada quando há uma conversão pré-encomendada feita no Conversion por meio do portal Reflex.



1. Conclua o produto conectado com os componentes necessários para a conversão.
2. Leia e corrija todos os códigos de falha registrados no veículo (1).
3. Destaque o nível do veículo (2) no campo de navegação e selecione a opção Conversão (3).
4. Clique em Instalar.
5. Siga as instruções nas caixas de diálogo a seguir clicando em OK.
6. Quando a conversão estiver concluída, será enviada uma confirmação para a Scania.
7. Os dados operacionais serão enviados de volta para a Scania via SDP3 se a conversão também tiver incluído a atualização do software da unidade de comando.
8. Certas configurações para parâmetros do cliente podem voltar a seus valores padrão durante a carga. Calibre e reajuste qualquer unidade de comando que possa ter sido afetada. O ajuste pode ser efetuado a partir da mesma visualização no programa.

Como trabalhar com o SDP3

Nota:

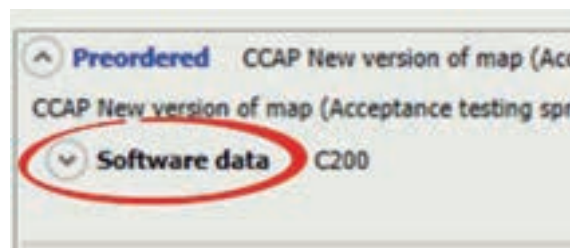
Todos os códigos de falha serão excluídos automaticamente quando a opção de trabalho for concluída.

Como trabalhar com o SDP3

Trabalhos de acabamento

Se a conversão contiver "Software da unidade de comando", as seguintes etapas precisam ser executadas:

1. Corte a alimentação de energia para o veículo ou motor industrial e marítimo, desligando a chave de partida ou o interruptor correspondente.
2. Aguarde 30 segundos.
3. Ative a tensão do terminal 15.
4. Verifique se ainda há códigos de falha na unidade de comando. Se houver algum código de falha, você deverá retificá-los antes de fazer o teste de percurso com o veículo ou motor industrial e marítimo.
5. Faça o teste de percurso no veículo ou motor industrial e marítimo.
6. Verifique se algum código de falha foi gerado e corrija-o se for o caso. Após isso, a atualização do software estará concluída.



Manutenção

Na opção de trabalho Manutenção, você pode ter acesso a peças limitadas do programa que são necessárias para manutenção.

As partes atualmente acessíveis são conexão, verificação dos parâmetros da unidade de comando e suporte para leitura de códigos de falha.

Você pode analisar os dados operacionais armazenados do veículo diretamente no SDP3 ou usando a opção de menu Visualizar dados operacionais armazenados. Para obter mais informações, consulte a seção Dados operacionais.

Atualização do produto

Na opção de trabalho Atualização do produto, você encontrará suporte para realizar atualizações do software do produto conectado, como unidades de comando e arquivos SOPS.

Para realizar uma atualização de produto, o computador deve ter uma conexão de rede com a Scania com conexão VCI, e você deve ter acesso ao Reflex. Mais informações sobre o funcionamento podem ser encontradas no Certificado para serviços no manual do SDP3 na TIL (Technical Information Library), que você pode acessar via Reflex.

Existem duas categorias de atualizações de produtos, Campanha e Opcional.

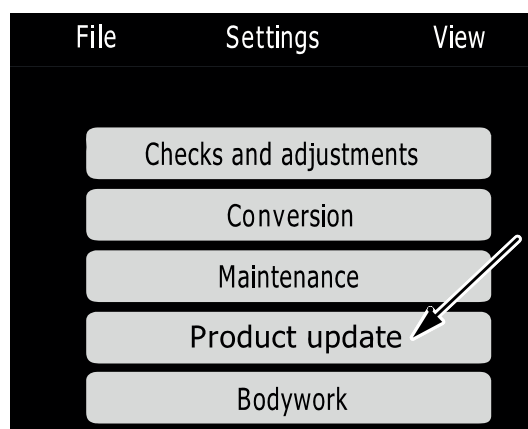
- É obrigatório realizar uma Campanha.
- Não é obrigatório realizar uma atualização Opcional.

Vá para cada guia, respectivamente, para ver quais atualizações existem para o veículo atual. Você mesmo seleciona quais atualizações devem ser feitas.

Na opção de trabalho Atualização do produto, você também tem acesso à visualização do sistema elétrico, em que é possível verificar e excluir qualquer código de falha antes de iniciar a atualização do produto.

Você também pode analisar os dados operacionais armazenados do veículo diretamente no SDP3 ou usando a opção de menu Visualizar dados operacionais armazenados. Para obter mais informações, consulte a seção Dados operacionais.

Quando você inicia uma atualização de produto, o programa fornece instruções.



**IMPORTANTE!**

Se a atualização do produto for interrompida subitamente com o trabalho em andamento, será criado um arquivo de falha ao reiniciar. O arquivo é chamado de crashfile.zip e é salvo automaticamente no diretório onde ficam os arquivos de log. O arquivo contém informações sobre o que foi feito antes da falha.

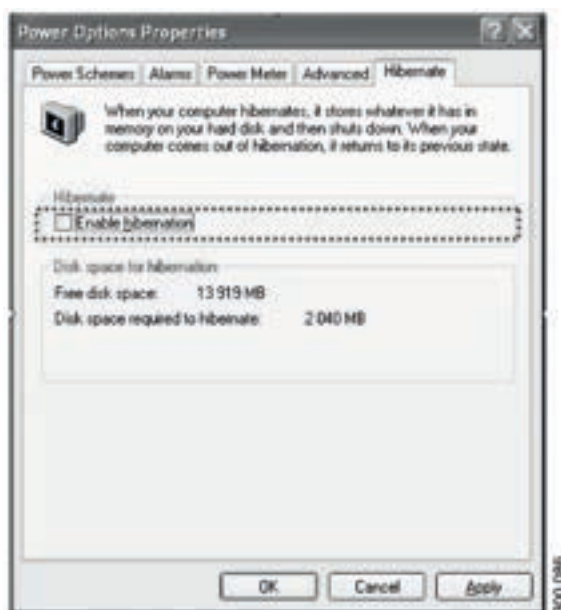
No capítulo Manipulação de falha, você encontrará informações sobre o que deve fazer se a atualização do produto for interrompida subitamente.

Atualização do produto

Nota:

O produto conectado deverá estar estacionado e o motor desligado com a alimentação de tensão do terminal 15 ativada.

1. É preciso ter um certificado válido.
2. Verifique se as baterias do produto conectado estão carregadas ou se há uma fonte de alimentação.
3. Verifique se o computador não está programado para desligar ou entrar no modo de economia de energia. Altere a configuração via Iniciar > Configurações > Painel de controle, veja as Figuras 1 e 2.



Nota:

Desconecte grandes consumidores de corrente, como reboques, lâmpadas auxiliares ou similares, para evitar que as baterias sejam descarregadas.

4. Verifique se sua VCI está corretamente conectada ao produto.
5. Verifique se o produto conectado está funcionando plenamente, sem códigos de falha e com unidades de comando programadas para peças de reposição.



Como trabalhar com o SDP3

6. Instale a atualização selecionada.
7. Siga as instruções nas caixas de diálogo a seguir clicando em OK.



Trabalhos de acabamento

1. Corte a alimentação ao produto conectado usando a chave de partida ou um interruptor correspondente.
2. Aguarde 30 segundos.
3. Ative a tensão do terminal 15.
4. Verifique se ainda há códigos de falha na unidade de comando. Se houver algum código de falha, você deverá retificá-los antes de fazer o teste de percurso com o veículo conectado.
5. Teste o produto conectado.
6. Verifique se algum código de falha foi gerado e corrija-o se for o caso. Após isso, a atualização do software estará concluída.

Carroceria

A opção de trabalho Carroceria fornece acesso às partes restritas do programa necessárias para instalar a carroceria no veículo.

A função de verificação fica totalmente acessível enquanto a função de ajuste fica limitada conforme as necessidades do encarroçador.

Você também pode analisar os dados operacionais armazenados do veículo diretamente no SDP3 ou através da opção de menu Visualizar dados operacionais armazenados. Para obter mais informações, consulte a seção Dados operacionais.

Programação das peças de reposição

Se a configuração da unidade de comando não corresponder ao conteúdo do arquivo SOPS (o que pode ser causado pela substituição de uma das unidades de comando), o SDP3 proporá a programação das peças de reposição.

Durante a programação das peças de reposição, os parâmetros na unidade de comando são alterados para corresponderem ao conteúdo do arquivo SOPS.

O SDP3 orientará a programação das peças de reposição.

Após substituir uma ou mais unidades de comando, o SDP3 deverá sempre ser conectado para poder efetuar a programação das peças de reposição antes de o trabalho ser concluído.



Comunicação

O SDP3 e as unidades de comando trocam informações constantemente no veículo/motor ao qual o SDP3 está conectado. Os sinais e as mensagens são enviados em ambas as direções.

Em Veículo > Sistema elétrico > Componentes, existe uma vista que mostra, em forma gráfica, a qual barramento CAN cada unidade de comando pertence. As unidades de comando com um anel azul também contêm uma sub-rede com unidades de controle subordinadas.

Clique no anel azul ou clique duas vezes na unidade de comando para navegar para suas sub-redes subordinadas. Quando estiver em uma sub-rede, você pode continuar navegando para baixo da mesma forma, para subníveis adicionais.

Para navegar de volta novamente na estrutura, clique duas vezes na unidade de comando superior. Também existe um caminho que mostra em qual nível você está atualmente e que também pode ser clicado.

Erro de comunicação

É possível que ocorra uma interferência inesperada na comunicação, o que afeta a habilidade de, por exemplo, ler e exibir a informação das unidades de comando.

Quando ocorrer interferência na comunicação, você será informado disso, seja na forma de uma mensagem de falha, seja através de um símbolo.

É importante saber que interrupções na comunicação ocorridas após a conexão do programa e o início do trabalho são normalmente temporárias. Se a mensagem de falha indicar uma causa, verifique o que está indicado e tente novamente. Se não estiver indicada nenhuma causa, tente novamente várias vezes para ver se os problemas de comunicação desaparecem. Se a falha não parecer afetar o trabalho que está realizando, você pode ignorar a mensagem de falha e prosseguir.

Como trabalhar com o SDP3

A manipulação de falhas no programa é continuamente aperfeiçoada.

Informações mais detalhadas sobre interrupções na comunicação encontram-se no documento Erros de comunicação, que pode ser acessado no menu Ajuda.

Símbolos gráficos usados no programa

Veja abaixo as explicações dos símbolos gráficos usados no programa.

Alguns símbolos podem ser combinados para exibir mais que um estado.



A unidade de comando não responde.



A unidade de comando responde mas não há informação no arquivo SOPS. Talvez as unidades de comando tenham sido instaladas, mas não programadas corretamente.



A configuração na unidade de comando difere da configuração no arquivo SOPS.



O número VIN ou número de série do motor na unidade de comando difere do número VIN ou número de série do motor no arquivo SOPS.



A unidade de comando responde, mas não é compatível com o SDP3. Ou não existe suporte para o número de peça do conjunto ou não existe suporte para o número de peça do conjunto em combinação com a configuração do veículo ou motor I/M.



A unidade de comando responde, mas tem software incompleto.



Há códigos de falha associados ao sistema ou função do usuário.



O programa não encontrou um arquivo SOPS.



A unidade de comando foi manipulada.



Uma das unidades de comando incluídas no grupo de funções não responde.



Uma das unidades de comando incluídas na função não responde.



Uma das unidades de comando incluídas no grupo de funções tem um VIN ou número de série do motor diferente do que consta no arquivo SOPS.



Uma das unidades de comando incluídas na função tem um VIN ou número de série do motor diferente do que consta no arquivo SOPS.

Como trabalhar com o SDP3

Novas atualizações de produto estão disponíveis para o veículo.



Campo do status



Uma chave USB válida está conectada.



Nenhuma chave USB válida está conectada.



Não há contato entre a VCI e o veículo ou motor I/M.



Não há contato entre o computador e a VCI.



A comunicação entre o computador e o veículo ou motor I/M está funcionando.



Pressão de ar para circuito de freio 1.



Pressão de ar para circuito de freio 2.



Tensão normal da bateria, superior a 24,5 V.



Baixa tensão da bateria, entre 22,0 e 24,5 V. O sistema está funcionando, mas um carregador de bateria deve estar conectado.







Tensão da bateria incorreta, inferior a 22 V. O sistema não está funcionando e o carregador de bateria deve ser conectado.







A leitura do hodômetro do veículo. Para motores I/M, é mostrado o tempo de operação.



Como trabalhar com o SDP3

	O Certificado para serviços no SDP3 está instalado.
	O Certificado para serviços no SDP3 expirou.
	Restam 2 meses de Certificado para serviços no SDP3.
	O Certificado para serviços no SDP3 está ausente.

Status do óleo de economia de combustível

	Uma análise dos dados operacionais é realizada para determinar um tipo adequado de óleo para o veículo.
	Foi realizada uma análise dos dados operacionais. O resultado da análise indica que os requisitos foram atendidos para que o veículo continue usando óleo de economia de combustível.
	Os requisitos do veículo para usar óleos de economia de combustível não puderam ser estabelecidos. Ou não há dados operacionais que determinam se o veículo tem os requisitos corretos ou houve uma falha durante a análise de dados operacionais.
	Foi realizada uma análise dos dados operacionais. A análise indica que os requisitos não foram atendidos para o uso de óleo de economia de combustível. Você talvez precise alterar o tipo de óleo no veículo. Para obter mais informações sobre como alterar os tipos de óleo, consulte o Manual de serviço, documento 00:16-15.

Códigos de falha

	Código de falha.
	Código de falha primário ou secundário.

Como trabalhar com o SDP3



O código de falha foi registrado como ativo quando os códigos de falha foram lidos pela última vez.



Número de vezes em que um código de falha foi registrado como ativo.



Hora do sistema do veículo na qual o código de falha foi registrado como ativo pela última vez.

Ler/Ativar



A unidade de comando reconhece uma atividade (sinal de entrada, sinal de saída ou comunicação).



A unidade de comando detecta que um valor recebido (de um sinal ou mensagem) está fora da faixa esperada.



Usado na visualização Dados operacionais. O valor desta variável não pode ser mostrado para um determinado intervalo. O valor mostrado é sempre Data final.



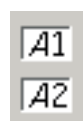
A comunicação funciona bem, mas a unidade de comando não interpreta o valor recebido. O símbolo também é exibido para componentes que não são válidos para o veículo ou se nenhuma calibragem foi efetuada.



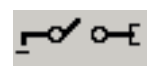
Interferência na comunicação entre a unidade de comando e o SDP3.



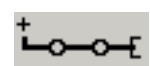
A unidade de comando foi substituída por um valor a partir de outra fonte.



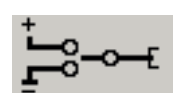
A unidade de comando reconhece uma atividade (sinal de entrada, sinal de saída ou comunicação) de uma determinada função.



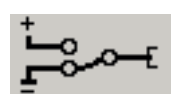
O circuito para a entrada da unidade de comando está aberto (não está fechado ao terra).



O circuito para a entrada da unidade de comando está fechado (a +24 V).



O circuito para a entrada da unidade de comando está aberto (não fechado ao terra ou a +24 V).



O circuito para a unidade de comando está fechado (ao terra).

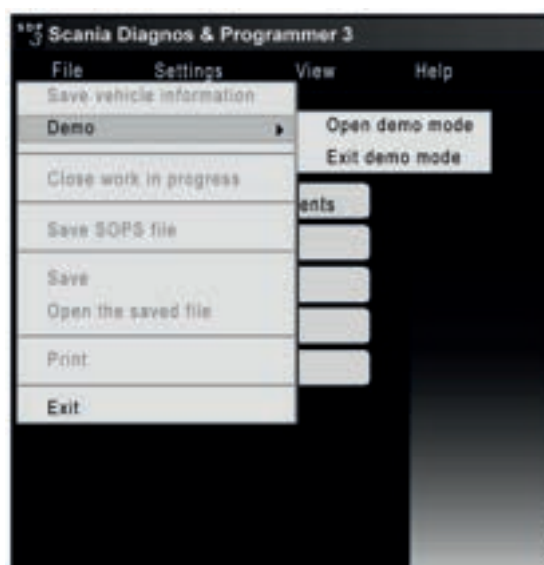
Modo de demonstração

A chave USB deve estar conectada para o programa funcionar no modo de demonstração. A VCI não precisa estar conectada.

Iniciar e sair do modo de demonstração

O modo de demonstração se encontra em Arquivo, no menu. Quando inicia o modo de demonstração, você pode escolher entre alguns veículos de demonstração que foram incluídos.

Caso tenha salvado as informações a partir de seus próprios veículos, navegue até a pasta onde os arquivos foram salvos e selecione o que deseja usar.



Assim é como o modo de demonstração funciona

A informação exibida no modo de demonstração foi fornecida por veículos reais e foi registrada e salva no programa.

O programa funciona da mesma maneira que funcionaria se estivesse conectado a um veículo. O programa não sabe que está no modo de demonstração. As informações salvas representam a comunicação do programa com as unidades de comando do veículo.

Se escolher fazer alguma coisa que indique que o programa está aguardando mais informação do que há disponível na informação salva sobre o veículo, o programa interpretará isso como uma interrupção da comunicação com uma unidade de comando.

Um exemplo disso é quando o programa envia um valor novo para uma unidade de comando e espera receber de volta um valor modificado.

O SDP3 considera que houve perda de contato com a unidade de comando e começará a trabalhar como na manipulação normal de falhas.

Como salvar e imprimir informações sobre o veículo

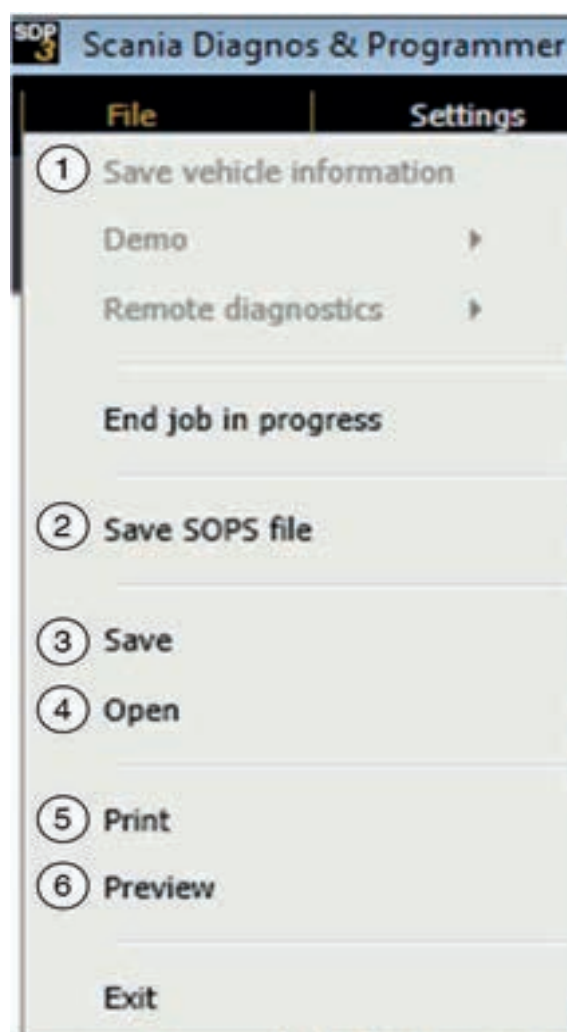
Você pode salvar informações selecionadas provenientes do veículo conectado e armazená-las em qualquer pasta no computador. Também é possível exibir uma pré-visualização acessando o menu Arquivo e selecionando a partir de:

1. Salvar informações do veículo

Quando você seleciona esta opção, uma grande quantidade de dados provenientes do veículo é automaticamente salva em um arquivo de texto. Isso somente pode ser feito fora do serviço em andamento, ou seja, antes de você escolher um tipo de trabalho. Você então pode usar o arquivo salvo para exibir o veículo no modo de demonstração.

2. Salvar arquivo SOPS

É possível ler e salvar o arquivo SOPS atual do veículo.



3. Salvar

Se você se posicionar no nível do circuito na árvore de navegação e selecionar Salvar, as informações selecionadas serão salvas em um arquivo PDF. Abre-se uma janela na qual você pode selecionar as partes do serviço em andamento que deseja salvar. As ilustrações e o texto são salvos no arquivo PDF.



4. Abrir o arquivo salvo

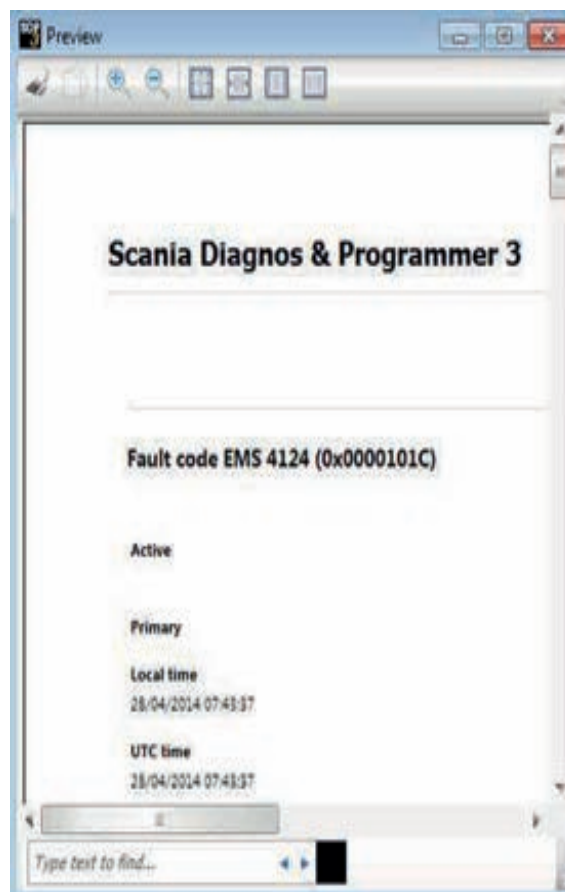
Abra aqui os arquivos salvos que estejam armazenados em qualquer pasta.

5. Imprimir

Esta opção permite que você primeiro abra seu arquivo salvo e depois o imprima. Quando você seleciona Imprimir, primeiro é criado um arquivo PDF com as informações selecionadas que, depois, são impressas imediatamente na impressora selecionada.

6. Pré-visualização

Aqui você pode ver como será o documento quando impresso. É possível pesquisar, ampliar e navegar no documento e também imprimir diretamente a partir dessa visualização.



Diagnóstico remoto

Função para se efetuar diagnóstico remoto em um veículo. Para obter mais informações sobre o aplicativo da Web Diagnóstico remoto, consulte a seção Diagnóstico remoto na TIL.

Certificado para serviços no SDP3

Para efetuar o Diagnóstico remoto, é preciso ter instalado no computador o certificado para serviços no SDP3. Se o certificado estiver instalado, um ícone estará visível no campo de status. Para obter mais informações sobre os ícones, consulte a seção Símbolos gráficos usados no programa.

Para instalar um Certificado para serviços no SDP3, entre em contato com seu administrador do Reflex.

Para obter mais informações sobre o certificado e as funções requeridas, consulte o documento Certificado para serviços no SDP3, na seção Scania Diagnos & Programmer 3, Outras informações, na TIL.

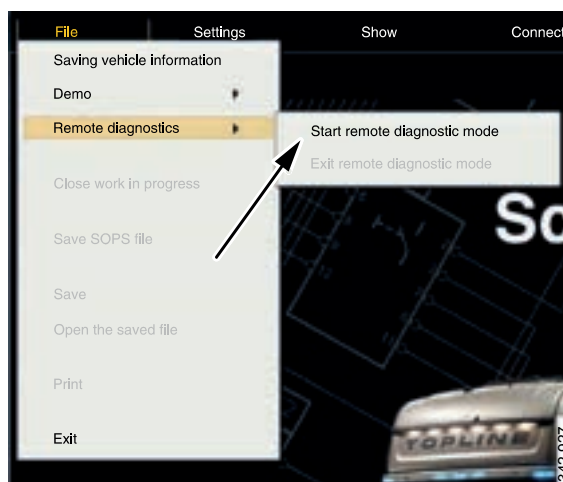
Como trabalhar com o diagnóstico remoto

Para se efetuar diagnóstico remoto, é necessário o seguinte:

- Certificado para serviços no SDP3; para mais informações sobre o certificado e as funções, consulte Certificado para serviços no SDP3 na TIL.
- Código VIN do veículo
- Arquivo de solicitação
- Arquivo de leitura

Como trabalhar com o SDP3

1. Inicie o Diagnóstico remoto a partir das opções do menu Arquivo.



2. Forneça o código VIN do veículo, o arquivo de solicitação e o arquivo de leitura nos campos apropriados.

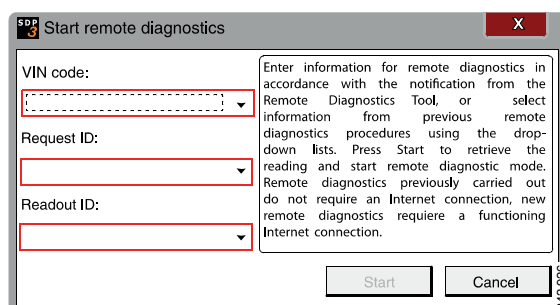
3. Clique no botão Verificação e Ajuste.

4. O SDP3 verifica se a leitura remota atual dos dados de diagnóstico já foi recuperada. Se não, uma leitura remota de dados de diagnóstico é recuperada e salva no computador local. Isso requer uma conexão à Internet.

Se uma leitura remota dos dados de diagnóstico já foi recuperada, é feita uma verificação para garantir que a leitura é compatível com a versão atual do SDP3.

5. A leitura remota dos dados de diagnóstico é aberta no SDP3.

Observe que só é possível ler as informações na leitura remota dos dados de diagnóstico. Se houver necessidade de programar, calibrar, ajustar ou efetuar qualquer outra alteração, o SDP3 deve estar conectado ao veículo em questão.



Dados operacionais

Há várias opções para trabalhar com dados operacionais via SDP3: visualizar dados operacionais no SDP3, carregar dados operacionais ao portal SVAP e visualizar dados operacionais no portal SVAP.

Se o veículo apresentar um problema recorrente e for levado à oficina várias vezes, o mecânico poderá comparar os dados operacionais obtidos nas diferentes ocasiões. Os dados operacionais também podem ser lidos com o Diagnóstico remoto. Isso é útil ao realizar o diagnóstico de falhas.

Visualizar dados operacionais no SDP3

Na visualização dos dados operacionais, o mecânico pode ver os dados operacionais do veículo diretamente no SDP3.

Certificado para serviços no SDP3

Para ver os dados operacionais centralmente armazenados no SDP3, é preciso ter instalado no computador um Certificado para serviços no SDP3. Se o certificado estiver instalado, um ícone estará visível no campo de status. Para obter mais informações sobre os ícones, consulte a seção Símbolos gráficos usados no programa.

Para instalar um Certificado para serviços no SDP3, entre em contato com seu administrador do Reflex.

Para obter mais informações sobre o certificado e as funções requeridas, consulte o documento Certificado para serviços no SDP3, na seção Scania Diagnos & Programmer 3, Outras informações, na TIL.

Como trabalhar com dados operacionais no SDP3

Ele pode optar por visualizar todos os dados operacionais do veículo ou comparar esses dados com os obtidos em leituras feitas em diferentes momentos. Os dados operacionais são lidos automaticamente quando o mecânico

Como trabalhar com o SDP3

conecta o veículo ao SDP3 e salvos localmente no computador. Se houver conexão à Internet, os dados operacionais também serão carregados para o banco de dados central automaticamente.

O mecânico pode escolher entre visualizar os dados operacionais armazenados localmente (não precisa de certificado), se disponíveis no computador, ou os dados armazenados no banco de dados central (precisa de certificado). É necessária uma conexão à Internet para se obter acesso ao banco de dados central. Recomenda-se escolher primeiro o banco de dados central como fonte de consulta porque ele contém todos os dados operacionais de todas as oficinas. Além disso, os dados operacionais do banco de dados central são verificados exaustivamente. Se a conexão à Internet for interrompida, o SDP3 exibirá automaticamente os dados operacionais armazenados no local.

Como trabalhar com o SDP3

Siga as instruções abaixo:

1. Selecione o servidor do sistema atual.
2. Selecione a fonte de consulta na lista suspensa. As fontes de consulta são dados operacionais armazenados no local e aqueles armazenados no banco de dados central.
3. Selecione a data de início e término nas listas suspensas. Selecione as datas cujas leituras você quer ver no diagnóstico de falhas.



Visualizar dados operacionais no portal de análise operacional

Através da opção de menu Exibir dados operacionais armazenados, o mecânico pode examinar os dados operacionais armazenados no portal de análise operacional. É preciso ter uma conta do Reflex para obter acesso aos dados operacionais no portal de análise operacional.

Também há uma opção aqui para salvar o arquivo com os dados do veículo. O arquivo salvo contém as mesmas informações que são salvas a partir da opção de menu Salvar informações do veículo. O arquivo pode ser utilizado para visualizar os dados operacionais posteriormente através do site de Análise Operacional ou para visualizar o veículo no modo de demonstração. Para obter mais informações sobre como carregar arquivos para o portal de Análise operacional, consulte OPER:01 Análise operacional – Instruções do usuário, disponível na TIL.

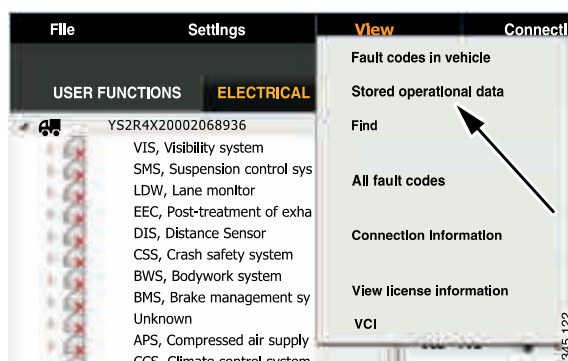
Quando você acessar e visualizar esses dados, o arquivo será enviado para a Scania.

Para os dados operacionais armazenados, use o SDP3 para acessar o website de Dados operacionais. Por isso é necessário que o computador tenha uma conexão de rede com a Scania.

Para obter acesso aos dados operacionais armazenados por meio do website de Análise operacional, é necessário pertencer ao grupo de VERA_users. É possível encontrar mais informações sobre o grupo VERA_users no website Service Development, em Workshop Tools & Equipment. Você pode acessar o website via Reflex.

Prossiga conforme indicado a seguir para analisar e enviar os dados operacionais armazenados:

1. Selecione a opção Dados operacionais armazenados em Mostrar no menu.
2. Conecte-se usando sua identidade de Reflex na caixa de diálogo de conexão exibida.



Como trabalhar com o SDP3

3. Em seguida, siga as instruções fornecidas no programa.

Registro de sinal

O registro de sinal anota os valores do sensor de uma unidade de comando ou mais e os salva em um arquivo. O Registro de sinal possibilita registrar parâmetros de diferentes unidades de comando e compará-los um com o outro.

O usuário pode selecionar livremente o número de parâmetros a serem registrados. Se muitos valores forem selecionados e registrados em uma frequência muito alta, contudo, isso poderá sobrecarregar o barramento CAN do veículo, o que, por sua vez, pode fazer com que os valores sejam registrados em uma hora incorreta. Quanto mais parâmetros forem registrados de uma unidade de comando específica, maior o tempo entre cada ponto de amostragem para cada valor separado. Portanto, deve ser selecionado o menor número possível de parâmetros se for necessário descobrir alterações rápidas.

No momento, não há função integrada no SDP3 que limite ou emita uma advertência quando o número de parâmetros selecionados excedeu uma determinada frequência de amostragem. No entanto, uma regra geral é não selecionar valores diferentes daqueles que interessam para a análise de um problema específico.

A frequência determina a frequência de amostragem com que os valores são registrados no arquivo. A frequência mais baixa é 0,1 Hz ou um valor por parâmetro a cada dez segundos. A frequência mais alta é 10 Hz ou 10 valores por parâmetro a cada segundo. Como mencionado anteriormente, uma frequência de amostragem mais alta significa uma carga maior sobre o barramento CAN, fazendo com que os valores anteriores sejam repetidos se o barramento CAN ficar sobrecarregado. A frequência de amostragem mais alta destina-se ao uso para análise de componentes com dinâmica rápida, por exemplo, tempo de injeção. Frequências mais baixas podem ser usadas para parâmetros que não mudam rapidamente, por exemplo, parâmetros que mostram temperatura.

Como trabalhar com o SDP3

É possível salvar uma lista dos parâmetros selecionados clicando em Salvar lista de sinais. Uma lista de sinais salva (ou uma fornecida pelo Helpdesk da Scania) pode então ser reaberta clicando em Abrir lista de sinais. Depois disso, os parâmetros salvos na lista são selecionados automaticamente.

Para iniciar o registro de sinal, marque as caixas ao lado dos sinais correspondentes que precisam ser registrados. Defina a frequência de amostragem desejada e clique em Iniciar. Em seguida, aparecerá uma caixa de diálogo onde o usuário pode selecionar se os arquivos devem ser salvos continuamente durante o registro ou não. Se esta opção for escolhida, então os arquivos de log serão salvos continuamente e permanecerão mesmo se ocorrer uma falha. O registro de sinal por um período mais longo resultará, entretanto, em muitos arquivos sendo salvos na unidade de disco rígido. O registro dos sinais terá início no momento que efetuar esta seleção.

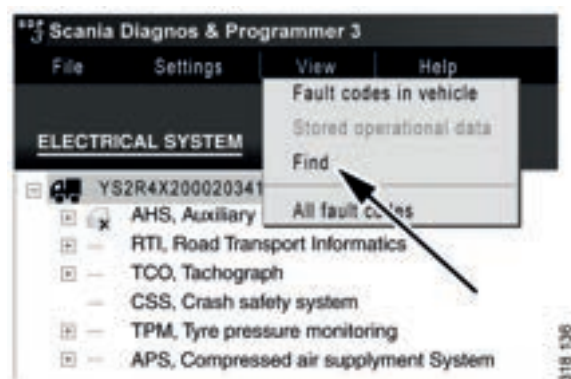
O usuário pode ir para outros menus e guias no SDP3 enquanto o registro estiver em andamento. Para cancelar o registro, retorne ao guia de registro de sinal e clique em Parar. O arquivo de log pode agora ser salvo em uma pasta de sua escolha clicando em Salvar como.

Buscar

Selecione Localizar em Visualizar na barra do menu para acessar a função de pesquisa do SDP3.

Selecione a categoria e as condições de pesquisa clicando na seta à direita em cada campo na janela de pesquisa. Em seguida, pressione o botão Buscar. As categorias nas quais pode procurar são:

- **Código de falha:** Condições de pesquisa opcionais são família de sistemas e designação do código de falha. Primeiro é exibida a descrição completa do código de falha e logo a seguir aparecem os links clicáveis para os circuitos e funções de usuário afetados pelo código de falha. Todos os códigos de falha podem ser localizados, independentemente de estarem ativos ou não.
- **Componente:** Condições de pesquisa opcionais são família de componentes e código do componente. A pesquisa encontrou correspondências sobre os circuitos e funções de usuário onde há um componente selecionado instalado. As correspondências são exibidas como links clicáveis.
- **Marcação do cabo:** Condições de pesquisa opcionais são família de sistemas e número de série na marcação do cabo. A pesquisa encontrou correspondências sobre os circuitos e funções de usuário onde há um cabo selecionado instalado. As correspondências são exibidas como links clicáveis.

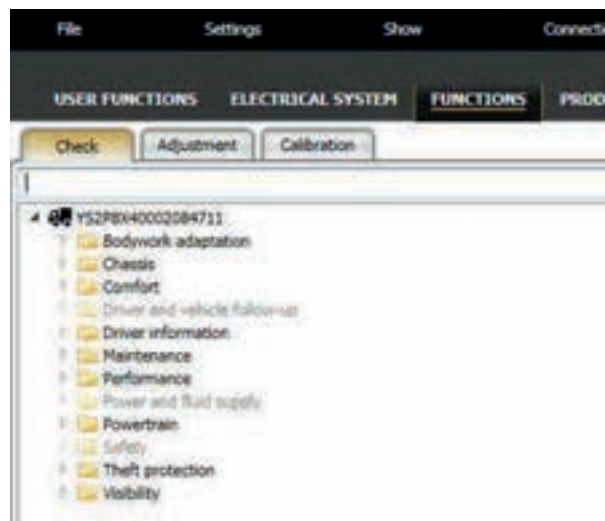


Pesquisar na visualização de função

Ao usar a caixa de pesquisa na parte superior da janela, você pode pesquisar diretamente na visualização de função. Você pode escolher pesquisar nas guias Ajuste, Verificações ou Calibração. A pesquisa será realizada dinamicamente enquanto você digita o texto. Clique em Ir para no resultado de pesquisa para acessá-lo diretamente.

Em determinados casos, a seguinte mensagem de erro é exibida abaixo da caixa de pesquisa: Devido a informações incompletas do veículo, nem todo conteúdo está disponível.

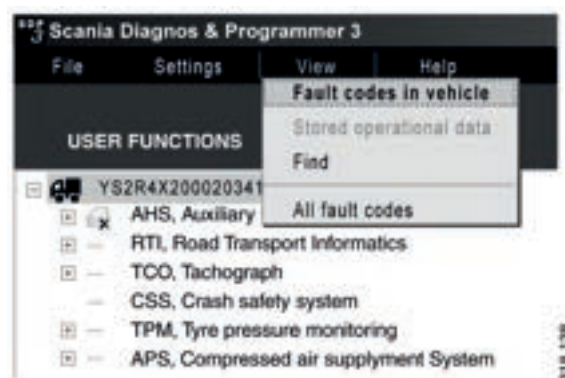
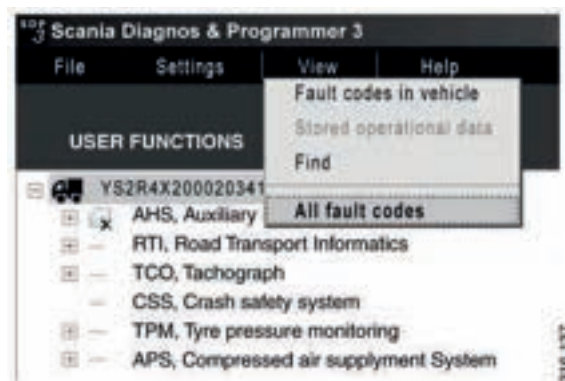
Se essa mensagem for exibida, significa que não foi possível recuperar informações completas sobre o produto. Normalmente, o motivo é que a unidade de comando não responde ou precisa ser programada para peças de reposição.



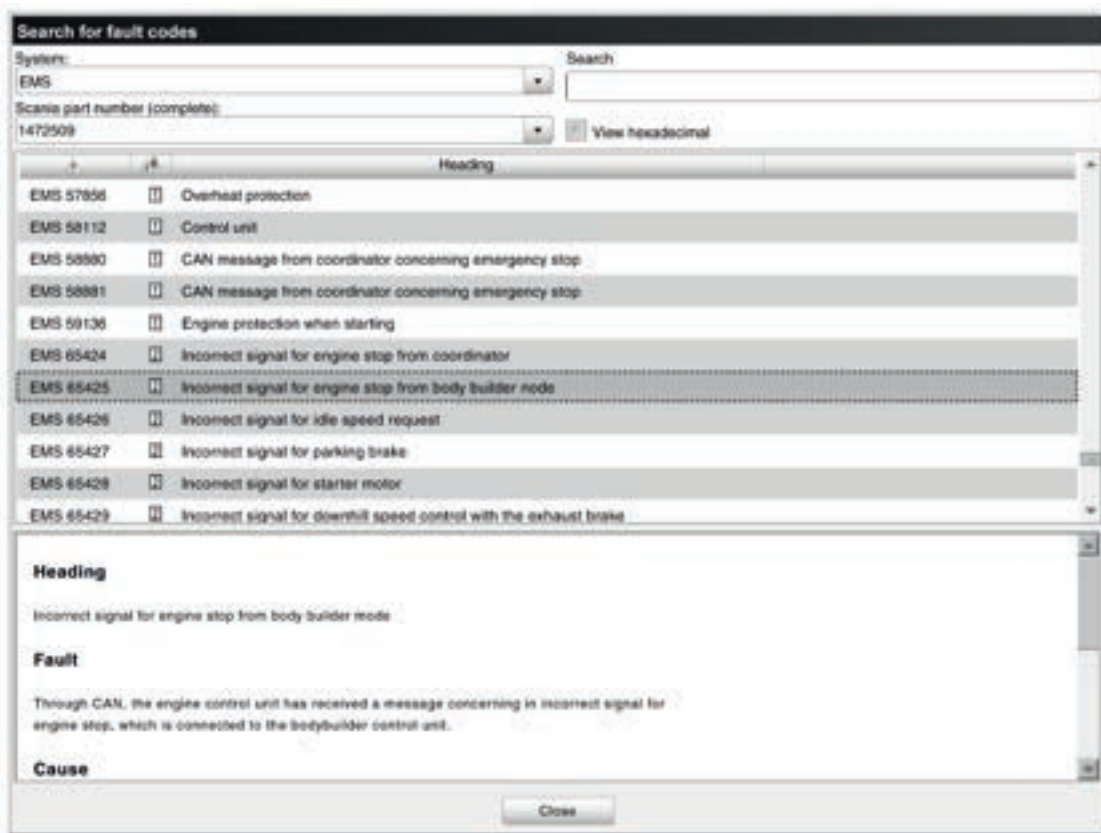
Visualizar todos os códigos de falha

O SDP3 também pode exibir códigos de falha que não foram gerados. Vá para o menu Mostrar:

- Selecione a opção Todos os códigos de falha se desejar ver todos os códigos que podem ser gerados, seja qual for o veículo. O SDP3 não precisa estar conectado ao veículo ou à VCI.
- Se o SDP3 estiver conectado, você poderá selecionar a opção Códigos de falha no veículo. Esta opção exibe todos os códigos de falha que podem ser gerados no veículo em questão.



Como trabalhar com o SDP3



Ajuda

Você pode obter informações sobre o SDP3 consultando vários documentos de ajuda. Os documentos de ajuda são encontrados no menu Ajuda.

Os seguintes documentos de ajuda estão disponíveis:

1. Instruções ao usuário: descrição sobre como usar o SDP3.
2. Instruções ao usuário: descrição sobre como usar a VCI3.
3. Notas de edição: descrições do que é novo na versão mais recente do SDP3.
4. Exibir números de peça do conjunto apoiados: uma lista de quais unidades de comando o SDP3 aceita.
5. Erro de comunicação: descreve como diagnosticar um problema de comunicação entre o SDP3 e as unidades de comando.
6. Como criar relatórios de falhas: aqui você pode escolher entre criar um relatório de falhas para um produto específico ou gerar um relatório geral de falhas. O SDP3 gera automaticamente um arquivo zip contendo os arquivos de log e o salva na subpasta Relatório, na pasta Logfiles.
7. Sobre o SDP3: informações gerais de versão sobre o SDP3.



Como criar relatórios de falhas

Ao acessar Ajuda > Criar relatório de falhas, você verá uma caixa de diálogo na qual pode criar um relatório de falhas para um produto específico ou um relatório geral de falhas. A caixa de diálogo não estará disponível para uso se você estiver conectado a um produto individual e tiver tarefas em andamento.

Siga as instruções abaixo:

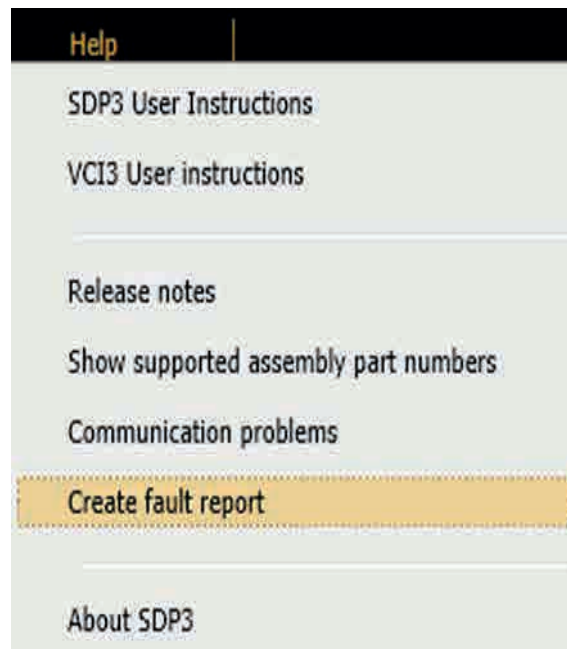
1. Selecione a opção Criar relatório de falhas para um produto específico. O SDP3 compila os dados para o produto selecionado. Você pode optar por registrar os dados do produto conectado no momento ou de um produto que estava conectado.

Além disso, é possível registrar um relatório geral. Você pode escolher essa opção se, por exemplo, tiver problemas com a conexão a uma VCI, a chave USB ou a licença de software.

2. Clique em Salvar localmente para salvar o relatório em seu computador. Clique em Enviar email para anexar o arquivo a uma mensagem de email (requer o Microsoft Outlook).

Se você tiver optado por criar um relatório de falhas de um veículo conectado, o fluxo para registrar um arquivo de demonstração será iniciado. Quando o registro do arquivo for concluído, seu relatório de falhas será criado de acordo com o método selecionado.

Se você salvar o arquivo localmente, a pasta com o relatório de falhas será aberta automaticamente. Se você optar por enviar o arquivo por email, uma nova janela de email será aberta automaticamente. Se for preciso acessar o relatório de falhas posteriormente, você encontrará a versão mais recente dele na pasta Relatório usando o link Arquivos de log (SDP3) na área de trabalho. O relatório de falhas também pode ser encontrado pelo menu Iniciar: Scania Diag-



Como trabalhar com o SDP3

nos & Programmer 3 x.xx > Arquivos de log
(SDP3) > Relatório.

Como lidar com arquivos SOPS

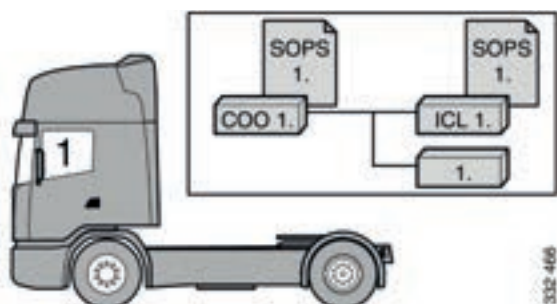
Histórico

Quando você substitui ou manuseia as unidades de comando do veículo, o arquivo SOPS pode ser facilmente corrompido ou danificado se você não tiver cuidado.

A finalidade deste documento é orientar e informar você sobre a melhor forma de lidar com essas situações.

Unidades de suporte a SOPS

Em um caminhão Scania padrão, há arquivos SOPS nas duas chamadas unidades de "suporte a SOPS". Elas são ICL e o coordenador (COO). As unidades conectadas ao redor se comunicam com o restante dos aparelhos eletrônicos de controle depois de terem sido identificadas e programadas para peças de reposição. Elas normalmente obtêm o mesmo número de identidade e escutam as chamadas umas das outras.

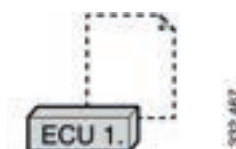


A ilustração mostra um caminhão com um número de identidade que é chamado 1 para fins deste exemplo. O caminhão tem duas unidades de suporte a SOPS, uma ICL e outra COO, cada uma com um arquivo SOPS que são cópias do mesmo arquivo. Outra unidade de comando, por exemplo, uma GMS, também é conectada ao sistema com o mesmo número de identidade.

Problemas comuns com o arquivo SOPS

Os quatro problemas mais comuns que surgem devido à condução de falhas são:

- Nenhum arquivo SOPS: O arquivo está totalmente ausente. Comum quando uma nova unidade foi adquirida como uma peça de reposição. Pode ocorrer se a VCI for retirada durante o trabalho contínuo.
- Arquivo SOPS vazio: Existe um arquivo e talvez uma estrutura para um arquivo SOPS, mas ela está totalmente vazia ou sem informações. Pode ocorrer se a VCI for retirada durante o trabalho contínuo.
- Arquivo SOPS danificado: O arquivo está danificado e partes importantes das informações desapareceram. Pode ocorrer se a VCI for retirada durante o trabalho contínuo.
- Arquivo SOPS desconhecido: Uma unidade de suporte a SOPS que tem um arquivo SOPS diferente do arquivo do veículo. Comum quando uma unidade foi substituída por uma unidade usada de outro veículo.



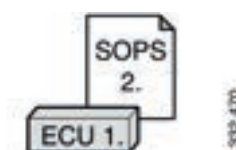
302-467



302-468



302-469



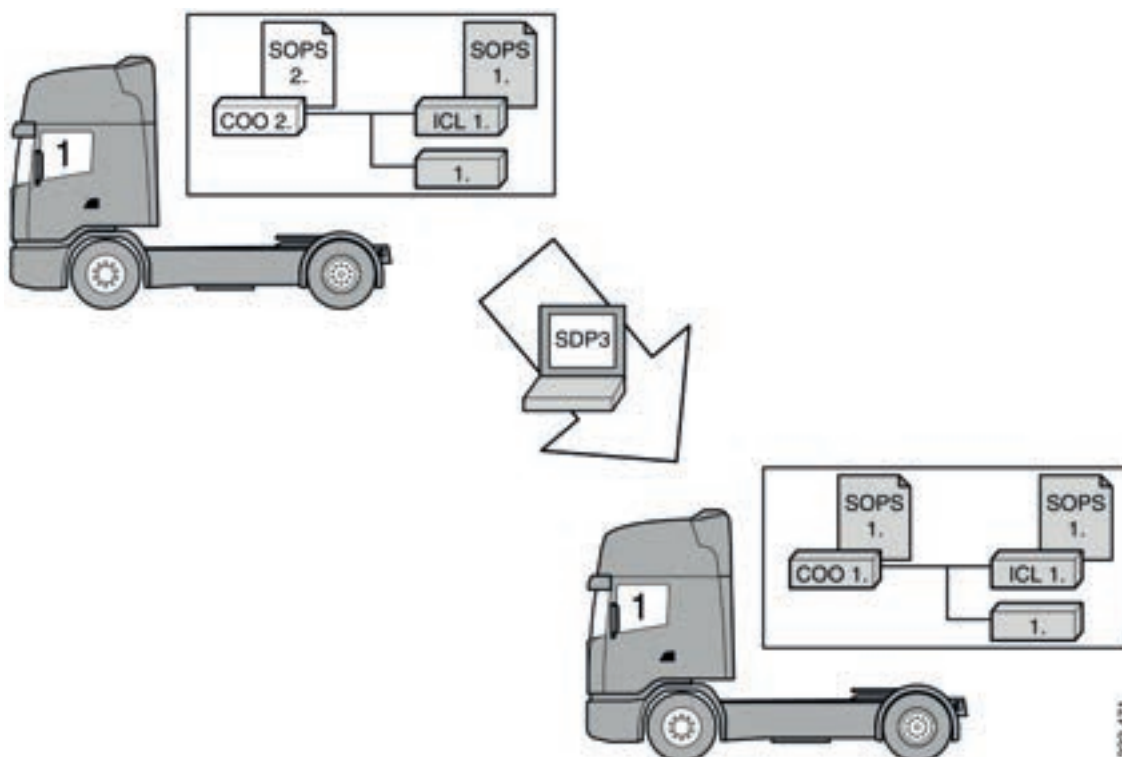
302-470

Como o SDP3 seleciona qual arquivo SOPS deve ser usado

O SDP3 seleciona automaticamente qual arquivo SOPS deve ser usado quando os arquivos nas duas unidades de suporte a SOPS estiverem corrompidas ou forem diferentes entre si.

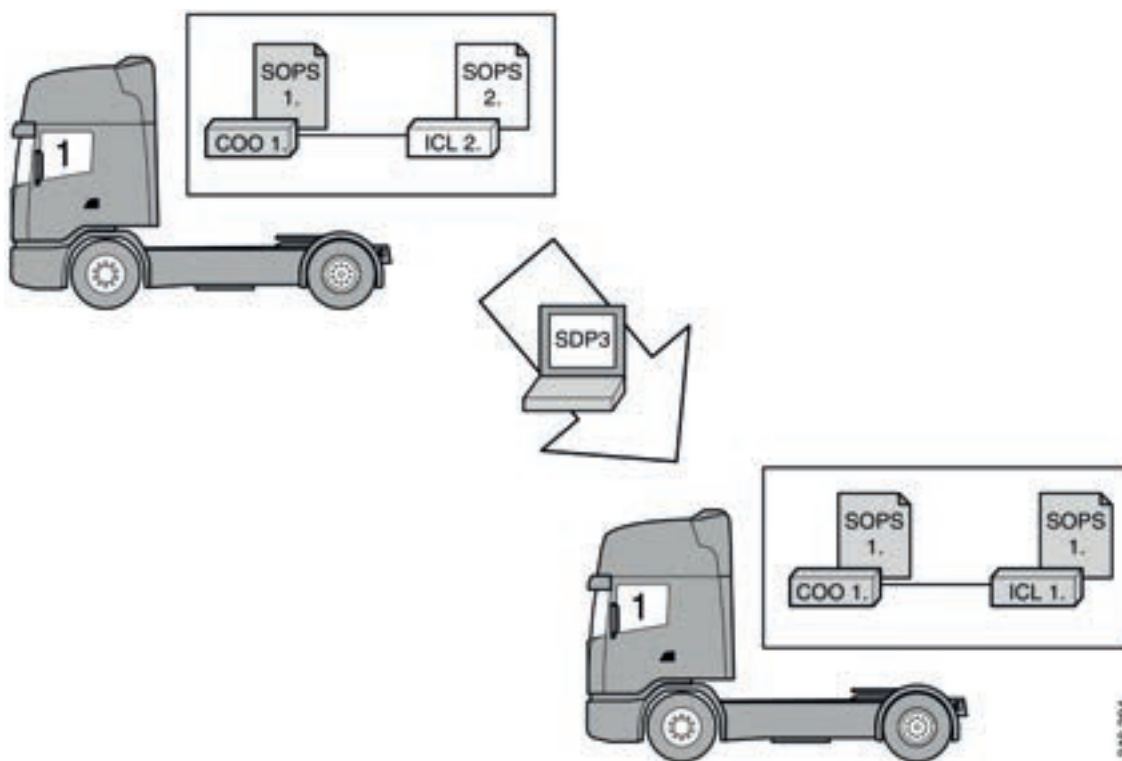
Se existem duas identidades diferentes dos arquivos SOPS no veículo, o SDP3 verificará qual identidade do veículo tem as unidades de comando mais correspondentes.

Para evitar que o SDP3 selecione o arquivo SOPS errado se várias unidades de comando precisarem ser substituídas, a troca será feita em etapas. Instale somente uma unidade de comando por vez.



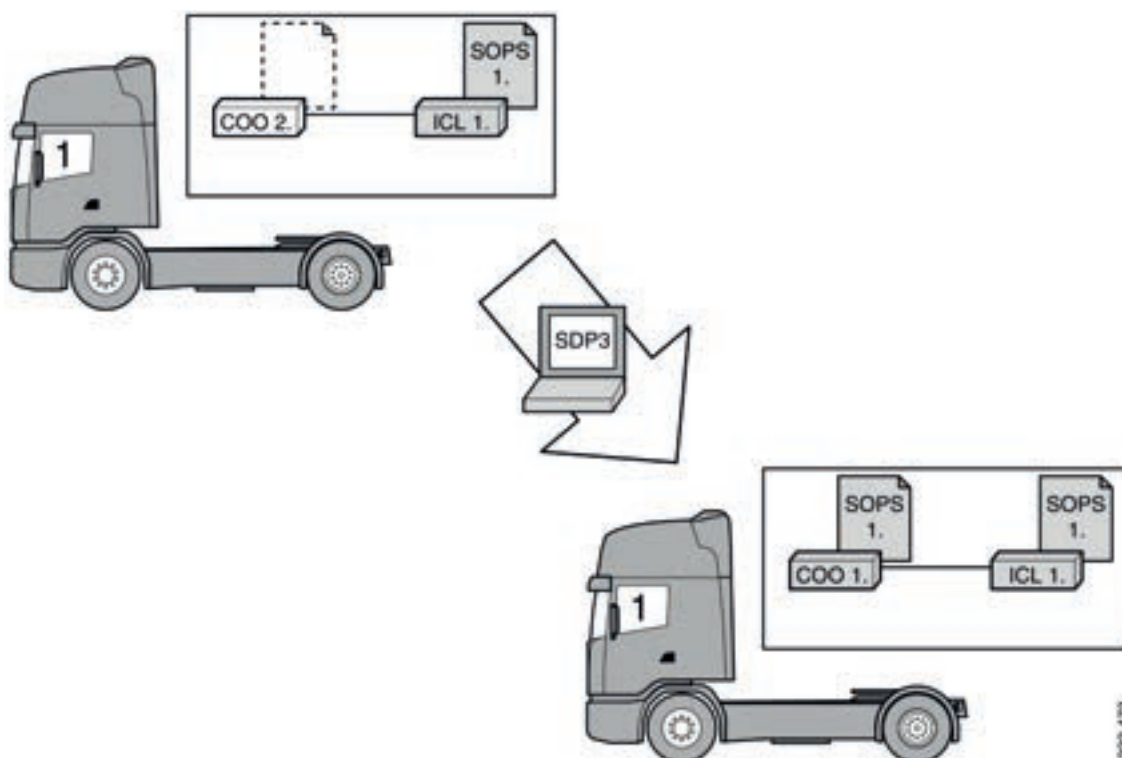
Como lidar com arquivos SOPS

O arquivo SOPS do coordenador (COO) será seleccionado se forem somente as duas unidades de suporte a SOPS que estão conectadas. O coordenador (COO) é a unidade de suporte a SOPS primária.



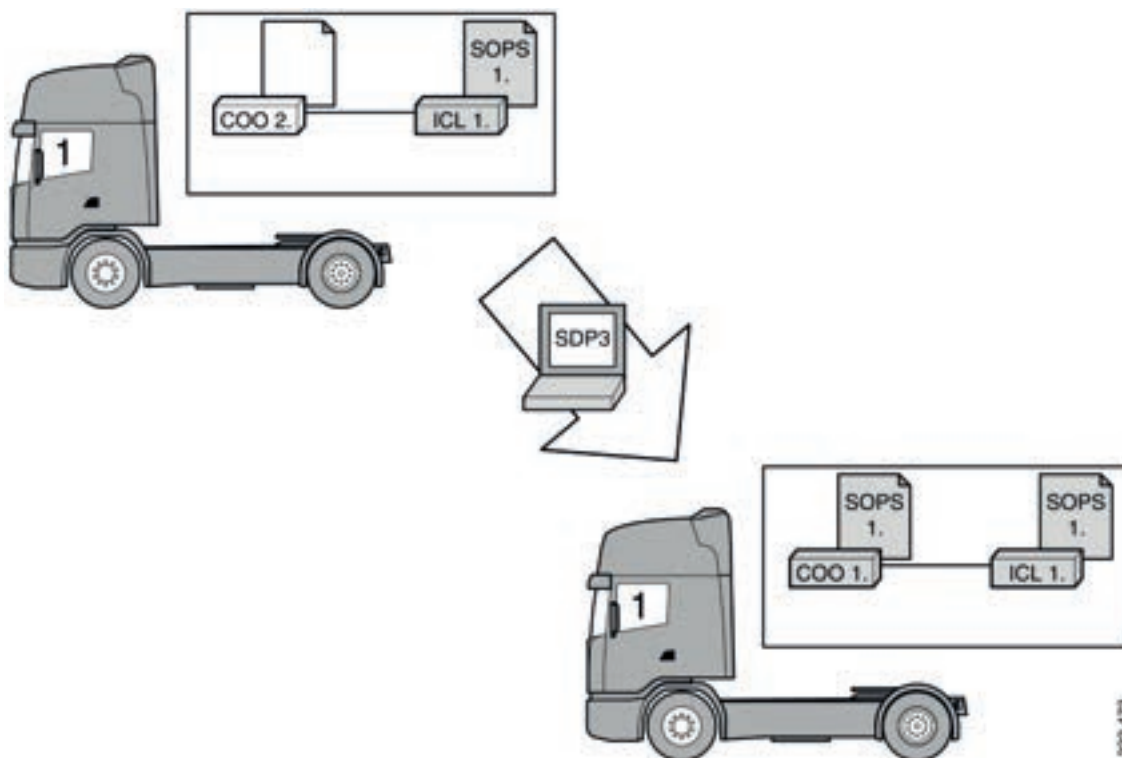
Nenhum arquivo SOPS em uma unidade de comando

Se uma unidade de suporte a SOPS for substituída por uma peça de reposição sem um arquivo SOPS, o SDP3 copiará o arquivo SOPS existente e o gravará na nova unidade de comando.



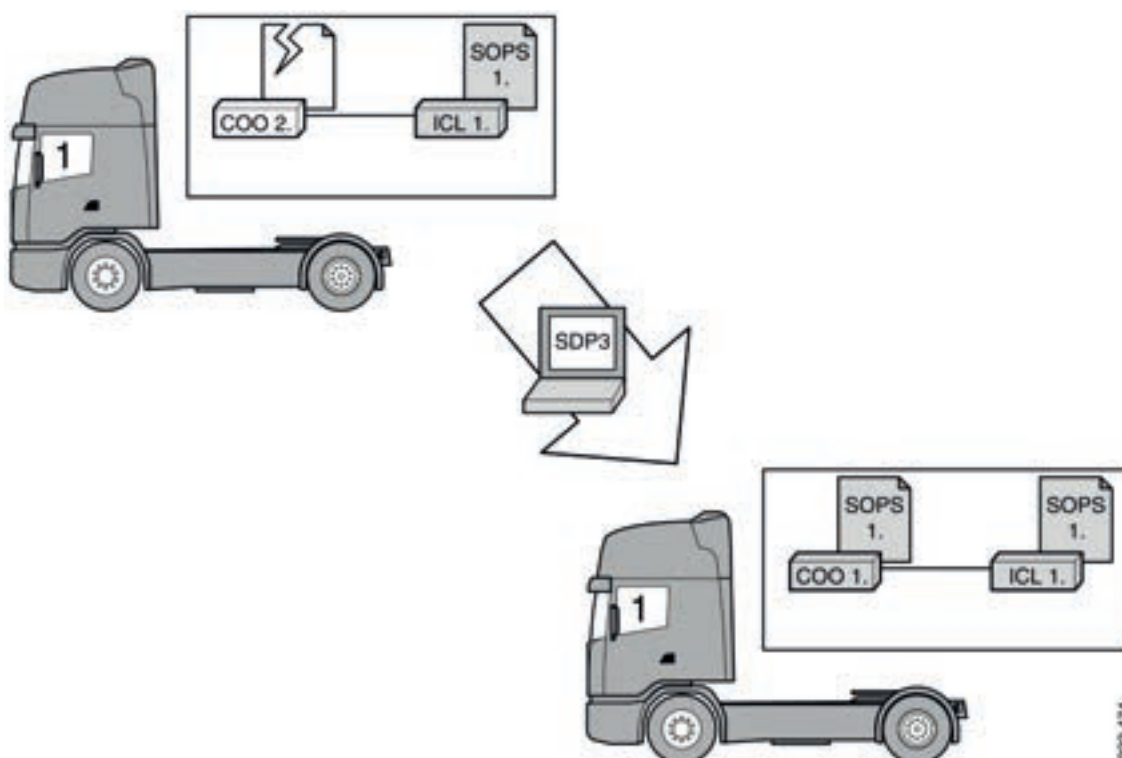
Arquivo SOPS vazio em uma unidade de comando

Quando uma unidade de suporte a SOPS tiver um arquivo SOPS vazio, o mesmo procedimento será aplicado quando uma unidade de suporte a SOPS for substituída.



Arquivo SOPS danificado em uma unidade de comando

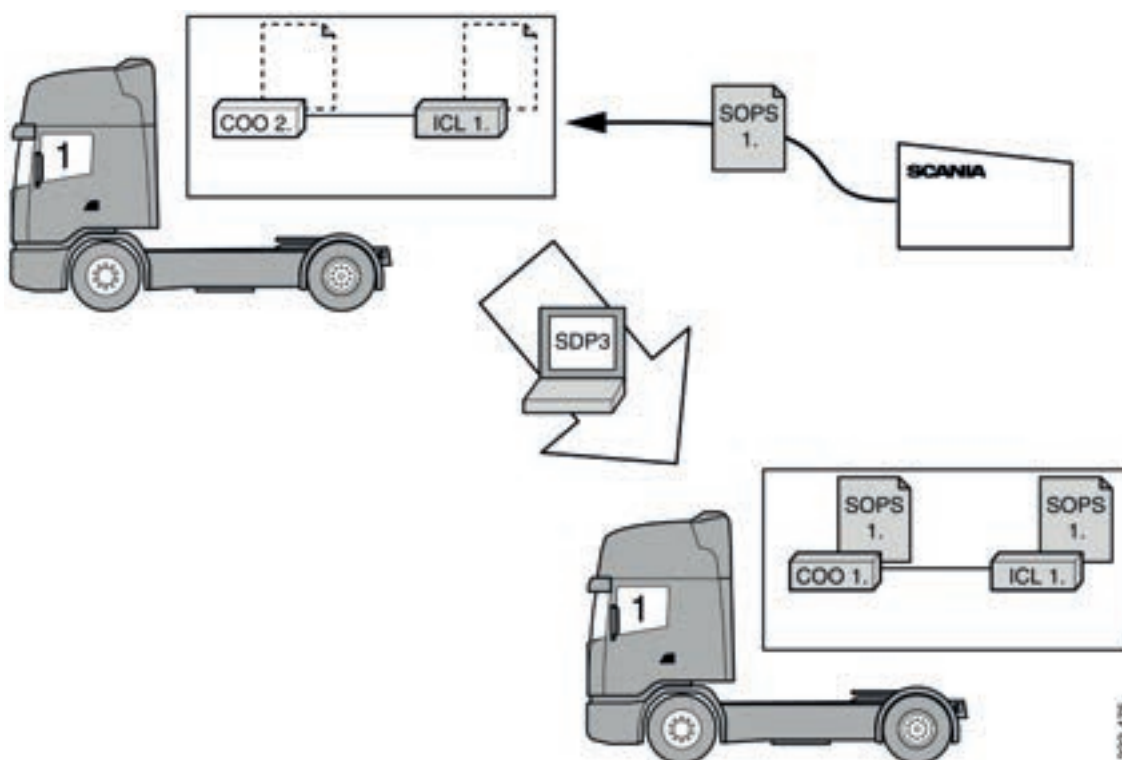
O mesmo procedimento é aplicável a uma unidade de suporte a SOPS que está sendo trocada por um arquivo SOPS danificado por aquele que pertence ao veículo.



Arquivo SOPS ausente, vazio ou danificado em ambas as unidades de comando de suporte a SOPS

Se as duas unidades de suporte a SOPS tiverem sido trocadas, estiverem vazias, tiverem um arquivo SOPS danificado ou nenhum arquivo SOPS, o arquivo SOPS original do veículo deverá ser encomendado do Scania Global Technical Support. Isso é feito criando uma consulta no FRAS na guia Technical Support. Anexe arquivos de log e o arquivo de demonstração. O download do arquivo SOPS pode ser feito na opção de trabalho Conversão. Selecione a opção Realizar conversão com um arquivo SOPS fornecido externamente pela Scania na guia Ajuste no SDP3.

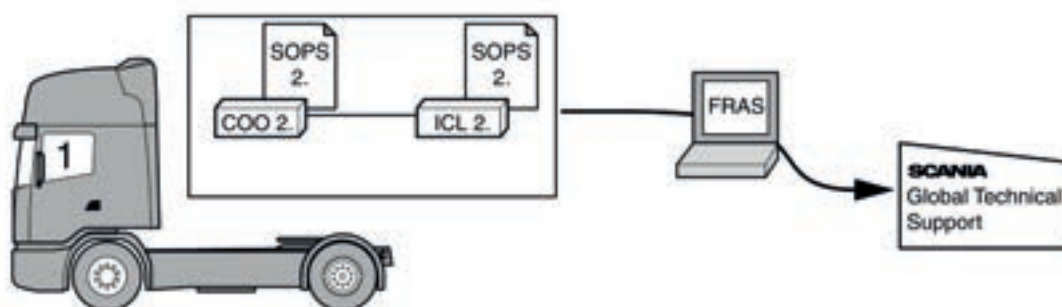
Pelo menos uma das unidades deve ter o mesmo número de ID que o arquivo SOPS.



302 475

Redefinição de um arquivo SOPS

Se as duas unidades de suporte a SOPS forem trocadas por unidades usadas que já tenham um arquivo SOPS, surgirá um problema que não poderá ser lidado diretamente através do SDP3. O problema também pode surgir da falta de cuidado se a unidade de suporte a SOPS usada for trocada juntamente com mais unidades de comando relacionadas ao mesmo tempo. O SDP3 talvez então selecione a identificação errada do veículo se as unidades de comando usadas forem mais do que as unidades de comando originais do veículo.



302-476

É possível redefinir a identidade do veículo no SDP3 substituindo o arquivo SOPS nas unidades de comando compatíveis com o SOPS. Para efetuar a redefinição, o arquivo SOPS deve ter sido encomendado por FRAS e o pedido deve ter sido entregue pela Scania. Antes de redefinir, verifique se o veículo tem alguma conversão local. Nesse caso, ela deve ser verificada depois que o arquivo SOPS tenha sido redefinido.

1. Conecte o SDP3 ao veículo.

Nota:

O SDP3 exibirá as conversões/atualizações com base no VIN ou número de série do chassi com o qual o produto se identificou. Como o produto não se identificou corretamente ao conectar, nenhuma atualização deverá ser feita nesse caso. Em vez disso, continue com a pró-

Como lidar com arquivos SOPS

xima etapa, em que é possível redefinir o número de série do chassi/VIN do produto.

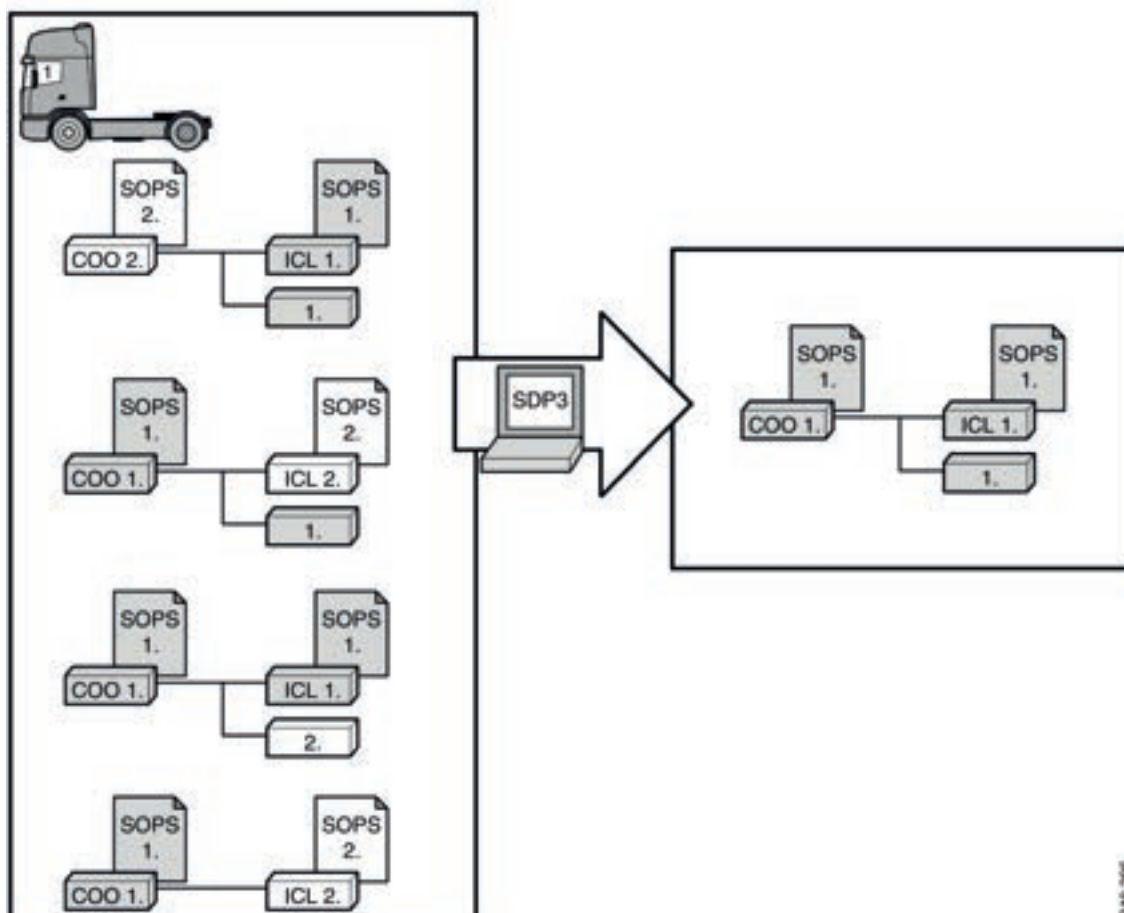
2. Digite o número de série do chassi a ser redefinido na guia Redefinição do arquivo SOPS. A guia encontra-se na opção de trabalho Conversão (a solução se aplica apenas a caminhões/ônibus, portanto, você não precisa selecionar o tipo de produto).
3. O SDP3 exibe o pedido de redefinição com base no número de série do chassi inserido. A redefinição foi realizada.
4. Se não houver pedido para o número de série do chassi digitado na guia Redefinição do arquivo SOPS, será exibida uma mensagem no SDP3 informando que a redefinição deve ser encomendada primeiro via FRAS.

Nota:

Após concluir a instalação, é importante verificar a configuração do veículo em relação às configurações do usuário, conversões locais etc.

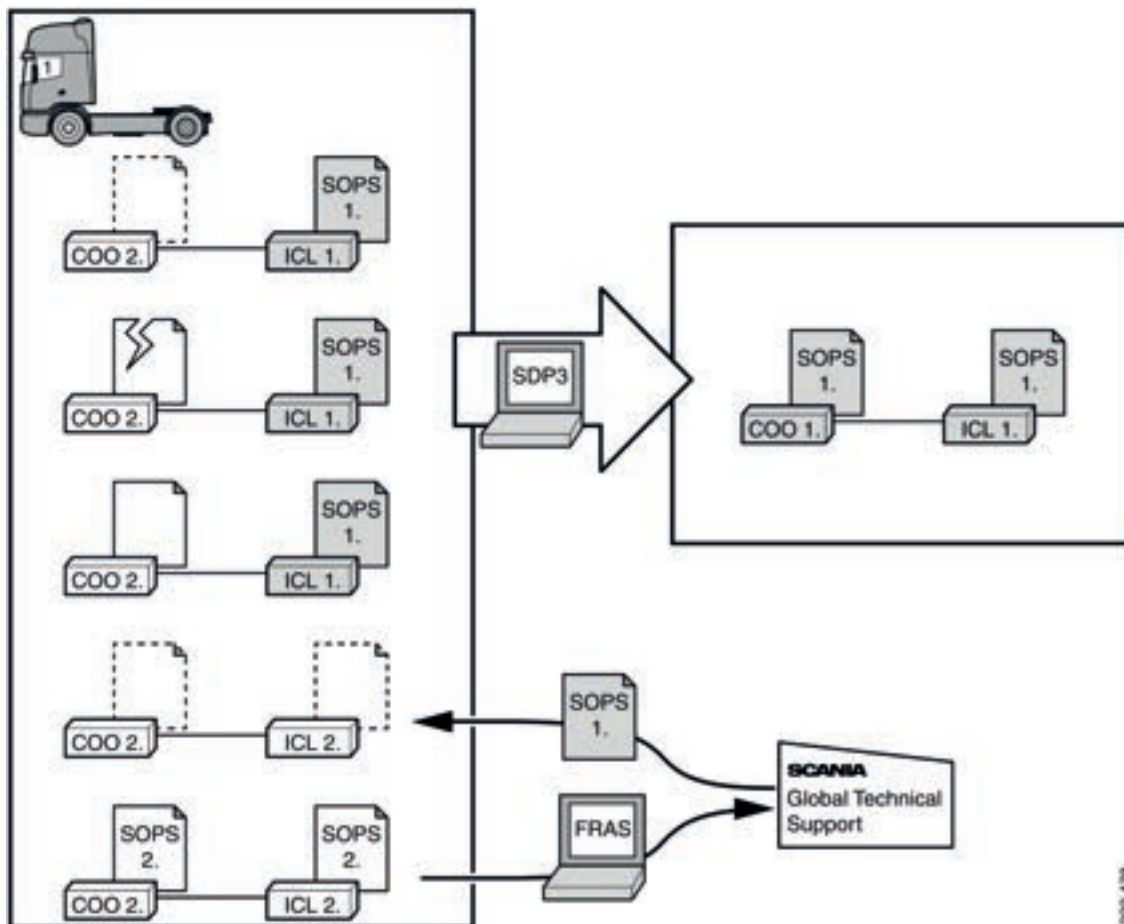


Como o SDP3 seleciona qual arquivo SOPS deve ser usado



346 205

Como solucionar problemas SOPS



302 478

Como lidar com falhas

Campos eletromagnéticos

A VCI da Scania e a maioria dos computadores no mercado são protegidas contra campos eletromagnéticos gerados por todos os equipamentos elétricos.

No entanto, esta proteção é limitada e nem sempre é suficiente para permitir uma comunicação ininterrupta. Tenha cautela ao usar os programas perto dos seguintes equipamentos:

- Telefones celulares e transmissores
- Soldadores elétricos
- Instalações de alimentação de tensão, p. ex. tiristores

O SDP3 trava durante o trabalho em andamento



IMPORTANTE!

Se o SDP3 for interrompido subitamente durante o trabalho em andamento, o assistente de relatórios de falhas será iniciado quando for ligado novamente. Siga o assistente para criar um relatório de falhas e envie o relatório à Scania.

Como reinicializar um assistente travado

Se um assistente ficar travado, prossiga conforme segue para reinicializar o assistente:

- Mantenha a barra de espaço pressionada enquanto clica no botão esquerdo do mouse. O assistente será então reinicializado.

Atualização cancelada

Se a atualização de um produto for cancelada devido a um erro de comunicação ou a uma falha no programa, você deve fazer o seguinte:

1. Desligue o SDP3.
2. Desligue a alimentação do veículo.
3. Aguarde 90 segundos com a alimentação desligada.
4. Ligue a força novamente.
5. Aguarde 90 segundos novamente.
6. Inicie o SDP3 novamente e selecione o tipo de trabalho Atualização do produto.
7. Tente atualizar novamente.
8. Se atualização ainda não puder ser realizada:
 - Entre em contato com o Helpdesk da Scania e explique qual atualização apresentou falha para que ela possa ser excluída do sistema.
 - Depois de entrar em contato com o Helpdesk da Scania, tente iniciar a atualização novamente.

Uso da VCI3 no SDP3

Para que o SDP3 possa se comunicar por meio de uma conexão sem fio com a VCI3, as seguintes pré-condições devem ser atendidas:

- A VCI3 tem que estar configurada corretamente.
- A VCI3 deve receber alimentação pelo conector OBD.
- A VCI3 e o computador têm que estar dentro da faixa de comunicação sem fio via conexão direta sem fio. Como regra geral, cerca de 30 metros em área aberta ou distância menor se houver obstruções.
- Para a comunicação via uma rede existente, a VCI3 tem que estar dentro da faixa de comunicação de um ponto de acesso na rede.

O computador deve ser conectado a uma rede, seja via uma conexão sem fio a um ponto de acesso, seja via uma conexão fixa por meio de um cabo elétrico.

A seguir, uma conexão pode ser estabelecida nas seguintes etapas:

- A VCI3 automaticamente se conecta a uma rede existente quando é configurada corretamente e fica dentro da faixa de um ponto de acesso sem fio na rede.

Nota: O computador tem que já estar conectado à rede existente.

- Conecte a VCI3 em questão via o SDP3.

Na barra de status no SDP3, são mostradas informações sobre o status da conexão à VCI3.

Conexão do computador à rede sem fio a partir do Windows

O computador e a VCI3 devem ser conectados a uma rede para que possam se comunicar.

Para uma conexão direta sem fio, o computador deve se conectar à mesma rede sem fio que a VCI3.

Para uma rede sem fio existente, o computador e a VCI3 podem-se conectar a redes diferentes ou à mesma rede.

Nota:

A alteração nos parâmetros de rede pode resultar em perda da conexão à internet. Algumas funções no SDP3 requerem conexão à internet.

1. Clique no ícone de conexão de rede na barra de tarefas, no canto inferior direito da tela do computador.

2. É mostrada uma lista com as redes sem fio disponíveis.



Uso da VCI3 no SDP3

3. Para uma rede sem fio existente, selecione uma rede sem fio e clique em Conectar.

Para uma conexão direta sem fio, selecione o nome da rede da VCI3 e clique em Conectar.

Se a VCI3 estiver configurada para usar criptografia de rede, a chave de rede tem que ser digitada também.

4. Conecte-se à VCI3 via SDP3 ou pesquise o número de série da unidade de VCI conforme a configuração.



Conexão à VCI via número de série (tecnologia DNS)

Se a rede estiver configurada para tecnologia DNS, é possível conectar-se à VCI digitando o número de série da VCI. Por meio desta tecnologia, o computador e a VCI podem existir em redes locais diferentes.

Verifique junto ao seu administrador de rede se a rede está configurada para a tecnologia DNS de acordo com o Guia de rede para VCI3 com SDP3.

1. Selecione o menu Conexão/Pesquisar VCI por número de série.
2. Digite o número de série na caixa de diálogo e pressione Pesquisar.
3. Uma caixa de diálogo é aberta com a VCI especificada. Pressione Conectar.



Conexão à conexão sem fio com VCI3 no SDP3 (tecnologia de transmissões)

Quando o computador e a VCI3 estão na mesma rede local, o SDP3 não pode se conectar à VCI3.

Conectar à VCI3 sem fio via o menu Conexão/Conectar à VCI sem fio.

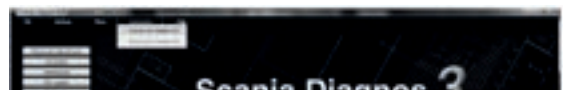
Verifique com o administrador da rede se ela está configurada para tecnologia de transmissões.

Diálogos de conexão

Ao selecionar Conectar à VCI sem fio, abre-se uma janela com uma lista das VCI3s sem fio disponíveis que podem ser acessadas na rede local.

As VCI3s disponíveis aparecem no topo da lista, as VCI3s indisponíveis, no meio da lista e as VCI3s favoritas que não foram detectadas, na base da lista.

Há um ícone (1), no canto superior direito da janela, para atualização da lista de VCI3s.



Uso da VCI3 no SDP3

Se o SDP3 não puder localizar nenhuma VCI3 na rede local, o usuário recebe uma mensagem.

Se uma VCI3 não estiver na lista, pode não haver nenhuma VCI3 na rede local ou o computador pode não estar conectado a uma rede local.

Ao conectar a uma conexão direta sem fio, pode haver um atraso de até 1 minuto para que a VCI3 apareça disponível na lista.



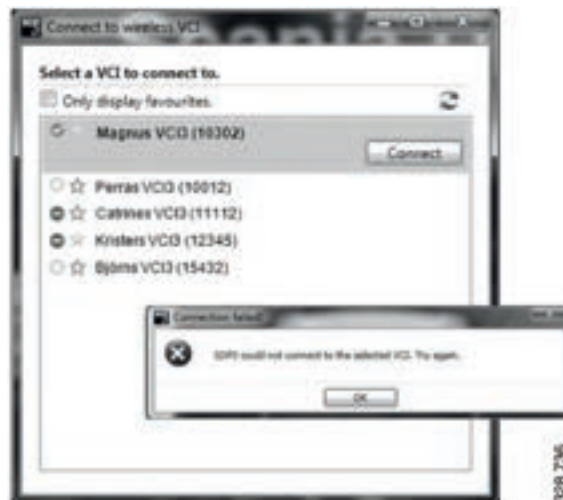
Para conectar-se a uma VCI3 disponível, clique na VCI3 exigida na lista. Em seguida, selecione Conectar.

Se a VCI3 precisar de senha de conexão, um campo para a senha será exibido. A senha deve ser digitada no campo para que a conexão possa ser feita.



Uso da VCI3 no SDP3

Se a conexão não for bem-sucedida dentro de 10 segundos, ou se a senha estiver incorreta, é exibida uma mensagem de erro.



Uso da VCI3 no SDP3

Na primeira vez que o SDP3 se conecta a uma VCI3, os drivers da VCI3 são instalados no computador. Para saber mais informações, consulte o capítulo Mensagem do Windows sobre a instalação do proxy de rede.

Nota:

No momento, o Windows XP não suporta a VCI3.

Se a conexão foi bem-sucedida, a janela de conexão é fechada e a barra de status no SDP3 indica que a conexão sem fio está disponível entre o computador e a VCI3.

Para verificar a qual VCI3 o SDP3 está conectado, escolha uma destas duas maneiras:

- Exibir informações sobre a VCI na opção de menu Visualizar > VCI.
- Passar o ponteiro do mouse sobre o ícone da VCI na barra de status. Se a unidade de VCI tiver um nome, ele será exibido em uma dica de ferramenta.



Símbolos na lista de VCIs

São usados símbolos na lista de VCI3s que o SDP3 pode detectar e indicam o status atual das VCI3s:



A VCI3 está disponível para conexão via o SDP3.



A VCI3 está sendo usada por outro usuário.



A VCI3 está destacada com uma VCI favorita.



A VCI3 não está destacada com uma VCI favorita.



A VCI3 está destacada com uma VCI favorita, mas não está acessível para o SDP3.



A VCI3 requer uma senha de conexão.



Clique para atualizar a lista de VCIs.

VCI favorita

Uma VCI3 pode ser selecionada como Favorita para facilitar o procedimento de conexão se houver muitas unidades de VCI disponíveis.

Uma VCI3 selecionada como favorita é exibida na lista acima das VCI3s que não estão selecionadas, mas elas têm a mesma disponibilidade. Além disso, a lista pode ser filtrada para que apenas as VCI3s favoritas sejam exibidas. Para isso, use a caixa de seleção Exibir apenas favoritas.

As informações sobre quais VCI3s são favoritas estão armazenadas no computador por conta de usuário. A VCI3 não armazena detalhes sobre o status de favorita, ou não, da unidade.

Selecione e cancele a seleção de uma VCI3 como favorita clicando na estrela ao lado da VCI3.

Diversas VCI3s são visíveis ao mesmo tempo

Se uma rede cabeada (LAN) e uma rede sem fio (WLAN) forem usadas ao mesmo tempo, você poderá ver outras VCI3s que estejam também conectadas à rede LAN. Lembre-se de que você pode estar conectado a várias redes ao mesmo tempo e, por isso, certifique-se de que esteja conectado à VCI3 correta.

Mensagem do Windows sobre instalação por proxy de rede

Na primeira vez que o SDP3 se conecta a uma VCI3 via conexão sem fio, os drivers do Windows são instalados.

No Windows 7, a instalação é automática. Uma mensagem sobre a instalação dos drivers é exibida na barra de tarefas.



Configurações para economia de energia

Configurações para economia de energia podem interromper a comunicação entre o computador e o veículo. As unidades afetadas são, p. ex., adaptadores de rede e portas USB.










Para aumentar o desempenho da VCI3, desative todas as configurações de economia de energia do computador. Isso é feito com as caixas de diálogo no painel de controle. Para mais informações sobre isso, consulte as instruções do sistema operacional e os textos de ajuda.

Informação de status no SDP3.

A barra de status do SDP3 exibe informações sobre a conexão entre o computador e a VCI3 e sobre a conexão ao veículo ou motor industrial e marítimo. A informação de status é atualizada continuamente.

Barra de status

A tabela a seguir mostra os diversos status e seus significados:

	328 749	A comunicação com o veículo está funcionando. A VCI3 está conectada ao computador via cabo USB.
	328 750	Não há comunicação com o veículo. A VCI3 está conectada ao computador via cabo USB.
	328 751	VCI3 conectada ao computador via comunicação sem fio com boa força de sinal. A comunicação com o veículo está funcionando.
	328 752	A comunicação sem fio entre o computador e a VCI3 está interrompida.
	328 753	Não há contato entre a VCI3 sem fio e o veículo ou motor I/M.
	328 754	A VCI3 está conectada ao computador via comunicação sem fio. A força do sinal da rede sem fio é de 50-75%.
	328 755	Como acima. A força do sinal é de 25-50%.
	328 756	Como acima. A força do sinal é de 0-25%.
	328 757	A comunicação com o veículo está funcionando, mas não há informações sobre a conexão de rede. Isso pode ocorrer se, por exemplo, a conexão sem fio à VCI3 estiver interrompida. Se a VCI3 estiver conectada à rede cabeada ao mesmo tempo, o SDP3 restabelecerá a conexão, mas a informação sobre a conexão de rede estará faltando. Conclua todos os trabalhos e reinicialize.

Balão de informação

Além dos ícones na barra de status, explicações sobre o status da comunicação são exibidas em um balão de informação ao lado da barra de status. A informação fica visível por alguns segundos e, em seguida, desaparece.



Exibido quando o link de comunicação entre o SDP3 e a VCI3 é interrompido de uma forma específica (p. ex., quando o cabo USB é removido).



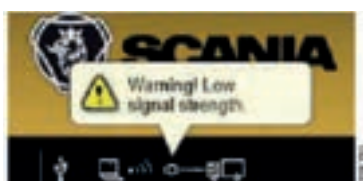
Exibido quando o link de comunicação entre o SDP3 e a VCI3 é restabelecido. Pode levar até 30 segundos para a comunicação se restabelecer.



Exibido quando a comunicação entre o SDP3 e o veículo é interrompida de uma forma específica, mas o computador e a VCI3 ainda estão em contato.



Exibido quando o SDP3 tiver restabelecido a comunicação com o veículo.



Exibido quando a força do sinal da rede sem fio está muito baixa (menos que 5%) e há risco de que as funções no SDP3 não possam ser executadas.

Assistente de diagnóstico de falhas

Erro de comunicação ao conectar via cabo USB

Nota:

O assistente abaixo se aplica apenas ao Windows 7.

Nota:

As configurações abaixo afetam todos os drivers de controladores host USB no computador.

Se a comunicação entre a VCI3 e o computador não é restabelecida, pode ser porque a porta USB parou de funcionar. Comece trocando as portas USB para ver se funciona.

Se a comunicação ainda assim não for restabelecida, faça o seguinte:

Método 1: Desinstale o driver

1. Inicialize o gerenciador de dispositivo.
2. Selecione Kvaser/Kvaser VCI3.
3. Desinstale o driver e desconecte a VCI3.
4. Conecte a VCI3 de novo.
5. Reinicialize.

Se a comunicação com a VCI3 ainda não puder ser restabelecida, siga as instruções em Método 2.

Método 2: Pesquise alterações de hardware com o gerenciador de dispositivos

1. Vá para <http://support.microsoft.com>, pesquise KB817900 e siga as instruções.
2. Reinicialize o computador e verifique se a unidade USB está funcionando.

Falha de conexão

Se a conexão falhou, pode ser porque o serviço de rede Kvaser Network Enumerator não foi inicializado.

Abra o Gerenciador de tarefas, selecione a guia Serviços e verifique se o serviço de rede foi inicializado.

Inicialize o serviço de rede pressionando o botão Serviços. Clique com o botão direito do mouse em Kvaser Network Enumerator. Então, selecione Iniciar.

A VCI3 não é exibida

Se sua VCI não aparecer na lista de unidades de VCI disponíveis, pode ser porque a caixa Exibir apenas favoritas, na caixa de diálogo de conexão Conectar à VCI sem fio, está selecionada.

Desmarque a caixa e conecte sua VCI de novo.



A luz vermelha da VCI3 está acesa

Verifique se o conector da VCI3 e seus pinos estão intactos.

Se o conector e seus pinos estiverem intactos, continue o diagnóstico de falhas; consulte o documento Erros de comunicação no menu Ajuda no SDP3.

Falha na atualização do software da VCI

Se a atualização do software da VCI3 falhar, reinicie o SDP3 e o sistema tentará atualizar o software novamente.

Nota:

Se você tiver atualizado a VCI3 com software novo, não será possível usar, por exemplo, uma versão mais antiga da ferramenta de diagnóstico no SDP3.

O SDP3 não encontra a VCI3

Firewall

Certos programas de antivírus contêm um firewall integrado. Se o programa de antivírus encontrar um arquivo que considera suspeito durante a instalação do SDP3, o programa de antivírus fará algumas perguntas. Se o usuário clicar acidentalmente em OK, o programa de antivírus poderá usar seu firewall integrado para bloquear a comunicação entre o SDP3 e o adaptador de Wi-Fi.

Se o SDP3 não encontrar uma VCI3, feche o programa de antivírus local temporariamente e veja se o SDP3 e a VCI3 se comunicam. Se houver comunicação, verifique a configuração no programa de antivírus.

As seguintes portas devem estar abertas: porta privada\dinâmica, intervalo 49.152-65.535.

Bluetooth

Verifique se a função Bluetooth está desligada.
Do contrário, poderá atrapalhar a comunicação
entre o SDP3 e a VCI3.